大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千四百二十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一一八一五七
今日出紙四大張 零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

廠址選定大鵬半島大亞灣一側
國務院同意廣東建核電站
總裝機容量一百八十萬千瓦 機組兩台

【新華社廣州十二月二十三日電】新華社記者從廣東省人民政府有關部門獲悉，國務院已同意在廣東興建一座核電站。這座核電站的總裝機容量將為一百八十萬千瓦，選用功率為九十萬千瓦的兩台壓水堆機組。這個電站的建設，主要是為了開闢新的能源出路，並為我國發展核電事業積累經驗。

興建這座核電站已進行了近兩年的可行性研究，並已初步在廣東省南部大鵬半島大亞灣一側選定了廠址。

萬里談聯產承包制遠大前途
我農村經濟出現新局面 轉向專業化社會化生產
開始擺脫自給半自給性生產具歷史意義

【中國新聞社北京十二月二十三日電】中國農業近幾年來發生引人注目的變化，農村的形勢越來越好，農民的生活得到了顯著的改善。所有這些，被認為與中國農村普遍實行聯產承包責任制有直接關係。聯產承包責任制是怎麼一回事？中國農村經濟的發展趨向如何？萬里副總理不久前在一次全國農村工作會議上的講話，對這些問題作了闡述。

《人民日報》今天刊登了萬里的講話全文。他說，聯產承包責任制的核心是一個「包」字。它把勞動者的勞動同生產成果緊密地聯繫起來，把責、權、利結合起來，有效地克服了平均主義和幹活大呼隆、瞎指揮的弊病，把集體的領導者（包出的一方）和農民（承包的一方）放到了平等的地位上，而且用合同制的契約關係固定下來，這就更有利於貫徹「各盡所能，按勞分配」的社會主義原則。

萬里認為，由於聯產承包，農民在集體經濟中的地位變了，由單純的勞動者變為既是生產者又是經營者，變為真正的主人翁。

萬里認為，聯產承包責任制，這是一個範圍很廣、彈性很大而又比較科學的概括，可以包括所有各種承包的形式。其中，大包乾，又叫包乾到戶或家庭承包責任制，利益最直接，責任最明確，方法最簡便，羣衆最歡迎。聯產承包制的推行，是中國農民的偉大創造，決不能低估。它適合中國的國情，有遠大的發展前途。

萬里在講話中引用農民的話說：「政策數現在好，生活數現在美，人心數現在順，積極性數現在高。」他說，這個反映是具有代表性的。

萬里說，中國農民最高興兩件事：一個是自主權，一個是實惠。農民有了自主權，可以獨立經營生產，安排活計，結果「集沒有少趕，戲沒有少看，覺沒有少睡，錢沒有少得」。他認為，一個物質利益，一個自主權，有了這兩條，八億農民的積極性和創造性就能充分發揮出來，成為發展生產的巨大力量。

萬里在講話中闡述了中國農村經濟的發展趨向。他指出，隨着農業生產責任制的普遍實行，商品生產迅速發展，是農村經濟新局面的一個基本特徵。它標誌着中國農村從自給性、半自給性生產轉向專業化、社會化生產的是有歷史意義的開端。

他說，在商品生產迅速發展的同時，中國農村經濟形式也出現了新的局面。值得注意的是，全國各地先後湧現出大批有技術專長和經營能力的專業生產者。不少重點戶和專業戶按照有利生產和自願互利的原則，初步建立起各種形式的聯合。

萬里說，農村經濟出現的這種新局面，已經顯露出它今後發展的趨向，從中可以看到具有中國特色的社會主義農業的發展道路和前景。

趙東宛要求集中力量重點突破
我發展大規模集成電路 建京滬兩大硅工業基地
注意引進國外先進技術建成整套體系

【新華社北京二十三日電】國家科委副主任趙東宛在今天於這裏開幕的第三次全國大規模集成電路科技攻關規劃會議上說，要突出重點，集中力量突破我國大規模集成電路工業化大生產的技術關。

他說，我們要立足於自力更生，同時注意引進國外的先進技術，爭取在短時間內建成一個包括基礎材料、專用設備、產品的研製與開發、工業化生產、市場開發與技術服務等各個環節協調發展的集成電路工業體系。

趙東宛說，在我國人力、物力、財力有限的情況下，應該堅決集中力量，擇優支持，重點改造和加強基礎較好的單位，建立南、北兩大硅工業基地。南方基地將以上海為中心，包括江蘇和浙江。北方基地將以北京為中心，包括天津和瀋陽。

他說，這兩個基地的形成，將分階段實施。首先在統一規劃下，將較有基礎的研究所、學校和工廠組織起來，建立技術開發中心或科研生產聯合體。待有一定基礎和經驗後，再根據國家經濟的體制改革情況和具體條件逐步組建成公司。

趙東宛指出，近幾年來，中國已研製出大規模集成電路四十多種，其中有的已達到相當水平。生產大規模集成電路所需的絕大部分基礎材料也已能初步自給。在基礎理論和新工藝、新技術方面，中國科技人員也有一些創新和突破，如無顯影光刻、無磨料拋光、計算機輔助設計等都有較好的進展。現在的關鍵問題是要把科研成果迅速轉化為生產力。

這次大規模集成電路科技攻關規劃會議為期五天。中共中央政治局委員、國務委員、國家科委主任方毅出席了會議。

新疆天山公路

中國第一條橫貫終年冰雪覆蓋的新疆天山山脈高山公路——天山公路，最近建成通車。這條寬七米、全長五百六十一公里的瀝青路面公路，北起新疆油城獨山子，南至「龜茲古國」庫車。這條公路建成溝通了南北疆，使運輸汽車少繞行一千多公里，對促進新疆的生產建設有着重要的意義。圖為天山公路之一段。（中國新聞社）

王寬誠在杭主持浙投資公司會議

【中國新聞社杭州十二月二十三日電】浙江省國際信托投資公司董事會昨天在杭州召開第二次會議。公司名譽董事長、香港中華總商會會長王寬誠主持會議。

浙江省國際信托投資公司是一九七九年成立的，下設溫州、寧波、舟山、青田四個分公司。目前，該公司已與日本東京三井銀行、法國里昂信托銀行，和香港新鴻基（中國）有限公司等十七家金融機構簽訂了業務合作協議，還同香港匯豐銀行等多間外商建立了業務合作聯繫。

香港快航船務公司 續購滬製兩貨櫃船
去年已購兩艘首艘五月下水

【中國新聞社北京二十三日電】香港快航船務公司本月十七日在北京和中國船舶工業總公司簽訂了續購兩艘八千二百載重噸集裝箱船的合同。據悉，雙方就靈活支付方式達成了協議。

香港快航船務公司於一九八一年底訂購的首批兩艘八千二百載重噸集裝箱船，目前正在上海中華造船廠順利建造，第一艘預定在明年五月下水。

這四艘出口集裝箱船均將安裝內地按許可證生產的瑞士蘇爾壽RLB56型低速柴油機作為主機。這在出口船舶的裝備國產化方面邁出了可喜的一步。

該型集裝箱船由上海船舶及海洋工程設計研究院設計，可裝四百八十個二十英尺標準集裝箱，入法國BV船級。

地震台網觀測系統首台在滬投入使用
數據傳輸等電腦設備均是自製
顯示我國地震觀測和研究向現代化跨進一大步

【據新華社上海二十三日電】中國第一個電信傳輸地震台網觀測與數據處理系統今天在這裏通過鑑定，正式投入使用。這標誌着中國地震觀測和研究向現代化大大地跨進了一步。

鑑定工作是由國家地震局組織的。參加鑑定會的科學家和工程技術人員一致認為，這個觀測與數據處理系統是先進的，整個技術系統在邏輯上和功能上都達到了總體設計的要求。

這套系統是中國正在上海、北京、昆明、成都、蘭州和瀋陽建立的六個電信傳輸地震台網的基本部分。裝備在上海台網中的這一系統已經一年多的試運轉，情況良好，其餘的五個台網目前也都已初具規模。

這種台網由地震觀測系統、地震前兆觀測系統、數據的有線與無線傳輸系統、數據的處理與儲存系統、時間服務系統和標定系統以及電源等部分組成。地震觀測系統配有放大倍數一倍級至幾十萬倍級、頻帶自零點零零五赫至二十赫的各種地面和井下的地震儀。它最多可集中、記錄和處理一百一十七路地震信號。當國內外發生大地震時，在地震波掠過整個台網所有觀測點後，台網中心就能在短時間內初步測定地震的基本參數，並保留完整的記錄。

上述觀測與數據傳輸、處理系統的絕大部分設備（包括電子計算機）都是中國自行設計製造的，所有應用軟件——數據處理專用計算機程序，也都是由中國科技人員自行編制和調試成功的。

蘇大歌劇院演員一行四人昨抵京
將在蘇使館大廳演兩場

【時事社北京二十三日電】據蘇聯駐華大使館消息，蘇聯大歌劇院的歌手三人和鋼琴家一人，二十三日上午乘蘇聯國營航空公司飛機，抵達北京訪問。

據該人士說，一行在北京訪問期間，預定在蘇聯大使館大廳舉行公演兩次，擔任不久前舉行的中蘇副外長級談判中國方面首席代表錢其琛等中國方面要人，將應邀觀看。

巴西總統明年訪華

【美聯社巴西利亞二十三日電】巴西政府官員今天說，巴西總統菲格雷多將於八三年前往中國及日本訪問，但訪問日期仍未定。

日相發表新年文告 祝願中日關係發展
指出未來十年將賦予兩國更重要使命

【據新華社東京二十三日電】日本首相中曾根康弘發表新年文告，祝願基於日本和中國十年來的友好關係，進一步加強彼此的信任。

日中友好協會的機關刊物《日本與中國》，在提前出版的元旦一期刊登了這個文告。

中曾根在文告中回顧了兩國在政治、經濟和文化方面友好關係的發展說，這些發展「已成為兩國人民廣泛交流的支柱」。

中曾根把這些發展歸功於日中友好協會所作的巨大貢獻，並表示尊重這個組織。

他說，日中兩國關係正常化已經歷了十年。一個新的十年已經到來。他說：這個新的十年，賦予我們比以往更重要的使命。這個使命就是在以往十年中已經建立起來的友好關係的基礎上，進一步鞏固日中兩國之間互相信任，不可動搖的關係。

廣西未來二十年的經濟發展

本報特稿

廣西壯族自治區人民政府副主席 周光春

八項優勢 具有潛力

廣西壯族自治區地處亞熱帶，資源豐富，有蔗糖、水電、有色金屬、建築材料、林業、土特產品、外貿和旅遊等八項優勢，是一個經濟上具有很大潛力，有條件可以加快發展的地區。

中華人民共和國成立以前，廣西經濟上比較落後。沒有多少工業，基本上是農業自然經濟。經過三十年的建設，廣西經濟面貌發生了巨大的變化。一九八〇年全區工農業產值達到一百四十六億八千萬元，相當於一九五〇年的九點五倍，其中農業三點七倍，工業三十九點九八倍，接近四十倍。工業產值佔工農業產值的比重，由一九五零年的百分之十點五，提高到一九八零年的百分之五十二點八。成績是很大的。但是，和全國比較，廣西經濟還是落後的。一九八零年按人平均，農業相當於全國平均水平的百分之八十八，工業只相當於全國平均水平的百分之四十三。差距不小。因此，廣西不僅是一個有條件加快經濟發展的地區，也是一個需要加快發展的地區，這樣，才能趕上和接近全國的平均經濟水平。

工農業翻兩番可以達到

中國共產黨第十二次全國代表大會提出到公元二〇〇〇年全國工農業總產值翻兩番的宏偉任務，根據廣西的情況，有必要也有可能在經濟發展速度上比全國略快一些，到本世紀末，要求農業接近翻兩番，工業翻兩番半，到二〇〇〇年，廣西工農業總產值略高於兩番。這個目標是能夠達到的。

從歷史上看，一九五一年到一九八〇年這三十年間，廣西工農業平均每年遞增百分之七點八，也就是說，超過了十年翻一番要求的平均遞增速度百分之七點二。應該看到，過去三十年，廣西實現的這一經濟發展速度，是在經濟基礎薄弱，又缺乏經濟建設經驗，還有「大躍進」、「文化大革命」等挫折的情況下實現的。一九七八年十二月召開的中國共產黨第十一屆三中全會以後，實現了歷史性的偉大轉變，全面清理了多年來的左傾錯誤思想，總結了歷史經驗，恢復了正確的政策，並且根據新的情況，制定了新的政策，這些政策，正在日益發揮着巨大的作用。今後小的失誤和挫折可能有一些，但是像「大躍進」、「文化大革命」那樣大的失誤和挫折是可以避免的。今後廣西的經濟建設，在努力提高經濟效益的前提下，只要保持住前三十年達到的發展速度，到本世紀末，廣西工農業總產值就可以翻兩番還多一點。

全區企業有三千個

經過三十年建設，廣西工業已經打下了一定的基礎。全區有三千個企業，其中三分之一具有一定的規模，在水電、蔗糖、有色金屬、建築材料、機械、化工、鋼鐵、輕工、紡織等方面，都形成了一定的生產能力。今後二十年廣西工業實現翻兩番以上，主要依靠原有的這些企業。現在我們正在對這些企業進行全面的整頓，提高科學管理水平，挖掘生產潛力，同時進行技術改造和設備更新，節約能源，增加花色品種，提高產品質量，增加產量。經過二十年的努力，原有的工業企業創造的工業產值爭取翻一番半以上。

水力礦產資源豐富

在國家的支援和計劃指導下，今後二十年，廣西進行的重點建設，其規模大大地超過過去的三十年。廣西地處北回歸線上，屬亞熱帶季風區，適宜種植甘蔗，一九八一年蔗糖年產量達到五十萬噸，佔全國第二位，是廣西新興的有廣闊發展前途的一個工業部門。計劃到本世紀末，蔗糖年產量將達到二百萬噸。蔗糖副產品蔗渣和桔水，可以用於造紙、纖維板、酒精、檸檬酸等。原糖進一步加工，可以發展糖果、各種罐頭等食品工業。

廣西有豐富的水力資源和礦產資源。有色金屬品種齊全，儲量大，品位高。水泥的主要原料石灰石遍地都是；滑石、重晶石、石英砂和錳、鈦鐵的儲量也很豐富。全區水力資源豐富，橫貫廣西中部的紅水河，是中國水力資源的一個「富礦」，可以建十個梯級電站，其中計劃於本世紀末建設的六個主要梯級電站，裝機容量達九百六十多萬千瓦，年發電量五百多億度。配合紅水河六個主要梯級電站的建設，同時開發廣西豐富的有色金屬和建築材料，是不可多得的有利條件。經過重點建設，到本世紀末，廣西工業生產能力，將成倍的增加，加上發揮現有企業的作用，到二〇〇〇年，廣西工業產值翻兩番以上是有可能的。

努力提高經濟效益，是搞好廣西生產和建設的前提條件。我們要從提高效益中要能源、要資金、要發展速度。水電資源豐富，是廣西的優勢，但目前能耗高、能源供應偏緊，因此，我們在積極開發能源的同時，從建設到生產，都要努力降低消耗，節約能源，並且努力提高現有工業固定資產創造的產值率、利潤率，加速流動資金的週轉速度，充分發揮基本建設投資的效用，提高基本建設投資形成的固定資產率，把提高經濟效益，作為加快廣西經濟建設步伐的前提和基礎。

發展農業仍是重點

在今後二十年中，農業是廣西經濟發展的重點。從一九七九年以來，實行了各種形式的農業生產責任制，聯產計酬、專業承包，廣西農業和全國一樣，發展是比較快的。一九八一年廣西遇到近三十年來少見的自然災害，但農業總產值仍然增長百分之五，一九八二年廣西農業豐收，預計糧食產量增長百分之十左右。目前，廣西農村欣欣向榮，農民生產積極性空前高漲，在努力提高糧食生產產量的同時，家庭副業、家庭手工業、農副產品加工以及林業、漁業、牧業等多種經營，都有比較大的發展。廣西山區面積大，現在農業已經利用的土地，不到全區土地面積的一半，而大部分山區、坡地，有待於開發和利用。其中有宜農、宜林、宜牧的荒山荒地一億一千五百萬畝，還有相當數量的湖泊、山塘、河流、水庫、灘涂等水面可以發展水產養殖業。因此，廣西發展農業的潛力是很大的。在廣大農民積極性調動起來以後，今後二十年廣西農業接近翻兩番是很有可能的。農業是國民經濟的基礎，工業的發展要和農業的發展相適應。

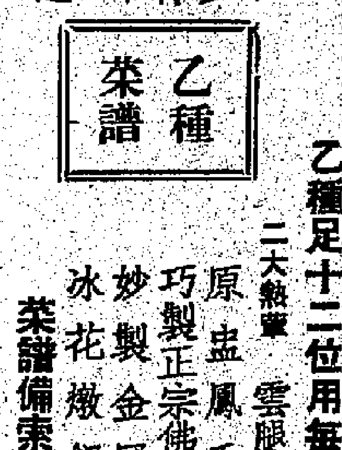
工農業發展速度須調整

過去三十年，廣西農業和工業之間發展速度大體上是一比三，農業平均每年遞增百分之四點五，工業十三點一。今後需要進行必要的調整，但是農業和工業之間發展速度的比例，看來不致低於一比二，二十年農業總產值接近兩番，年平均發展速度達到百分之五點六，這樣，工業年平均發展速度就可以和應該達到百分之十一，工業農業合計，達到兩番多。

經過三十年的建設，我們從成功和挫折中取得了豐富的經驗，在中國共產黨第十二次全國代表大會提出的一系列正確的方針政策的引導下，廣西的社會主義現代化建設，必將出現一個新的局面。

伊諾 養顏珍珠膏
常用伊諾 青春快樂

令你皮膚嫩白，容顏嬌美，保持青春。
批發轉口、歡迎洽談
國貨公司、藥行有售
總經銷：國軒貿易實業有限公司
電話：3-845579 3-884680 3-841641

「佛跳牆」
福建高級名菜
全港銷量最多
美味可口 滋補全身
營養豐富 四季咸宜

九龍 金冠大酒樓
首創 原桌正宗「佛跳牆」
「佛跳牆」乃福建逾千年高級美食久已馳名中外本港食肆多有應市正宗「佛跳牆」製造要經十八小時煎燉取其原汁原味不用味精營養能滋補全身凡工作過勞用腦過度神經衰弱夜尿多等常食有不可思議之效力。
甲種足十四位用每桌：弍仟七百伍拾元
乙種足十二位用每桌：二仟三百五十元
乙種菜譜
二大熱葷 雲腿鮮帶子 豉椒龍蝦球
原盅鳳吞燕 蟹黃扒四蔬
巧製正宗佛跳牆 清蒸硃砂斑
妙製金冠飯 長壽上湯麵
冰花燉銀耳 羊城四美點
菜譜備索（歡迎比較）
請預早定座。電話：K六六六二九一——八

補氣養血・健脾安神
歸脾丸
主治
神經衰弱・心跳健忘
食少失眠・脾虛便血
中國廣州聯合製藥廠出品
經銷處：康年藥材有限公司
地址：香港皇后街2號 電話：5-489253-4

血濺曼哈頓金星餐廳
紐約唐人街兩幫開片 亂槍掃射三死八受傷
警方說「飛龍幫」突襲「白虎幫」動機未明

【合衆國際社紐約二十三日電】美國警方說，青年幫派分子星期四用自動手槍，亂槍射向唐人街一處常有兩個敵對幫派聚集的地方，結果釀成三人死亡，另八人受傷。

警方說，一輛汽車載着「飛龍幫」五名成員，駛到曼哈頓金星餐廳停下來，「開槍猛烈掃射」，擊中「自由梅森幫」與「白虎幫」的成員。

警方說，兇徒事後逃去，相信他們攜帶了若干支九毫米手槍。

在第五區有六年經驗的警官府姆斯・格林說，星期四的襲擊事件，在唐人街幫派開片的漫長歷史中，「是紀錄中最嚴重的一次」。

警長府姆斯・科斯特洛說，在凌晨二時三十五分的襲擊事件中，有三人死亡，另八人受傷。他們在這間小餐廳內全部是坐在火車廂位和酒吧內。

一名警探說，「十一名受害者躺在酒吧各處。」

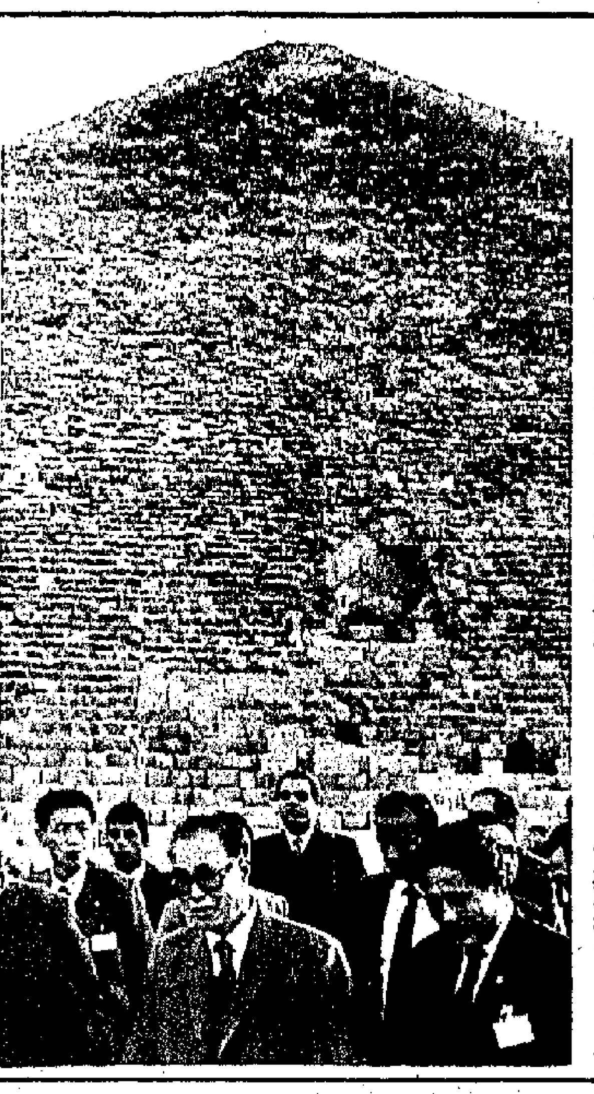
急症部發言人說，其中一名傷者才十六歲，其餘都二十多歲。他們的身份尚未進行辨認。

科斯特洛在談及這些幫派時說，「敲詐勒索是他們的最大本領」，但他沒有說出這次襲擊的動機是什麼。據警方說，唐人街的幫派不向局外人動手，他們向店主勒索保護費。

警方報道，一九七六年共發生三十宗與幫派開片有關的死亡事件，同時，在幫派事件中有一百四十人被捕。警方估計，當時約有二百名青年加入唐人街的幫派。

【美聯社紐約二十三日電】警方說，槍手星期四用自動武器，掃射一家人頭湧湧的中國餐館。在這次黑幫火併中，三人死亡，八人受傷。

警方說，沒有發現武器，但是餐館地板上佈滿點四五口徑自動手槍，點九厘米口徑自動手槍和白朗寧自動步槍的彈殼。



趙紫陽參觀金字塔

中國總理趙紫陽星期三參觀吉薩金字塔。中國總理正在埃及進行為期四天的訪問。這是他長途一個月非洲十國之行的第一站。（美聯社）

戒嚴令實施一年拘捕數千人
波釋放大部被拘者 仍囚七名工會領袖
瓦文薩透露曾被迫寫了和解信後才獲釋

【法新社華沙二十三日電】波蘭當局今天宣佈，釋放在戒嚴令實施一年中被扣押的所有人員，只有正式被捕的團結工會七名高級領導人例外。

波蘭官方通訊社報道說，被扣人士將於今天獲釋。該社並透露，內政部已下令關閉所有拘留中心。

通訊社沒有發表逮捕七名工會領導人的理由。他們是團結工會全國委員會成員，被捕前已被扣留。該社只說，這項決定是軍方檢察署作出的。

究竟有多少人會獲釋，現在還不清楚。

這裏的觀察家估計，在軍管下，有三、四千人被判政治罪名成立。

【路透社紐約二十三日電】波蘭團結工會領袖瓦文薩說，他是在被迫寫了一封和解信給波蘭軍方領袖後才獲釋的。他被扣留十一個月後才獲釋。

瓦文薩在格但斯克的寓所接受美國記者的訪問時，談到孤立和壓力。訪問記在今天的《紐約時報》上發表。

他說，「我失去了我過去的一切接觸。有人告訴我：『可以做一些事情，我沒有提筆已有十二個月了，聖誕節就要來臨了，也許做一些事情會產生效果……』」

《紐約時報》引述他的話說：「考慮到很多事情，我決定不求情，只是提出建議。」

因此，他於十一月八日寫了一封信，告訴波蘭總理雅魯澤爾斯基將軍說，「只要有誠意，一定可以找到解決辦法。」

蘇波領導人昨會談 蘇保證續支持波蘭
安德羅波夫已接受訪問波蘭邀請

【法新社莫斯科二十三日電】蘇聯塔斯社報道，蘇共領袖安德羅波夫今天接受了波蘭領袖雅魯澤爾斯基所發出的訪問波蘭的邀請。

【合衆國際社莫斯科二十三日電】蘇聯官方塔斯社報道，蘇共領袖安德羅波夫星期四跟波蘭領袖雅魯澤爾斯基舉行第一次長時間的會議，並保證蘇聯繼續支持波蘭，解決其國內問題。

塔斯社在一個有關會議的簡短報告中說，會議在「親切友好的氣氛中進行，使我們兩黨、我們兩個社會主義國家團結一起。」

塔斯社說，兩國領導人保證「繼續加強在所有社會活動範圍內的蘇波接觸，以及保證緊密合作，實現國際事務上的協調路線。」

日本傾銷錄影機 共市將進行調查

【法新社布魯塞爾二十三日電】據此間今天宣布，由於荷蘭菲利浦公司與西德根德公司進行投訴，歐洲經濟共同體委員會將調查日本傾銷錄影機的問題。

與此同時，抵達共同體的日本錄影機、小風扇和電單車，也將受到監視。這是補充目前對電視機、汽車和數字控制機械工具所進行的檢查。

趙紫陽即離埃及 昨訪阿斯旺水壩

【合衆國際社埃及開羅二十三日電】中國總理趙紫陽今天在訪問埃及之行的最後一天，前往埃及南部盧克蘇爾和阿斯旺，參觀古代紀念碑和阿斯旺高壩。

中東新聞社說，趙紫陽花了四個小時，參觀盧克蘇爾的紀念碑，然後乘飛機到阿斯旺，他將參觀於一九七〇年完工的蘇聯建造的阿斯旺高壩及其龐大發電站。

悉尼以領館大爆炸
領館所在三層樓炸毀兩人受傷
匿名電話報稱是黎巴嫩一團體所幹

【合衆國際社悉尼二十三日電】警方說，以色列駐悉尼領事館，星期四發生爆炸，破壞該大廈三層樓，傷二人，其中一人傷勢嚴重。

以色列領事里巴告知電台，巴勒斯坦解放組織已經聲稱對這次爆炸事件負責。但是，一位巴勒斯坦新聞處發言人否認這件事。

警方沒有立刻確定這次爆炸的原因，但是已經着手用探彈狗和一隊拆彈專家來搜索可能存在的第二個炸彈。

【路透社悉尼二十三日電】一位匿名者今天致電宣稱，襲擊此間以色列領事館和一個猶太人社交俱樂部的兩次炸彈事件，是一個黎巴嫩團體幹的。這位匿名者又說，只要外國軍隊留在黎巴嫩，將會有進一步襲擊行動。

悉尼發生炸彈爆炸案

星期四，澳洲悉尼市西田塔大樓被人放置炸彈，引起爆炸，造成廣泛破壞，有兩人受傷。圖為警方人員在一個被炸毀的辦公室進行仔細調查。（合衆國際社）

魯賓斯坦昨天火葬

【合衆國際社瑞士日內瓦二十三日電】當代偉大鋼琴家魯賓斯坦的遺體在舉行家庭葬禮後，今天焚化。

魯賓斯坦由於突染感冒引致呼吸困難，於星期一病逝。

家庭葬禮昨天在日內瓦聖喬治火葬場舉行，參加葬禮的有陪伴他五十年的妻子，四個孩子中的三個，還有他過去兩年的同事。

以色列撤軍談判 下周起正式開始

【路透社耶路撒冷二十三日電】以色列今天正式宣布，有關以色列軍隊撤出黎巴嫩的談判，將於下星期展開。

總理貝京的發言人波拉特說，會談將於「下星期初」展開，並將輪流在貝魯特郊區哈勒迪與以色列北部邊界城鎮謝莫納之間舉行。

越南承認經濟困難 自稱明年「自給自足」
被調往新經濟區的人達一百萬

【美聯社曼谷二十三日電】越南通訊社星期四報道，出席越南國會會議的代表們被提醒面臨的各種嚴重經濟困難，但獲告知，在一九八三年的展望中，可達到糧食的自給自足。

越南通訊社說，在星期三的全體會議上，作出了有關一九八二年國家計劃的總結及明年至一九八五年期間的經濟工作的報告。

它說，在一九八三年，應有一百萬人在新經濟區定居，新計劃中將有發電、水泥、紡織和食糖生產等工業。

報道說，「過去兩年來，儘管遇到很多困難，有時甚至是十分尖銳的，但在生產和生活資料中，也取得了令人鼓舞的進展。」

它說：「由於能源、原料和基本物質嚴重短缺，以致生產十分不穩定。農林土地、海洋、人力和其他投入的生產資金，還沒有獲得充分利用。」

報告說，「生產、建築和運輸的領導和表現很差。浪費與貪污仍到處充斥，在流通和分配中，社會主義與資本主義的鬥爭異常尖銳，我們的國內外敵人聯手攻擊我們，正是在這些領域中。」

美國要求減少美日貿易逆差
日本屈從美國壓力 將大幅度削減關稅
減稅項目逾七十項預料明年四月起實施

【合衆國際社東京二十三日電】日本政府人士說，日本星期四同意響應里根總統個人的呼籲和美國國會不斷的壓力，大幅度削減多種工農業產品進口稅。

日本農林省有關官員說，政府計劃在明年四月一日開始的新財政年度裏，削減四十種農產品大約百分之二十入口稅。

除了貿易一攬子協定中的六十八個項目外，東京還要削減煙草、餅乾和朱古力的入口稅。這三類商品是美國和西歐農產品商人表示不滿的焦點。

這個貿易一攬子協定，是回答美國不斷增加壓力，要求減少美日貿易之間美方逆差而制定的。美國去年出現一百八十億美元的逆差。今年預料逆差將高達二百億美元。

有關官員說，里根總統最近致函日本首相中曾根康弘，強調貿易問題的迫切性和採取行動的必要性，來阻止美國保護主義高漲。

降低入口稅計劃，預料將在首相中曾根康弘明年一月中旬訪問華盛頓時再作最後定稿。這個計劃提出了緩和未明確規定的入口限制和程序。

金大中夫人準備陪夫到美國

南朝鮮反對黨領袖金大中的夫人，星期四在家中與朋友話別，準備前往美國陪伴丈夫在那裏繼續接受治療。（美聯社）

日本明年經濟形勢將更嚴峻

張成前

東京通訊

一九八二年的日本經濟，在風雨飄搖中渡過。第二次石油危機以來，被稱為經濟大國的日本，好像在漆黑而漫長的隧道裏爬行，總是盼着看到洞口的亮光，卻年年叫它失望。從近來的形勢看，一九八三年也未必會給日本經濟帶來光明。

歷史上最長的蕭條期

明治維新後，日本經濟最長的蕭條期是隨着一九二九年世界範圍經濟大危機發生的。這次經濟蕭條從一九二九年五月起經歷了三十一個月。而從第二次石油危機開始的日本經濟蕭條自一九八〇年二月到今年十一月已經持續了三十三個月，仍無真正回升的跡象。關鍵問題之一是，國際範圍的長期不景氣和以出口貿易為主體的日本經濟結構糾纏在一起，使日本經濟失去了好轉的形勢。

通產省在十一月九日發表了今年十一月的出口貿易統計。十一月比去年同月下降了百分之十五・八，而且是連續十個月比去年同月下降，官員們驚呼出現了「戰後最壞的紀錄」。五天後，大藏省也發表了今年十一月份的出口貿易統計，說是「戰後最長期的出口連續下降」。日本經濟是進口原料經過加工出口商品的循環結構。太平洋戰爭發生前，日本經濟由於進口原料發生了問題，沒有進口原料也就沒有出口商品，日本使用戰爭來掠奪原料和佔領原料基地。對日本來說，商品無出口和原料無進口是同樣嚴重的問題。出口貿易不振，自然換不回必要的原料。也就必然影響日本整個經濟的生路。現在，日本主管經濟部門都說出口貿易出現「戰後最嚴重」「最長」的不振局面，可見問題是多麼嚴重。雖然，今天的國際形勢已不允許日本用武力掠奪和擴大商品市場，但卻無法避免日本與美歐等國之間的商戰激化。商戰激化，是商品市場縮小的同義語。

十一月份的日本商品出口，除半導體和事務用機械外，都比去年同月減額，特別是一向在日本出口貿易中處於領先地位的汽車出口，竟下降百分之十一・九，摩托車出口下降百分之三十七・一，鋼鐵出口下降百分之三十二，無縫鋼管出口甚至下降百分之七十五。他如電視機減少百分之十九，複印機減少百分之二十・六，錄音機減少百分之十七・三。日本的汽車、鋼鐵、電視機等商品主要是向歐美出口，由於整個西方經濟不景氣，加上保護主義抬頭，出口形勢已是有減無增。十一月份的日本對美國出口下降百分之十八・六，這已經是連續七個月下降了。日本官方在今年初制訂的一九八二年度（一九八二年四月至一九八三年三月）出口額為一千四百五十億美元，但通產省最近估計，一九八二年度的出口額可能少於一千四百億美元。日本把希望寄托在明年歐美經濟形勢好轉，給日本出口商品提供市場，從而帶動日本經濟迅速回升。但歐美國家誰又有辦法使日本不失望嗎？

刺激內需的手段無力

六十年代和七十年代初使日本經濟得以高速發展的重要因素之一，是外需和內需的擴大均衡。即出口貿易大發展，國內建設也大發展，二者相互促進。但兩次石油危機，已使日本的國內需求一蹶不起。

設備投資曾經是刺激內需的重要手段。六十年代和七十年代初，設備投資每年都增加百分之二十，乃至百分之二十。這兩年的設備投資增加幅度逐年縮小。一九八一年比一九八〇年只增加百分之六・二，一九八二年的計劃增幅為百分之五・二，實際上要少於這個數目。因為，過去在設備投資中佔重要比例的造船重化學工業等存在着大量的過剩設備。例如，可以承受三千三百八十萬噸訂貨的造船設備，去年度只有八百四十萬噸訂貨，今年度的前六個月（四至九月）又減少至二百萬噸訂貨；石油化學工業由於長期蕭條，正在研究廢棄設備百分之三十左右，甚至不知蕭條為何物的汽車製造業，也在削減人員，減少產量。企業家看到無利可圖都不肯大量更新設備。

為了刺激國內景氣，日本政府曾想用修建新住宅來帶動一些與建築業有關的行業，計劃每年增建住宅一百三十萬戶。但由於購買者甚少，兩年建房計劃未能如期實現。日本有三千三百萬戶人家，住宅以四十年為一更新週期，每年需購買新房者約佔戶數的四十分之一，即八十一萬戶。一九六二年至一九六六年是日本經濟高速發展期，這五年裏共新建住宅三百八十萬戶，平均每年七十六萬戶。也就是說，在經濟形勢最好的情況下，每年平均也只有八十萬戶的住宅可建。這幾年經濟一直走下坡路，想每年建築一百三十萬戶住宅，應用此來刺激景氣，畢竟是難有成就。

此外，政府的公共事業投資，已經連續三年沒有增長。據說明年度的公共事業投資還要減少百分之五。

設備投資，住宅建設，公共事業是內需的三個重要方面，它們都在縮減，從而使鋼鐵的需求也相應地銳減。日本擁有生產一億二千二百萬噸鋼的設備，但今年不得不把鋼產量壓縮到十一年來最低數字——九千九百萬噸。日本鋼鐵聯盟會長齋藤英四郎形象地說：鋼鐵是工業的糧食，但顧客們的胃口不好，再好的飯菜也吃不下去。日本鋼鐵的百分之七十用於內需，估計明年度的鋼鐵產量只有九千三百萬噸左右。這從一個側面預示了日本明年的國內經濟形勢，可能比今年還嚴峻。

明年度經濟增長率將低於今年

在內需和外需雙雙不振的情況下，日本的國民經濟生產總值（GNP）連續三年未完成政府規定的指標。政府計劃一九八〇年的GNP比一九七九年增長五・七，實際上只增長三・七；一九八一年GNP比一九八〇年增長五・三，實際上只增長二・八；一九八二年GNP計劃比一九八一年增長五・二，實際情況要等明年三月才能確認，可能也是達不到政府要求的增長數字。這幾年對GNP的估計，總是官方偏高，經濟學者和民間研究機構估計較準確。它們認為，今年度的GNP增長率只能達到二・五，明年度可能在二・一至二・八之間。著名經濟學者下村治甚至認為，明年度的GNP增長率可能是零。

縱橫談
農業產值增百分之七
中國農村正經歷重大變化

施君玉

前天北京有關方面透露，中國今年的工農業生產比預期的還要好，總值可增長百分之七左右。其中農業產值增長百分之七。這兩個增長幅度都是令人興奮的。

我國農業這三年來有很大的發展，是全國農村實行了三中全會的農業政策的結果。去年今年我國接連發生嚴重自然災害，糧食仍然增產，今年的糧產達到三億三千五百多萬噸，超過了大豐收的一九七九年，也就是說，今年我國農業是建國以來最好的一年。

從一九五三年到一九八〇年的二十八年中，我國農業總產值平均每年遞增百分之三・四。趙紫陽的「六五」計劃中，要求農業總產值每年遞增百分之四到五，這已經是不低的了，何況今年更達到百分之七。因為農業增產不同工業，受到耕地、氣候諸種條件的局限。要農業增產，須要大力發展農業科技和人的積極性，近兩年來的農業增產，主要是政策對頭，農民的生產意欲空前高昂，加上推廣科技也取得了一些成就。

聯產承包制之關鍵

萬里談到農村形勢越來越好，農民生活得到顯著改善的重大原因，主要是近幾年農村推廣的聯產承包責任制。這種生產體制是農民創造的，適合中國的農村，合乎農民的需要。一塊土地交給農民，由他們一戶或幾戶包乾，只要繳夠了國家的公糧和集體的公積部分，全部歸自己所有。對農民說，一是實惠，一是自主。農民有自主權，可以獨立組織生產，靈活安排幹活，加上自留地擴大，集市貿易恢復，城市自由市場建立，農民的勁頭大增，富裕的農戶越來越多。農民手裏有了錢，對工業品需求急升，今天，電視機在農村已有不同程度的普及，一些地區洗衣機也開始進軍農村。

刺激商品生產

農村對商品的需求量增大後，刺激商品生產隨之發展，全國各地湧現大批有技術專長和經營能力的專業生產者，這就是各地農村出現的許多重點戶和專業戶，往往一年收入達到一萬元人民幣，比一個城市工人收入要多得多。這些專業戶又可以建立各種形式的聯合，生產更多的農業加工式商品，這就帶動中國農村從自給性、半自給性生產轉向專業化、社會化，說明中國農村進入一個新的大轉變。

不是走資本主義道路

有人以為這是在農村復活資本主義。不是的，因為第一土地不得私有，不許買賣轉讓，二不許僱工剝削。國家掌握全盤的工農業生產計劃，實行計劃經濟為主、市場經濟為輔的方針，只有促進農業生產更加合理及多樣化發展，允許部分農民先富起來，但不會兩極化發展。

正如萬里指出，中國農村出現這種新局面，已經顯露出它的特色和光明的前景。它具有極大的生命力。中國的農業過去走了許多年的彎路，特別是受到極「左」路線的種種干擾，現在才擺脫吃大鍋飯的枷鎖，八億農民積極性一旦充分發揮出來，就是一件了不起的事情。

瑞典驅逐蘇外交官
指他們搞非法活動 另一蘇人也要出境

【法新社斯德哥爾摩二十三日電】瑞典今天宣佈，驅逐兩名蘇聯外交官員和一名蘇聯公民，原因是他們從事與瑞典軍火工業有關的「非法活動」。

被驅逐出境的三個人是：蘇聯駐哥德堡總領事尤里・阿維林，蘇聯駐斯德哥爾摩大使館副武官皮奧季爾・斯基羅基茨，以及被僱用於哥德堡的另一名蘇聯公民。第三人的名字尚未發表。

據說他們從事的非法活動與攫取瑞典軍火工業的情報有關。

日續審洛克希德案 最後裁決將在明秋
觀察家預測田中將判刑五年罰二百萬美元

【法新社東京二十三日電】觀察家今天在此間說，與日本前首相田中角榮有關的洛克希德賄賂案中，檢察當局可能判田中入獄五年，罰款五億日圓（二百二十萬美元）。

處理此案的東京法庭，訂定一月二十六日由檢查當局總結此案。法庭經過六年時間聽取證人證供後，昨天最後一次提訊田中角榮。

田中被控在一九七二至七四年擔任首相期間，曾從洛克希德公司接受賄款五億日圓（二百萬美元），以使日本航空公司購買該公司飛機。

田中在昨天出庭時否認與此事有關。

昨天的檢控後，丘田法官將於稍後日期聽取辯方答辯。法官與田中的律師將於一月十二日商談決定在哪一天。

觀察家說，這個日期可能定於五月或者六月，那麼，明年秋季或者最遲明年冬天就可作出裁決。

參議院選舉定於明年夏季舉行，衆議院選舉亦可能同時進行。

田中的律師說過，他們希望在選舉進行前發表講話。

這樣的局勢對執政黨自由民主黨可能不利。被控牽涉在洛克希德事件前，田中是該黨黨員，而且目前仍然是在外面的一個有影響力的人物。

觀察家說，因此，對田中及自民黨兩者來說，明年將是重要的年頭。

日本農林省有關官員說，政府計劃在一明年四月一日開始的新財政年度裏，削減四十種農產品大約百分之二十入口稅。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十三日電】各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期三收市價）：

倫敦	四四七・二五	（四四七・〇〇）
巴黎	四四四・九八	（四四三・九七）
法蘭克福	四四七・〇〇	（四四八・一二）
蘇黎世	四四六・二五	（四四八・七五）
香港	四四五・三四	（四四六・三四）

星地鐵工程合同 法公司極力爭取

【法新社新加坡二十三日電】此間今天報道，十四家有地下鐵路建築經驗的法國公司，正在爭取這裏價值坡幣五十億元（約合二十三億三千六百萬美元）的地鐵工程合同。

一千多代表出席　本屆最後一次

粵人大會議在穗開幕

劉田夫報告省府工作

楊震將報告今年粵省經濟計劃執行情況

【本報記者廣州二十三日電】廣東省第五屆人民代表大會第五次會議今（二十三）日在廣州中山紀念堂隆重開幕。一千二百一十八位來自全省各縣、市的各族、各界和港澳地區的人民代表，出席了大會。

這次定期六天的會議，是粵省本屆人大的最後一次會議，議程包括有省人大常委會副主任梁廣傳達第五屆全國人大第五次會議精神，有省長劉田夫作省人民政府工作報告，有省計劃委員會主任楊震作關於廣東省一九八二年國民經濟和社會發展計劃執行情況、一九八三年國民經濟和社會發展計劃（草案）的書面報告，有省財政廳副廳長艾宏躬作關於廣東省一九八一年決算、一九八二年預算執行情況和一九八三年預算（草案）的書面報告，有省人大常委會副主任鍾明作省人大常委會工作報告，有省高級人民法院院長鄭光禮、省人民檢察院檢察長寇慶延分別作省高級人民法院和人民檢察院工作的書面報告，有省人大常委會副主任歐夢覺作關於廣東省第六屆人民代表大會代表名額和選舉問題的說明，以及通過對於上述一些報告作出的決議。

上午九時，省人大常委會主任李堅真宣佈大會開幕。省人民代表、廣州樂團指揮施明新指揮大家高唱國歌《義勇軍進行曲》。省人大常委會副主任梁廣在會上傳達了五屆全國人大五次會議精神。人民代表們今天下午分組學習討論新憲法。

昨日下午，參加這次會議的人民代表一千二百二十七人舉行了預備會議，一致通過了這次會議議程，選出了七十二人組成的主席團和鍾明擔任秘書長，還通過了主任委員梁廣、副主任委員九人和委員二十九人組成的提案審查委員會名單等。

隨後，主席團舉行了第一次會議，通過李堅真、歐夢覺、羅天、莊田、杜長天、鍾明等十七人為常務主席。莫福枝、何文、關相生為副秘書長，還通過了代表資格審查委員會關於代表資格的審查報告說明，省五屆人大四次會議時有代表一千五百八十二人，四次至五次會議期間，有九人逝世，二人被罷免代表資格，二十七人調離本省和出外定居，自行終止代表資格，故現有代表為一千五百四十四人。

十一套石化裝置建成　吉林化學工業公司十一套石油化工裝置已全部建成，投料試車成功。這十一套石油化工裝置自動化程度高，具國際先進水平。投產後可生產許多重要的石油化工產品，為發展塑料、橡膠、醫藥和農藥生產提供原料。圖為新建的一套丁苯橡膠裝置，是中國目前最大的，年產量八萬噸。（新華社傳真）

改革幹部任命制

北京四百多家企業

由工人選舉出廠長

新廠長制訂生產福利目標達不到便辭職

【新華社北京二十三日電】工人選舉廠長的做法正在北京越來越多的工廠推廣。

被人們稱為是改革企業幹部任命制一個步驟的這種做法，是北京東北郊的一家磚廠一九八零年六月首先實行的。目前，全市民主選舉廠長、經理的企業已增加到四百五十個。實踐證明，這些當選的企業領導人是勝任的，受到廣泛的支持。

北京市無線電元件一廠一周前進行了選舉。五十歲的原副廠長楊居渭當選為廠長。根據他的提名，副廠長和兩位車間幹部當了副廠長，他們的年齡分別為三十六歲和二十九歲。

元件一廠的上級主管部門根據選舉結果，第二天便下達了任命。

該廠共有職工五百六十五名。選舉是在全廠職工選出的職工代表大會上以無記名投票的方式進行的。六十二名代表參加投票，楊居渭獲六十一票。

正式投票前，職代會在全廠職工中進行了民意測驗，楊居渭獲得了絕大多數人的提名，雖然同時被提名的還有另外九人。在這次民意測驗中，群眾認為這位原副廠長「事業心強，秉公辦事，善於解決生產和經營管理方面的難題」。

楊居渭是個大學畢業生。一九六九年進廠後，當過工人和生產調度，一九七九年開始任副廠長。

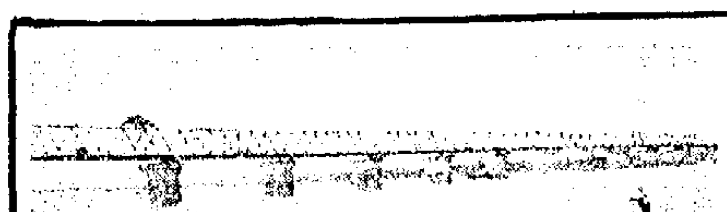
這位新廠長在宣布就職時提出，一九八三年要使全廠利潤從今年的一百三十萬元增加到一百五十萬元，到一九八五年增加到二百萬元。同時要改善職工住房等福利條件。他說：「如果實現不了這些目標，我就辭職。」

這個廠的原廠長已被調到其他單位工作。另外三名副廠長中，兩名年齡在五十五歲以上的當了顧問，一名四十六歲的改任行政科長。

首都記者旅遊團　齊齊哈爾訪冰展

【據新華社北京二十三日電】由國家旅遊局組織的首都旅遊記者團，今晚動身赴齊齊哈爾市，採訪定於本月二十五日在該市開幕的冰景展覽會。

齊齊哈爾素有「冰城」之譽，國務院已正式批准為旅遊開放城市。冰景展覽是這個城市獨具特色的冬季旅遊節目。據悉，今年的冰景展覽會，規模空前，冰雕藝術品十分豐富多彩。由北京十家新聞單位的記者參加的首都記者團，除到齊齊哈爾外，還將去哈爾濱以及黑龍江省新開闢的旅遊點——小興安嶺中的林業城伊春市，報道那裏新舉辦的各種冬季旅遊活動。



北江大橋　（原載《廣州日報》）

廣茂線上北江大橋　鐵路鋼樑合攏完成

【中國新聞社廣州二十三日電】廣州至茂名鐵路三水腰古段的北江大橋鐵路鋼樑工程已於二十日正式合攏。

這座大橋位於廣東四會縣綏江下游的馬房渡口，全長八百九十多米，鋼樑行寬五點七五米，桁高十一米，通航水位五點五米。這次架設工程是在修建、續建和新建了十四個橋墩的基礎上進行的，前後約一年時間。在架設鋼樑中，採用了鐵道科研新成果，鋼板接口處採用高強度螺栓法，並用噴鉛和噴漆的新工藝，達到了國家設計水平。

北江大橋是鐵路、公路平擺兩用橋，是廣茂鐵路三腰段的重點工程之一，鐵路橋工程完工後，接着架築公路橋工程。

看今年大陸的聖誕節

田明

一年一度聖誕節即屆，大陸的基督徒也將歡度這個宗教節日，各地的天主堂、基督堂也都有慶祝活動。

今年，剛是中國新憲法實施後的第一個宗教大節日。新憲法更明確規定宗教信仰自由，國家保護正常的宗教活動。上一部憲法是沒有這一項的。新憲法第三十六條的內容是：「中華人民共和國公民有宗教信仰自由。

「任何國家機關、社會團體和個人不得強制公民信仰宗教或者不信仰宗教，不得歧視信仰宗教的公民和不信仰宗教的公民。

「國家保護正常的宗教活動。任何人不得利用宗教進行破壞社會秩序、損害公民身體健康、妨礙國家教育制度的活動。

「宗教團體和宗教事務不受外國勢力的支配。」

這是經過全民討論，包括宗教界人士反覆提出意見、建議後訂下來的。比之上一部憲法的「公民有信仰宗教的自由和不信仰宗教、宣傳無神論的自由」的一句話，內容明確而完整得多。

「國家保護正常的宗教活動」，就明確地成為國家的一條宗教政策。

最近，在北京、廣州，就有新的天主堂和基督堂恢復活動，廣州沙面的天主堂恢復做彌撒了。近三、四年來，各地教會的堂產已陸續獲得交還，教堂陸續修復開放，不僅是廣東、北京、上海、天津等大教區，就是僻遠省份，如黑龍江省的哈爾濱、齊齊哈爾等地的教堂，也都修復開放，四川省成都有名的平安橋天主堂，早在去年春季已修葺一新開放了。

上海著名的徐家匯天主總堂，今年又把堂頂修復原貌，在當局支持下，教徒們出錢出力，做了一件大事，興高采烈，相信今年的聖誕節將更有一番盛況。

遠東有名的浙江省松江佘山天主堂，近年也修復開放了。三十年前，這裏一直是外國神職人員掌管一切的，當年某些時候甚至成為他們作威作福的地方。今天，共產黨會容許它重新開放，海外有些人也許聽來不會相信的。但如今事實如此，不過它已由中國教會、中國主教自己掌管一切了。用中國神長的話來說，就是「使主的羊群得到了自己的善牧」，也就是貫徹獨立自主、自辦教會的方針。所以，中國的宗教界人士都願意把「宗教團體和宗教事務不受外國勢力的支配」，寫進新的憲法裏去。

據統計，全國二十幾個省市自治區，已有近百個天主教堂修復開放，不但在城市，而且農村教堂也開放了。至於基督教，像廣東僑鄉中山、開平、台山、汕頭等地的教會，今年還隆重地按立牧師十多位，這在華南地區三十多年來，還是第一次。

在雲南少數民族地區，苗、彝、傈僳、景頗、拉祜、獨龍、哈尼、佤、傣和滿等民族的基督徒，也恢復了宗教活動，少數民族還有他們自己的牧師、長老，在全省成立了基督教協會，管理教務。

在全國城鄉經濟逐年好轉的情況下，基督徒的生活也在逐年提高，相信今年的聖誕節，宗教界也有一番更熱鬧的景象。

上海四名強姦犯

判死刑當場槍決

另四人囚七年至終身監禁

【本報訊】據上海《文匯報》報道，二十一日上午，上海市中級人民法院召開公判大會，處理一批惡性摧殘婦女、危害社會治安、情節特別嚴重的犯罪分子。

公判會上，法庭宣布了市高級人民法院下達的對強姦、搶劫犯施愛忠、余壽南、周龍發，以及姦淫幼女犯孫濟建執行死刑的命令，押赴刑場，執行槍決。

法庭還對輪姦犯秦吉松、楊忠紅、流氓犯吳勇海、謝景雲、馬宏祥，分別判處了無期徒刑、剝奪政治權利終身至有期徒刑七年。

今年一至十一月份

全國工農產品收購

分別增半成到成餘

計工業品一五八七億農副品七三六億

【據新華社北京十二月二十三日電】今年一至十一月，中國農副產品收購增長顯著，社會商品零售額繼續增長。

據國家統計局統計，今年一至十一月，全民所有制商業收購農副產品七百三十六億四千萬元，比去年同期增長百分之十一點五。

從四月份到十一月份，國家收購糧食五千三百九十[illegible]萬噸，比去年同期增長百分之八點七。

今年一至十一月，全國工業品收購情況也較好，收購工業品總計達一千五百八十七億六千萬元，比去年同期增長百分之五。

今年一到十一月，全國社會商品零售額增長速度仍較快，達到二千二百一十億八千萬元，比去年同期增長百分之八點七。用的商品銷售中仍以耐用消費品銷量增長為最顯著。今年一至十一月與去年同期比較，其中縫紉機增長百分之二十四點二，手錶增長百分之三十二點六，自行車增長百分之三十八點二，電視機增長百分之十一點九。

今年一至十一月，農村工業品銷售加八百六十…億元，增長為最顯著。今年農村工業品銷售情況有所改善。

昨日內地天氣

北京　天晴　最高二度　最低零下六度

上海　薄霧　最高十二度　最低零下一度

廣州　薄霧　最高廿一度　最低五度

紅線女在京演《昭君公主》

【中國新聞社北京二十三日電】今天晚上，北京一千多名觀衆懷着極大的興趣在人民劇場欣賞著名粵劇表演藝術家紅線女主演的粵劇《昭君公主》。這齣戲是根據曹禺的話劇《王昭君》改編的。

國家領導人習仲勛、廖承志、楊尚昆以及各方面負責人和著名人士周揚、朱穆之、吳冷西、賀敬之、趙尋觀看了演出。

我留日學生新發現　表面電致遷移現象

世界首次　受到國內外重視

【中國新聞社北京二十三日電】據《光明日報》今天報道：中國留日進修生周均銘在觀察到硅表面銀原子的表面電致遷移現象，這在世界上還是第一次，引起國內外同行們的很大興趣和重視。

周均銘是一九七九年六月赴東京大學工學部物理工學科進修表面物理的，一九八零年四、五月間，他在實驗中觀察到一個新的物理現象，即表面電致遷移現象，經過一系列的測量，取得了較理想的結果。他用反射高能電子衍射器及俄歇譜儀詳細觀察了遷移過程，並通過表面電導的測量研究了表面電致遷移的遷移率，還對這種現象的機理作了初步的探討。

研究表面電致遷移同研究表面擴散過程一樣，可以提供表面物理中最基本參數之一的表面勢的信息，在物理學上有一定的價值。

聖誕鐘聲　今又復響

滬徐家匯大教堂　重建兩鐘樓竣工

【新華社上海二十三日電】聞名的上海徐家匯天主教大堂修葺一新。新建的兩個高達五十二點六米的鐘樓修建工程在今年十二月初已全部完成。

這座建於一九一零年仿中世紀哥特式的建築物，在「文化大革命」一開始就遭到嚴重破壞。一九七八年人民政府着手修繕，同年十一月恢復了群衆性的宗教活動。原先被拆毀的兩個鐘樓尖頂，按照原形復建，將原來的木結構改為鋼結構，外包以木殼和青鉛薄片，再掛上一萬七千多塊紅石板瓦，並吊裝了兩口大鐘。整個教堂的青灰色鐘樓的尖頂上矗立着十字架，停頓了十六年的鐘聲，今天又開始回響。

近幾天，教堂經班的男女教徒，隨着電子風琴的和伴，加緊練唱聖歌，以迎接聖誕佳節的到來。

九十歲高齡的中國天主教主教團團長、中國天主教教務委員會主任、天主教上海教區主教張家樹，對修復後的教堂感到十分高興。他說：「這體現了國家保護正常的宗教活動的政策。」

【路透社北京二十三日電】一座基督教教堂經修復後明天在中國首都重開，預料北京的中國基督徒將在韓德爾的「彌賽亞」樂曲中慶祝聖誕前夕。

一名基督教官員今天說，新教堂可容納八百多人做禮拜。

東方歌舞團廿年　昨在京集會慶祝

鄧穎超萬里王震等到賀

【據新華社北京二十三日電】以學習和演出亞非拉各國優秀民族民間音樂舞蹈為主要任務的東方歌舞團，今天在北京飯店集會慶祝建團二十周年。

東方歌舞團是在周總理的倡議下成立的。今天，黨和國家領導人鄧穎超、萬里、王震、烏蘭夫、廖承志、鄧力羣等，特意前來祝賀。

國務院副總理萬里代表黨中央在會上講話，希望這朵鮮花「開得更加鮮艷」，「為促進中國和亞非拉及世界人民的友誼作出更大貢獻。」

文化部部長朱穆之表示，要盡一切可能，幫助和扶植這朵鮮花的成長。

分以衝擊性與長遠性為序

合衆社選十大新聞　經濟不景氣居榜首

里根是本年度最佳新聞製造者

【合衆國際社紐約二十三日電】以失業率和高利率為標誌，影響着數以百萬計民生的經濟，在合衆國際社向美國各報刊編輯進行的一九八二年新聞報道調查中，高踞榜首。

芝加哥地區七人服用摻雜了山埃的泰倫諾爾等丸死亡一案，掀起了來多的「限風」行為，最後導致很多成藥採用新的包裝標準，在合衆國際社主辦的本年度十大新聞選舉中，也脫穎而出。

中東的持續動蕩，包括以色列與巴解組織的黎巴嫩之戰，以及貝魯特難民營的平民大屠殺事件，在名單中名列第三。隨後的是：阿根廷與英國對遙遠的福克蘭（馬爾維納斯）羣島之戰，以及蘇聯主席勃列日涅夫的逝世。

總統里根常常與經濟新聞報道（包括他的稅收計劃和抑制通脹的努力）分不開。他被參與選舉的各報編輯一致選為本年度的最佳新聞製造者。

參選的編輯，除了要排列有衝擊力的頭條新聞外，還須依據它包含的長遠意義，順序排列。

在這份總覽中，驚頭獨佔的是經濟，繼之是中東事件，以及有關勃列日涅夫逝世、美國社會保險制度及它不明確的未來，以及有關蘇軍的辯論和示威。

合衆國際社兩項調查的排列是：

（富衝擊性的重大新聞）

一、經濟；

二、泰倫諾爾死亡事件；

三、中東事件；

四、福克蘭（馬爾維納斯）羣島之戰；

五、勃列日涅夫逝世；

六、欣克利在槍傷里根一案中，以精神錯亂為理由獲無罪；

七、波蘭：瓦文薩獲釋、暴動、軍法統治；

八、美國國會的中期選舉；

九、華盛頓和新奧爾良的噴氣機空難；

十、美國社會保險。

（長遠重要性）

一、經濟；

二、中東；

三、勃列日涅夫逝世；

四、美國社會保險；

五、裁軍；

六、美國預算案；

七、波蘭；

八、中期選舉；

九、太空穿梭飛行；

十、男女平權修正案失敗。

「電話咭」　日本的「日本電報及電話公共服務公司」在全國的各大酒店、火車站和機場安裝了七十六款新式公共電話系統，用者可以用經磁化處理的塑膠卡片代替錢幣。圖為星期四東京一名女子在試用這款新的電話。（美聯社）

結伴同赴加勒比海

兩女船上受侵犯　擊斃色狼棄海中

事發於公海　英德政府不予追究

【法新社倫敦二十三日電】據《每日快報》今天報道，兩名英國女子和兩名德國男子，從歐洲啓航至加勒比海，當其中一名德國男子企圖作性侵犯時，兩個女郎把他殺死。

二十七歲的安吉拉和二十五歲的凱特與四十二歲的納格爾和四十四歲的穆勒結伴，從西班牙出發前往聖盧西亞島。

據說，當船長納格爾向安吉拉「作某種肉體上的親近時」，兩女郎把他刺死，並把屍體拋入大海。報道是引述聖盧西亞一名警官的說話，穆勒被她們綁起，腿部受傷。

該報稱，兩女子抵達聖盧西亞島時，警方向她們質詢，然後釋放，英國跟德國政府均不打算向這兩名女子採取法律行動，因為事件在公海發生。

派聖誕禮物　摩納哥王族成員，十二月二十二日在王宮每年一度的盛會上，向三百六十名兒童派聖誕禮物。自左至右是雷尼爾親王、艾伯特王子、聖誕老人、斯蒂芬妮公主（約三月前在車禍中幸未打斷頸部）和卡羅琳公主。（公衆國際社）

沙特一菲人　偷竊被斬手

【合衆國際社卡塔爾多哈二十三日電】據卡塔爾通訊社報道，一位住在沙特阿拉伯的菲律賓罪犯，根據沙特阿拉伯王國的刑法，被砍斷右手。

這位不知姓名小偷的右手在最高法院宣判他有罪後，在阿拉沙市被切去手腕以下部份。

內羅畢油庫大火後　燃油奇缺忙煞當局

最新的估計是漏油及警報失靈所致

【路透社內羅畢二十三日電】內羅畢一油庫昨天發生大火，燃料短缺開始威脅這個肯尼亞首都，今天這裏的交通銳減。

不少油站關門。幾個仍然提供服務的油站門前則出現長長的「車龍」。

當局答應，一隊油船將從印度洋沿岸的蒙巴薩大煉油廠開赴內羅畢，取代平時向首都供應石油的受損毀油管的供應。

起火原因至今未明。能源部長姆比吉格草昨天排除了特意破壞的可能性。

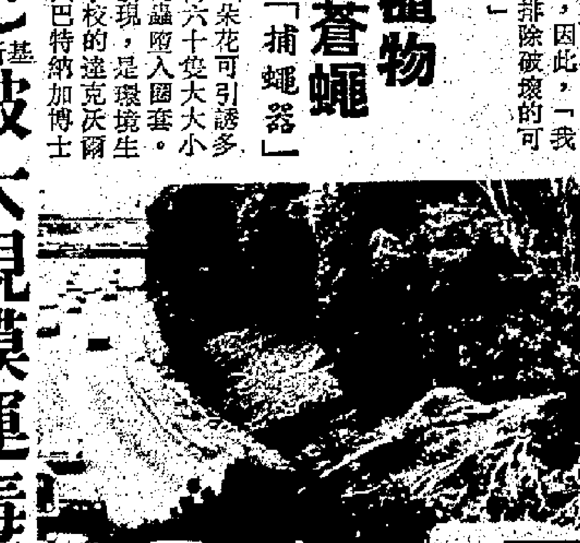
【合衆國際社肯尼亞首都內羅畢二十三日電】肯尼亞政府今天說，儲油池小漏加上電腦警報系統出現故障，可能促成這次造成七千九百萬美元損失的大火。

然而，政府發言人說，這些發現只是初步的，因此，「我們還未排除破壞的可能性。」

聖誕禮物　避孕用具派諸君　奉勸假期莫粗心

【合衆國際社泰國首都曼谷二十三日電】泰國人口和社區發展協會，今天給記者們派發一種聖誕節新聞界禮品包，呼籲大家在聖誕假期不要粗心大意。

包的主要特色是裏面有一個盒，裝有七十二個各種鮮明顏色的避孕套，還有一件T恤，在恤衫的胸部飾有一個橫寫的標語：「日用一套，可免懷孕。」



美西部風災　十二月二十二日一強大冬季風暴橫掃美國西部，加利福尼亞州、亞利桑那州和內華達州電力中斷。金門橋已關閉。圖為一棵大桉樹被狂風吹倒，阻礙着舊金山一〇一公路兩線南開的交通。（合衆國際社）

印度有奇異植物　晚上吃蟲蠓蒼蠅

種於屋外可作「捕蠅器」

【法新社新德里二十三日電】兩位印度環境學家建議，有一種植物於晚間開花，能誘騙到昆蟲和蒼蠅，使牠們墮入圈套。這種植物可以種在房子四周，作為天然捕蠅物。

這種植物，名叫「Sauromatum Guttatum」，通常可以在印度中部農田的籬笆和靠近森林的農村花園發現。

這種夜間開花的花朵發出一股腐變糞肥的氣味，能吸引到大批蒼蠅、甲蟲和螞蟻。每朵花可引誘多達一百六十隻大大小小的昆蟲墮入圈套。這項發現，是環境生物學學校的達克沃爾博士與巴特納加博士所作的。

巴基斯坦破大規模運毒案　獲二億美元海洛英

【路透社巴基斯坦白沙瓦二十三日電】一位海關發言人今天說，巴基斯坦海關昨晚在這裏附近與走私分子槍戰後，沒收了從阿富汗偷運過來三百九十四公斤海洛因，價值二億美元。

海關官員杰漢基爾·汗告訴記者招待會，這是巴基斯坦和世界上任何一個執法機關所沒收最大批海洛因。

他說，槍戰中無人受傷，走私的人乘車逃去，遺下一貨車，因車胎中彈不能行動，貨車上裝有這大批海洛因。

昨會談……持支……波蘭

訪問波蘭　邀波蘭……請

……斯基舉行第一次長時間的會議，並保證蘇聯繼續支持波蘭，解決其國內問題。

塔斯社在一個有關會議的簡短報告中說，會議在「親切友好的氣氛中進行，使我們兩黨、我們兩個社會主義國家團結一起。」

塔斯社說，兩國領導人保證「繼續加強在所有社會活動範圍內的蘇波接觸，以及保證緊密合作，實現國際事務上的協調路線。」

共市將進行調查

【法新社布魯塞爾二十三日電】據此間今天宣布，由於荷蘭菲利浦公司與西德根德公司進行投訴，歐洲經濟共同體委員會將調查日本傾銷錄影機的問題。

與此同時，抵達共同體的日本錄影機、小風扇和電單車，也將受到監視。

這是補充目前對電視機、汽車和數字控制機械工具所進行的檢查。

氣和以出口貿易為主體的日本經濟結構糾纏在一起，使日本經濟失去了好轉的形勢。

通產省在十一月九日發表了今年十一月的出口貿易統計。十一月比去年同月下降了百分之十五．八，而且是連續十個月比去年同月下降，官員們驚呼出現了「戰後最壞的紀錄」。五天後，大藏省也發表了今年十一月份的出口貿易統計，說是「戰後最長期的出口連續下降」。日本經濟是進口原料經過加工出口商品的循環結構。太平洋戰爭發生前，日本經濟由於進口原料發生了問題，沒有進口原料也就沒有出口商品，日本車出口，竟下降百分之十一．九，摩托車出口下降百分之三十七．一，鋼鐵出口甚至下降百分之三十二，無縫鋼管出口下降百分之十七．五。他如電視機減少百分之十九，複印機減少百分之二十．六，錄音機減少百分之十七．三。日本的汽車、鋼鐵、電視機等商品主要是向歐美出口，由於整個西方經濟不景氣，加上保護主義抬頭，出口形勢已是有減無增。十一月份的日本對美國出口下降百分之十八．六，這已經是連續七個月下降了。日本官方在今年初制訂的一九八二年度（一九……

擴大均衡。即出口貿易大發展，國內建設也大發展，二者相互促進。但兩次石油危機，已使日本的國內需求一蹶不振。

設備投資曾經是刺激內需的重要手段。六十年代和七十年代初，設備投資每年都增加百分之十，乃至百分之二十。這兩年的設備投資增加幅度逐年縮小，一九八一年比一九八〇年只增加百分之六．二，一九八二年的計劃增幅為百分之五．二，實際上要少於這個數目，因為，過去在設備投資中佔重要比例的造船、重化學工業等存在着大量的過剩……

周期，每年需購買新房者約佔戶數的四十分之一，即八十一萬戶。一九六二年至一九六六年是日本經濟高速發展期，這五年裏共新建住宅三百八十萬戶，平均每年七十六萬戶。也就是說，在經濟形勢最好的情況下，每年平均也只有八十萬戶的住宅可建。這幾年經濟一直走下坡路，想每年建築一百三十萬戶住宅，應用此來刺激景氣，畢竟是難有成就。

此外，政府的公共事業投資，已經連續三年沒有增長。據說明年度的公共事業投資還要減少百分之五。

張……成……前……

住宅以四年為一更新……完成政府規定的指標。政府計劃一九八〇年的GNP比一九七九年增長五．七，實際上只增長三．三，一九八一年GNP比一九八〇年增長五．七，實際上只增長二．八，一九八二年GNP計劃比一九八一年增長五．二，實際情況要等明年三月才能確認，可能也是達不到政府要求的增長數字。這幾年對GNP的估計，總是官方偏高，經濟學者和民間研究機構估計較準確。它們認為，今年度的GNP增長率只能達到二．五，明年度可能在二．一至二．八之間。著名經濟學者下村治甚至認為，明年度的GNP增長率可能是零。

巴黎：四四四．九八（四四三．九七）

法蘭克福：四四七．〇〇（四四八．一二）

蘇黎世：四四六．二五（四四八．七五）

香港：四四五．三四（四四六．三四）

星地鐵工程合同　法公司極力爭取

【法新社新加坡二十三日電】此間今天報道，十四家有地下鐵路建築經驗的法國公司，正在爭取這裏價值坡幣五十億元（約合二十三億三千六百萬美元）的地鐵工程合同。

據可靠消息來源透露
柏克萊等益大債權人 今商討益大是否清盤
會計師發覺集團資產十分複雜

【本報訊】據可靠消息來源透露，柏克萊（亞洲）國際財務有限公司將於今日與益大投資有限公司的主要債權人舉行緊急會議，研究是否有需要對益大進行清盤。不過，益大及其附屬公司所有資產現時仍被凍結。

本星期一，柏克萊（亞洲）國際財務有限公司取得最高法院命令，委任Robert King獨立會計師接收及暫管益大及其附屬公司，並凍結益大及其附屬公司所有資產，而有關的清盤聆訊，於昨日在最高法院內庭進行。

據悉，上述獨立會計師被委任後，發覺可以自益大集團中籌集得相當數量的款項，另外，會計師又發覺益大集團中屬於集團主要董事鍾氏家族的資產，與屬於集團的資產，在區分方面出現困難與複雜的情況，因此進行清盤工作將十分困難。

由於柏克萊公司入禀高院申請結束益大投資公司，是執行大多數債權人（以債權人數目及債務數目計）的決定，而現在情況既然出現變化，益大主要債權人是否仍要求繼續清盤工作？相信要待柏克萊公司今日與他們商討後才會作出決定。

據悉，此次以柏克萊為首的入禀清盤案，債權人數目有十多位，其中六位主要債權人分別是：㈠中資銀行（三億七千八百九十萬元），㈡獲多利投資（一億八千五百萬元），㈢柏克萊（亞洲）國際財務有限公司（一億零三百萬元），㈣永隆銀行（九千七百八十萬元），㈤京華銀行（一千五百萬元），㈥DBS ASIA（九百七十五萬元）。

荃灣綠楊新邨工地發生慘劇
竹棚倒塌一死四傷
死者為北越難民有母及妹在港
沙田地盤鐵枝墮下壓死一工人

【本報訊】荃灣及沙田昨日先後發生工業意外，造成二死四傷慘劇。首宗意外發生於昨日下午，五名工人在荃灣綠楊新邨建築地盤的一個竹棚上工作時，竹棚突然塌下，四名工人墮下受傷，另一人則被塌下的竹棚壓着。消防員搶救了一個多小時後，才將他救出，但送院後證實已死亡。

死者杜南材（譯音），二十六歲，北越難民，與妹同住在北啓德難民營，其母則住在芝麻灣難民營。據悉，死者是一名油漆工人，在上址只工作了十天。

昨日下午二時十四分，杜與其餘四名工人在綠楊新邨K座十二樓外的竹棚工作時，竹棚底部的竹枝疑因負荷過重，突然折斷，整座竹棚塌下。由於事出突然，各人站立不穩，隨竹棚墮下二樓天井上。其中杜被塌下的竹棚壓着，兩名傷者躺在竹棚上，另兩人則沿着竹棚爬落地上，其中一人由於恐慌過度，失足跌地受傷。其他工人見狀，立即報警。

警員及消防員到場，獲悉有人被壓在竹枝堆下，一方面將兩名躺在二樓天井的受傷工人救下，連同其餘兩人送院救治；另一方面則將倒塌竹棚的四周加固，然後將壓着杜的竹枝拆下。經過多個小時的搶救，終在下午三時五十五分將杜救出，但送院後證實已死亡。

傷者：李耀明，二十二歲，劉振聲，二十六歲，阮文長，二十六歲，越南人，敷藥後出院。范文來，二十九歲，越南人，在瑪嘉烈醫院留醫，情況良好。

又訊：沙田大涌橋道麗豪酒店地盤昨天亦發生工業意外，一名工人被從高處墮下的鐵枝壓死。

死者陳劍虹，二十二歲，住大埔大元邨泰民樓一三二×室，有九兄弟姊妹，本人排行第四。陳中學畢業後，做過輔警，又進九龍灣建造業訓練中心學習紮鐵技術，最近剛畢業，由一名相識的判頭介紹到該地盤工作。陳需要養家。

昨天上午十時零六分，陳在地盤做紮鐵工。當時，他身旁有一吊機，正將一綑三十枝口徑一吋的鐵枝，吊上二樓平台。豈料，綱纜在半空突然鬆脫，鐵枝散落墮下，壓住陳。在場工人見狀，慌忙搶救，並報警。稍後，陳被送入沙田診所，但證實已經死去。

荃灣綠楊新邨地盤塌竹棚，釀成一死四傷慘劇。下圖為其中兩傷者被送院救治。

居民乘假期紛回鄉
深圳今晨提早開閘
廣深火車將視客流加班

【本報訊】雖然一連三天的聖誕假期明日才開始，但回鄉客今日便踏上旅程，近百名旅客早於今晨零時便在紅磡火車站等候火車。

首班北行列車於今晨五時半從紅磡火車站開出。鐵路局已於十八日起至二十六日的九天內，除正常班次外，將加派一列上行車，在每日上午七時十四分從九龍車站開出。

深圳方面將於今晨提早於清晨六時開閘。廣深線火車將根據客流的實際情況加班，務求把當天抵達深圳的旅客送上旅途。

鐵路公司接管經營
暫定明年二月開始
管理局成員公佈雷士傑任主席

【本報訊】憲報今日公佈鐵路公司管理局的主席和成員名單。鐵路公司暫定於明年二月一日接管經營鐵路。

鐵路公司管理局主席將為雷士傑。他曾出任多個公共服務職位，目前為交通諮詢委員會主席。該局之成員為：鮑富達，香港置地有限公司常務董事，並曾出任多個其他公共服務職位；陳鑑泉，香港大東電報局董事總經理特別助理，立法局非官守議員；張人龍，鄉議局前任主席，並曾出任多個其他公共服務職位，包括為立法局非官守議員；鄧蓮如，行政及立法兩局非官守議員，並曾出任多個其他公共服務職位。

港府同時委任金融司及運輸司為該公司及其管理局的當然官守成員。根據條例，鐵路公司的總經理將為該公司及其管理局的當然成員。

在稍後一個日期，現暫定為二月一日，該公司將被授予鐵路的資產，例如土地、建築物、車卡及經營資金，並由該日開始對鐵路負全責。根據該條例第七條規定，這一階段將由港督正式公布，宣布「指定日期」，將鐵路之資產、權利及債務授予該公司。

青年男子遭圍襲
六名行兇者傷人後逃遁
油麻地一電子遊戲機中心

【本報訊】油麻地吳淞街一間電子遊戲機中心，昨晚發生血案。一名正在玩遊戲機的青年男子，突遭五、六名持玻璃樽的男子襲擊受傷。

昨晚八時許，有一男子正在吳淞街八十九號地下得利遊戲機中心玩遊戲機。突有五、六男子衝入，以玻璃樽向他襲擊。遇襲者寡不敵眾，被刺受傷。行兇者事後逃去。傷者蘇鉅榴，二十四歲。

天氣

今日預測
風向：和緩東風，初時風勢清勁。
天色：多雲。
氣溫：最高約為二十一度。

昨日紀錄
氣溫：最高十九點八度，最低十四點四度。
陽光：五點九小時。

勞工處提醒僱主元旦爲法定假期

【本報訊】勞工處發言人昨日提醒僱主，明年一月一日（星期六）為僱傭條例規定十一日法定假日之一。

發言人稱，根據僱傭條例規定，所有體力勞動僱員包括在本地或從外地僱用的家庭傭僕，不論入息多寡，以及月入不超過七千五百元的非體力勞動僱員，均有權享有上述法定假日。

貨車大巴及小巴
學車費元旦提高
同業會冼漢彬稱不會有很大影響

【本報訊】學習駕駛貨車、巴士和小巴費用，將於明年一月一日起調整。

新的收費辦法如下：㈠貨車，每課以四十五分鐘計（下同）收費五十元（舊價四十五元），考牌租車三百五十元（舊價三百元）；㈡巴士，每課五十五元（舊價五十元）考牌租車四百元（舊價三百五十元）；㈢小巴，每課四十五元（舊價四十元），考牌租車三百元（舊價二百五十元）。

港九教授貨車大小巴士同業會主席冼漢彬昨天指出，這次加費的幅度不大，相信不會造成很大的影響。

港澳及往內地客輪
碼頭部分劃禁區
將簽發通行證給三類人員

【本報訊】港府實施新規例，加強港澳及香港中國客輪碼頭的保安措施。一九八二年船舶及港口管理（中港及港澳客輪碼頭）規例將刊登於今日出版的憲報內。新規例將指定碼頭部分地方為禁區，並發出不同通行證。有關規例亦將管制範圍擴展至包括與中國之間的客輪服務。

港府發言人表示，加強保安措施使那些企圖從客輪碼頭非法進入本港者更加困難。有關進入港澳及中港客輪碼頭內的禁區，新規例訂定一個更為嚴格的通行證制度。

新規例將提出有關簽發所有通行證的新程序，通行證將分三種：㈠船員通行證，簽發給在有關客輪工作的船員；㈡禁區工作證，簽發給由於工作關係而須要經常及定期進入禁區的人士；㈢通用通行證，簽發給受權的公務員以及急須立即進入禁區作短暫停留的人士。

新規例將包括進出新違例項目，有關的最高罰則亦將提高至二萬元罰款及六個月監禁。現時最高罰則為罰款二千元。

四匪扮顧客行劫
電子錶廠損失逾十萬
「老客戶」刧貿易公司

【本報訊】四名匪徒昨日下午喬裝顧客，闖入深水埗一間電子錶工廠，掠走一批價值十二萬元的電子錶和五千元現金。

劫案現場為大埔道八十七號七樓A座，裕發錶業公司的電子錶批發工廠。昨日下午二時四十五分，四名匪徒假扮顧客進入廠內，以刀指嚇三名女子及一名男童，並將他們綑綁。四匪劫走一萬多個電子錶、一批電子錶零件及五千元現金。四人自行鬆綁後報警。

昨日下午五時，一名男童入屋找人時沒有掩門，被三匪乘機進入打劫，損失財物四千八百元。劫案現場是一間聯誼會，位於銅鑼灣百德新街五十七號。

荃灣橫龍街一間貿易公司，昨日被一「老客戶」打劫，損失二萬五千元財物。現場是橫龍街華能大廈三樓。昨日下午四時十九分，六名曾經與該公司有業務來往的男子到訪，用刀指嚇職員，並加以綑綁，掠去二萬五千元財物。

卜少夫之弟自杭抵港

【本報訊】在三十年代以無名氏筆名撰寫《塔裏的女人》等長篇小說的卜乃夫，昨天乘火車抵達香港。他自一九四九年以來，長期居留在杭州。

卜乃夫是國民黨立法委員、《新聞天地》發行人卜少夫的四弟。卜少夫夫婦昨天到車站迎接其弟。

鑽石山木屋 昨發現嬰屍

【本報訊】一個未足月的嬰兒屍體，昨日下午被人發現棄置於鑽石山木屋區第七巷七號木屋門外。法醫官調查後，證實無可疑。

昨日下午五時許，一名男子行經上址門外時，發現地上有一袋以膠袋裝載的東西，打開後，原來是一個嬰兒屍體，還連有胎盤等物，於是報警。

荃灣一家期金公司昨有風波
客戶提按金起爭執
一客戶受傷警員到場維持秩序

【本報訊】荃灣一間期金公司的部分客戶，因多日不見老闆，懷疑內有別情，昨日下午到該公司查詢此事，並要求取回按金和公司職員發生爭執。混亂中一客戶受傷。

該期金公司位於荃興徑二十七號，名叫太順，總行在中環，半年前在此開設分行，有六、七名職員在此營業。最近該公司的部分客戶聽說該行與已倒閉的一間期金公司（嘉融）有業務上的來往，擔心會因此而受金錢上的損失，於是要求取回按金。但該公司認為未到期，不能取錢。客戶又到該行查詢此事，不得要領。客戶要求與老闆見面，但職員日推一日，老闆始終不露面。

昨日下午三時許，十多名客戶為取回按金，再到該公司查詢時，和職員發生爭執。混亂中，一客戶受傷。有人報警。警員到場維持秩序，至五時三十分，事件已經平復。據該公司的職員稱，老闆明天將回公司，金行繼續營業。

這次事件中涉及期金按金約六十萬元。

平安夜　祝平安

今晚，港九新界多處的聖誕燈飾同放光明。平安夜的歌聲，將在各式各樣的慶祝活動中，替人帶來另一種意境。

平安夜是否平安？一向為人關心。警方為了今夜平安，調動大批人手，採取分段漸進熄燈辦法和一系列交通措施，並一再呼籲居民提防扒手，希望今夜在各個燈飾區有良好秩序，去年的騷亂事件不致重演。

平安是福。古往今來，人們都盼望平安，所謂平安二字值千金，過年時節，家中也貼上「出入平安」紅紙。如今治安不好，工廠破產事件日增，數以千計工人被欠薪，生活彷徨；大火、車禍、工傷事故，無日無之。所以居民倍加珍惜平安，祈求平安。

平安夜平安度過，固是所願，但是更望平安的不只是今夜，同時在大家同心協力之下，在經濟不景氣的風浪中平安進入新的一年。

港府明年度將加稅
高層官員表示本年度將有赤字
新增建設工程項目總值五十億

【本報訊】港府一位高層官員昨日稱，港府現財政年度在終結時將出現赤字，下年度將考慮增加直接稅或間接稅。

港府現已着手編制明年四月一日開始的下年度預算。該官員表示，為維持本港建設的水平，財政司已決定新增工程項目總值五十億港元，由明年度開始逐步施工。由於估計到地價低落是長時間持續的趨勢，港府將從其他方面尋求收入，考慮增加直接稅或間接稅。

他說，由於本港必須堅持低稅率的政策，直接稅或許只能有輕微的增加，而主要的加稅可能是在如對奢侈品項目等間接稅方面，但官員形容下年度的預算會是嚴厲的，但並非過分嚴厲。

懲教署計劃交換囚犯
在外地判囚者可被遣返港服刑

【本報訊】據港府一名高級官員透露，懲教署現正考慮設立一項新的囚犯交換計劃。按照有關的構思，囚犯在外地犯罪被判入獄，可以被遣返香港服刑。該高級官員表示，本港若要實行上述計劃，必須與有關的國家達成協議雙方有了默契，才可以進行。同時，該項計劃亦需要得到英國方面的同意，才能夠實施。

據懲教署署長簡能表示，被判入戒毒所的青少年（十四歲至二十一歲以下）續有增加，由去年首十一個月的一百零二名，增加至今年同期的一百七十八名。

特稿

珠海特區發展方向
負責人稱主要是工業及旅遊業

本報記者　李修遠

珠海經濟特區位於珠江口西岸，距香港中區三十六浬，與澳門陸地相連。從九龍大角咀碼頭乘船往珠海經濟特區的九洲港碼頭，需時僅一小時零十分鐘左右。

據珠海經濟特區管理委員會負責人對記者表示，珠海經濟特區今後的發展方向，將會建成兼營工、商、農、牧、住宅、旅遊等行業的綜合性特區。在這些行業之中，重點將會是工業及旅遊業。

面積六點八一平方公里

目前，珠海市總面積約為六百三十平方公里。其中經濟特區部分只佔六點八一平方公里，即為珠海市總面積的百分之一。可以這樣說，珠海經濟特區的特點是一個「小」字。

珠海特區的總體規劃和分區，大概會是這個樣子：

工業方面，佔用地總面積百分之三十七，即二百五十一萬平方米，主要設在特區的中部及東部。

商業服務及住宅業方面，佔地總面積百分之十七，即一百一十五萬平方米，主要分布在東部和西部，中部也會適當安排。

旅遊用地佔總面積百分之十九，即一百二十九萬平方米，主要分布在東西部。其他方面，如文教衛生，行政管理、消防治安管理等公共設施，建築用地佔總面積百分之六，即四十多萬平方米；道路綠化用地佔總面積百分之二十一，即一百四十二萬平方米。

從這樣的一個佈局看來，珠海經濟特區的確是傾向發展工業及旅遊兩大項目。工業方面，珠海經濟特區仍然算是比較落後的。

東部中部爲主要工業區

珠海特區試辦兩年以來，先後與客商簽訂十三個項目，合同投資額達十一億一千四百萬美元。有關的項目，主要包括工業、旅遊業、住宅、別墅、交通運輸業、商業和建材業等。據了解，工業所佔的資金比例並不高，而且許多工業合同，都在研究性階段，要等候一些日子，才能夠實施。

儘管如此，珠海當局最近曾與本港一個財團簽訂一項初步協議，準備在特區的東部、中部興建主要的工業區。其中特區中部三平方公里範圍內，將成為未來的工業心臟地帶。

珠海市負責人說，在目前和今後一段時間內，計劃引進的項目，包括玻璃廠、陶瓷廠、木材廠、鋁製品廠、塑膠建材工業、鋼鐵五金建材企業、建材工業的配套工廠、電子儀器及食品工業等。跟其他經濟特區的做法一樣，珠海特區工業企業的產品，主要面向國際市場。

當然，為了增加外國及港澳投資者前來投資的吸引力，珠海經濟特區需要製造一些有利條件。

四條公路正在全面施工

據珠海市負責人表示，九洲港的客運服務，短期預計每年達到六十萬人次，遠期達到八十萬人次；至於貨運方面，短期預算每年達到二十五萬噸，遠期達到六十萬噸。

搞好特區的交通，是一項先決的條件。除了已建成第一期工程的九洲港客貨碼頭之外，珠海當局現正興建一條四十米寬的馬路，連結特區與珠海內地。另外橫貫特區東部的四條公路也正在全面施工。其中通往九洲港的港濱公路已基本建成並交付使用。

同時，特區內「五通一平」基礎工程建設也在加緊進行。為特區提供電力的二十二萬伏安的變電站已經建成，區域內的十一萬千伏安的變電站即將動工。為特區提供每日二萬立方米的自來水廠已經建成投產。

珠海當局與港商合作經營的九洲港至香港的客運通航，已於今年九月正式開展業務。碼頭附屬的商場、餐廳、汽車聯運等合資企業也已開業。

具發展旅遊業有利條件

談到旅遊及住宅方面的情形，珠海當局計劃於一九八五年建成一千個住宅單位和一百五十幢別墅。事實上，珠海特區靠山面海，港灣較多，具備發展旅遊業的一些有利條件。最近，珠海當局有意開闢多個旅遊區，包括現正興建的珠海特區度假村，以及計劃開發的銀坑旅遊住宅區，九洲島海上旅遊區，值得一提的是，九洲島緊靠九洲港，由九個小島組成，適宜建設海上康樂設施及水上娛樂活動。

珠海市負責人最後透露，珠海特區的整個規劃，包括供電、供水、港口、電訊、污水處理等項設施，將於一九八五年基本建成，到了一九九〇年，將會形成工、商、旅遊、住宅等綜合經濟特區。可以預期，到了八十年代後期或者九十年代初期，珠海經濟特區會以一個嶄新的面貌，屹立在珠江之濱。

遷址啓事

本行謹訂於1982年12月28日（星期二）遷往干諾道中13—14號歐陸貿易中心地下舖位W、二樓至四樓 (Shop W on G/F, 1/F, 2/F & 3/F of Euro Trade Centre, 13–14, Connaught Road Central, Hong Kong.) 自置新址擴充營業，有關業務及各部門聯繫電話更改如下：

總機：5-8410410; 5-233013—19
羊城財務有限公司：5-8410517
廣東省銀行信託有限公司：5-8410470
存款部：5-8410418—25
放款部：5-8410448—50
押滙部：5-8410561—80
外滙組：5-8410524; 5-232433
滙款部：5-8410438
業務促進部：5-8410458—60
保險組：5-8410474
出納部：5-8410501
會計部：5-8410488—95
總務部：5-8410483—86
人事部：5-8410440
支行管理部：5-8410434—5
秘書室：5-8410498—9

特此通告　敬希垂注　並請各客戶及同業光臨指導

廣東省銀行香港分行　謹啓
暨全資附屬機構
羊城財務有限公司

包括柴灣荃灣和沙田
聖誕燈飾今全部放亮
中區及尖沙咀東設行人專用區
水陸交通今晚均延長服務時間

【本報訊】今晚平安夜，港九多區聖誕燈飾將大放光明，中區和尖沙咀兩區今晚將採取特別交通措施和闢設行人專用區。水陸交通今晚將延長服務時間。

今晚除中區和東尖沙咀區有燈飾佈置外，柴灣、荃灣和沙田區亦首次佈置有大規模燈飾，港府一共撥款三十三萬五千元。

「綵燈繽紛伴沙田」主要是在沙田新市鎮四個分區和城門河沿岸架起五彩繽紛的燈飾。荃灣區的燈飾佈置一共使用六千多個燈泡，懸掛燈飾的地方，包括沿大河道和青山道兩段道路，以及位於葵涌道和大河道的兩個迴旋處。

港九政務總署已取得有關工商機構同意，在中環和東尖沙咀的燈飾，將會由明日凌晨開始逐漸分段關閉，以便居民在有秩序的情況下，逐漸向地下鐵路車站散去返家。關燈時間由明日凌晨一時起，至二時左右完全熄滅。

為方便居民觀賞燈飾，警方今晚將在中區和尖沙咀東採取特別交通措施，闢設行人專用區。

由今日下午九時至明晨六時，中區下列道路將會封閉，所有車輛不得駛入：介於畢打街與昃臣道之間的遮打道；介於皇后大道中及干諾道中之間的雪廠街；介於昃臣道及域多利皇后街的德輔道中（公共巴士、電車及專線小巴除外）；介於畢打街及美利道的遮打道（經會所街駛往富麗華酒店的車輛除外）；銀行街，畢打街；德忌利士街（公共巴士及專線小巴除外）；砵甸乍街（公共巴士及專線小巴除外），寶琳徑（西段）。

此外，公衆假期行人專區措施將依舊在中區遮打道實行，時間從今晚八時至二十八日上午六時，所有車輛均不得進入。

在九龍尖沙咀東部，特別交通措施將會根據遊人多寡而分三階段執行，首階段措施在今晚八時三十分至明晨二時，介於麼地里與科學館道的一段麼地道，及介於漆咸道與科學館道的一段加連威老道將封閉，所有車輛不得使用上述道路。

上述特別交通措施實行初期，車輛可以單程逆時針方向前往梳士巴利道、麼地里、麼地道和漆咸道。如果遊人衆多，警方會隨時將整個尖沙咀東部及梳士巴利道闢作行人專區。

公共交通方面，巴士、地鐵、電車、渡海小輪和專線小巴，將於今晚延長服務時間，並在明日起一連三天的聖誕假期內加班行走。

天星小輪今晚通宵服務。油蔴地小輪方面，中環至佐敦道的乘客及汽車渡輪服務將延長至凌晨二時。專線小巴一、三、十二和二十二號線服務時間均延至凌晨零時三十分至凌晨三時不等；八號線亦延時至午夜十二時收車。

中巴的二、四、七、十、二十三、三十八和七十二號線，今晚尾班車開出時間延至午夜十二時至凌晨三時。中巴今晚增開第八號M線，於凌晨零時至三時間，來往金鐘地鐵站至柴灣新廈街。

九巴的五、六號線，尾班車開出時間均為凌晨三時；五號C、八號、十三號M、十五號M、三十六號M、三十七號M、七十號M和八十一號M的服務時間，將會延長約一小時。

地下鐵路將延長行車時間至明晨四時。電車和山頂纜車將延長至明晨三時收車。

聖誕新年扒手活躍
警方在各黑點設站廣播促注意

【本報訊】在聖誕至新年期間，警方將在港九各區扒手活動的黑點，利用警車以中、英、日語廣播，提醒居民小心保護財物，以防扒手光顧。

防止罪案科發言人昨天表示，居民在熱鬧的商店、商場或街市購物時，或在擠迫的公共交通工具上，要更加提高警覺。

扒手活躍的黑點，港島區包括東區的糖水道、春秧街、香局街，灣仔的百德新街一帶，中區的利源東街及利源西街，西區的德輔道西與皇后街交界等。

九龍區包括：沿彌敦道的巴士站、尖沙咀區的購物中心，在油蔴地的地下鐵路車站及彌敦道與佐敦道交界，在深水埗的福榮街、青山道及長沙灣道；在旺角的通菜街，上海街及旺角道交界，紅磡的九龍火車站，黃大仙的橫頭磡邨及東頭邨，觀塘的裕民坊及新蒲崗的彩虹道等。

泰國猩猩一對昨抵港
聖誕元旦期間在荔園展覽

【本報訊】一對活潑可愛、聰明伶俐的泰國猩猩昨日由泰國北欖鱷魚潭動物園贊助運港，安排於聖誕及元旦期間在荔園遊樂場有限公司作為期兩星期展覽。

一對活寶貝叫旻達與芝達，身高五呎，懂人性及懂得模倣人類各種有趣的動作。

建築物（修訂）法案今公佈
擬加強管制貯油裝置地下油庫

【本報訊】港府憲報將於今日刊登建築物（修訂）（第二號）法案。

港府發言人說，這項法案目的在擴大對環境污染的管制及增進公衆安全。這項法案如獲通過為法例，將會授權予建築事務監督，以管制可用作或興建作為貯存燃油及石油產品之用的地下油庫。同時，該法案並賦權力予港督會同行政局制訂更嚴格規例，以加強建築事務監督對貯油裝置的保養及操作方面的管制權力。

有聖誕歌唱及綜合表演
港九多區今開晚會
荃灣《歡樂今宵》由鍾逸傑揭幕

【本報訊】今晚平安夜，港九各區將有多項娛樂表演節目。

黃大仙區的晚會將於晚上八時三十分開始，在摩士公園露天劇場舉行。這個《唱片騎師綜合表演》晚會，長達三小時，由著名電台唱片騎師及歌星演出。

在尖沙咀東部廣場舉行的表演，於晚上九時三十分開始。在歷時三小時的晚會中，表演界知名人士將落力演出。

新界方面，主要的節日項目將在晚上九時開始，在荃灣沙咀道球場舉行的《歡樂今宵》晚會。屆時政務司鍾逸傑將主持揭幕禮。

其他平安夜的娛樂節目包括：晚上八時半在新蒲崗東啓德室內運動場舉行的舞會；晚上八時開始在葵涌光輝園遊樂場舉行的綜合表演會；晚上七時半開始由大興貿穀社舉辦，在屯門大興社區會堂舉行的聖誕家庭晚會；晚上七時半開始，由柴灣區教堂舉辦，在環翠商場舉行的聖誕歌唱及音樂會；晚上八時開始，由薄扶林花園業主委員會舉辦，在該屋邨平台舉行的聖誕歡晚會；下午二時半開始，和在堅尼地城觀龍樓基督教女青年會舉行的兒童聖誕會；晚上七時半在大嶼山，信義會荃灣天恩堂大嶼中心舉行的《普天同慶聖誕夜》晚會。

新界工廈廠商代表
促當局增搬遷補償
昨訪兩局議員辦事處提此要求

【本報訊】港九新界工廠大廈廠商聯會的三十七名廠商代表，昨日上午前往兩局議員辦事處，就九龍佐敦谷工業大廈西翼即將拆遷事提出申訴。

各代表向非官守議員指出，雖然港府已安排他們遷往鄰近的九龍灣工廠大廈，但該大廈的租金較現時的租金高出很多。各廠商並對港府所提供的補償表示不滿，認為不足用以重建業務。他們促請港府增加補償額百分之三十至五十。

非官守議員答應盡早敦促港府考慮此事。

又訊，房屋委員會昨日稱，再有四名佐敦谷工廠大廈西翼的廠戶已領取了超過五十六萬元的現金補償。

房屋委員會發言人昨日說：「較早時已有另外十二名廠戶領取了總額達一百五十六萬元的補償。」

他說，在這些商戶中，有九名亦已選擇了房屋委員會轄下業安工廠大廈的新單位。

佐敦谷工廠大廈西翼將於明年五月拆卸，該地盤連同附近地方需用作興建一個新巴士總站，以應付區內日漸增加的需求。

潮州商會會董決議
要求兩電延期加價
促成立新組織檢討對兩電管制
機器十三科商會支持能源委員會立場

【本報訊】香港潮州商會昨日舉行會董會，會上一致認為本港兩家電力公司現行的管制計劃極欠完善，不能保障用戶權益，故要求港府及早成立檢討及修訂組織，以改善該等計劃。

該會為香港各界能源委員會成員之一。

該會發言人稱：兩電的管制計劃，允許公司的准許利潤純粹按其固定資產淨值計算，間接鼓勵兩電無限制地擴充發電系統，增大固定資產，以獲取更高的利潤。兩電連續第四年增加電費，即為最佳證明。

該會建議，港府應立即成立包括用戶代表的組織，檢討及修訂兩電管制計劃，以堵塞其漏洞及保障用戶利益，同時，由於各界對兩電加價的理由均表懷疑，故港府於完成檢討管制計劃前，應先行將加價日期押後。

又訊：港九機器十三科聯合總商會發表聲明，表示贊成香港各界能源委員會立場，促設檢討委員會，修改管制計劃，延期兩電加價。

尹達昨在深水埗區議會稱
兩電擴展基於需求
非增固定資產淨值
當局不會凍結或延遲兩電加價

【本報訊】布政司署經濟事務科總會計師尹達昨日表示，港府將不會凍結或延遲兩電的增加收費；同時拒絕成立監管兩電機構的要求。

他說，兩電的擴展計劃是基於實際的需求而非為要增加其固定資產淨值，當局是經過詳細考慮才批准是項申請。

深水埗區議會昨日舉行會議，大部分議員均認為，在目前經濟衰退的情況下，批准兩電加價將使本港工業遭受更大的打擊。當局應成立一個獨立機構，其中應有居民代表。

尹達在會上解釋兩電加費的原因時說，燃油費用的增加是導致兩電加費的主因，以中華電力公司為例，每度電的收費為五毫八仙，其中三毫便是用於燃油的支出。利潤只佔十二仙。

此外，兩電的擴展是根據實際情況的需要而策劃的，並非過分膨脹以增加其固定資產淨值。

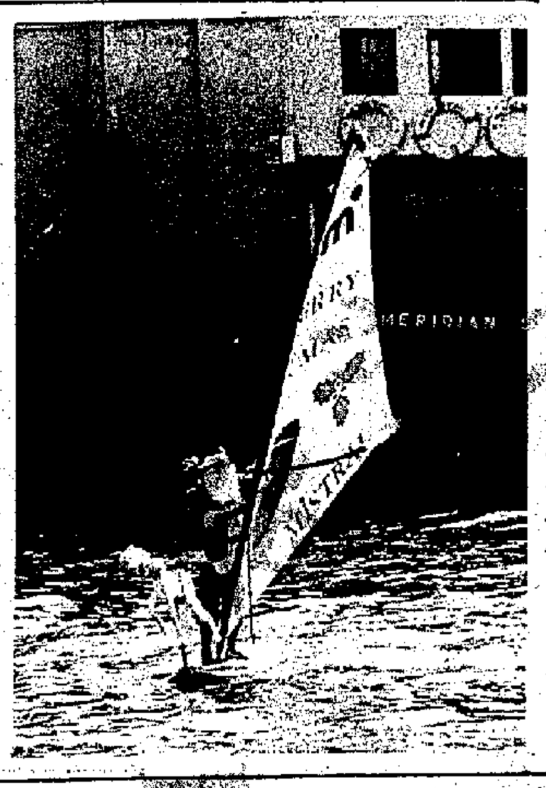
他認為，沒有必要成立委員會或監管機構以監察兩電，因為加價申請是經過當局詳細考慮，再交由行政局審核才獲通過的。

尹達強調，港府在一九九三年以前，將不會更改與電力公司方面的有關協議，除非是出現非常特別的情況。

他說，電力加費幅度比通貨膨脹率為低，而重訂的收費水平亦符合管制計劃的規定，兩間公司的准許利潤雖然有所增長，但由於必須的投資款額增加，利潤率仍保持不變。他說，在經濟不景氣時期，電力公司通常保持一定的利潤，但在經濟蓬勃時期，它們的利潤亦會受到限制，因此總的來說其收益率並不算超額。

區議員對兩電加費的建議，將寫成報告，送交有關方面參考。

正在海洋公園表演的猛獸馬戲團，也有聖誕老人坐火箭應節。



昨天中午聖誕老人乘風帆至海運大廈

聖誕老人改乘風帆
昨與半百兒童聯歡
三院與華兒童中心後日舉行嘉年華會

【本報訊】聖誕老人昨日不坐鹿車，改乘風帆來到海運大廈，與五十多名孤兒及越南難民兒童慶祝聖誕。

這位聖誕老人是一位英國籍的滑浪高手。

昨日中午，海運大廈海上暢遊船岸邊，早已圍着五十五名由八歲至十五歲的孤兒和難民兒童，他們等待聖誕老人，當遠處出現紅白的影子時，高興得蹦跳起來，揮手高呼。聖誕老人乘着風帆，漸漸來至岸邊，他背着禮物，前面還有一隻假小鹿。登岸後，小孩子們簇擁着他進入海運大廈大堂看表演，吃午餐還得到聖誕老人一份禮物，開心地度過了個多小時。

這批兒童分別來自啓德難民營香港國際服務社及保良會兒童之家。

這次聯歡會是由九龍倉及成風（遠東）公司聯合主辦。應邀

又訊：東華三院與華兒童中心將於十二月二十六日舉行聖誕嘉年華會，七至十四歲小朋友均可參加。

興華兒童中心位於柴灣興華邨裕興樓十八樓。嘉年華會由下午一時至四時，有攤位遊戲、電影欣賞及茶點招待。遊藝券每張一元，可到兒童中心購買。

聖誕假期，西沙灣酒店推出連串應節節目。

今明兩晚及除夕，該酒店舉行田園舞會，由兩大樂隊演奏，連專車接送只收一百四十元，並有獎品。此外，該酒店並於二十五、二十六及二十七日供應自助聖誕餐，每位六十元。西沙灣酒店查詢電話：三一二八一四四一。

大嶼山的士牌照
二十個招商承投

【本報訊】運輸署現正招商承投二十個大嶼山的士牌照。

該署發言人昨日說，該二十個的士牌照的投標表格，將於今日（星期五）起，在港島中區美利道多層停車場閣樓香港運輸署牌照部，或九龍旺角登打士街五十六號柏裕商業中心九龍運輸署牌照部索取。

由於受大嶼山部份路面影響，運輸署將先發出封閉道路通行許可證，只准的士在大嶼山南部行駛（即大嶼山所有道路，由深屈道至昂坪的寶蓮寺則除外）。大嶼山受限制道路之位置圖，將在上述兩牌照部展示。

投標者每競投一個大嶼山的士牌照，須先向庫務署繳交一萬五千元按金。投標者如欲承投超過一個的士牌照，所出標價必需相同，屆時或以公開抽簽方式決定取捨。填妥的投標表格，一式兩份，連同投標按金收據的正本，必須放入以火漆封密之信封內，信封書明中央投標委員會主席收，並於一九八三年一月七日（星期五）正午十二時之前，放入港島中區下亞厘畢道政府合署東翼地下低層電梯大堂之布政司署投標箱內。

老婦久病自焚身亡
牛頭角宜安街一單位昨有悲劇

【本報訊】一名老婦，懷疑因病厭世，昨日在九龍牛頭角宜安街寓所內自焚身亡。

死者黃二，七十七歲，是宜安街宜安大廈三樓J座的包租婆，與姪女同住。昨日下午五時左右，屋內的住客均外出，只剩下死者一人在家，鄰居發現該單位有煙冒出，拍門無反應，於是報警。

警方人員到場後，破門而入，發現死者躺於門後，全身已被燒至焦黑，室內充斥火水氣味。

黃二稍後被送入醫院時，已證實不治。警方懷疑她是以火水淋身自焚而死的。據稱，死者年老多病，過去曾有兩次自殺的紀錄。

車商改用新小巴
運輸署接受申請

【本報訊】運輸署現正接受車商申請改用總重量四公噸的新款十四座位小巴。

運輸署發言人說，新款小巴的大小應符合以下條件：車身全長不得逾七米，車身闊度不得逾二點三米，車身高度不得逾三米。車輛圖則一旦獲通過後，須從該類型車輛中選其中一部送往檢驗。該項檢驗將包括一項穩定測驗，把滿載的車輛停定後，傾斜三十五度以作測驗。

發言人稱，選用較大型的車輛，不單旅程會較為舒適，可裝置空氣調節設備。

本財政年度內
逾萬單位落成

【本報訊】署理房屋署長彭玉陵昨日表示，自本財政年度開始以來，已有一萬八千二百九十二個單位落成，其中一萬二千四百二十四個為出租單位，五千八百六十八個是居屋單位。

特稿

圍牆內的一羣

司徒勁

在今年七月初啓用的芝蔴灣禁閉難民營中，二千七百多個越南難民在這裏過着一種半紀律性的生活。

該難民營原來是芝蔴灣監獄，經過修建，分為上營和下營，彼此隔開。上營共有七百餘人，多是單身生活的難民，下營則給已有家庭的人居住。在這裏，難民們有自己的廚房、學校、醫務所，正常生活所需要的基本可以解決。

這裏並不如設在市區內的難民中心，難民可以參與圍牆外的社會生活，可以做工，可以探訪朋友，這裏的難民只能生活在鐵網內的小天地裏，有知識的則教營內的孩子們讀書，或充當翻譯，還有些人就到營內的廚房和洗衣房等處工作，這樣每星期可得到十餘元的酬勞。另外，救世軍亦為他們安排一些外面帶進來的手工工作，讓他們消磨漫長的時間。

但更多的人是沒有工作的，他們平時就在營內的球場玩玩排球，打打乒乓球，或在營內走走坐坐，旁人看來似是十分寫意，但失去家國的痛苦，未卜的前途，外人又怎能體會到其中滋味？

七月以來，這裏已經有三十二個小生命出世，但根據法例，他們並不能因此成為香港居民，難民們只能在此等待某一個國家能接受他們，從此開始新生活。但這個願望因最近各國對難民入籍的限制越來越嚴格而變得更加渺茫，他們從越南逃出了生天，但何時才能過上一個安定的、不再漂泊的生活？他們不知道。

但難民表示，他們希望能盡早結束這種與世隔絕的生活，但無論如何不會回去目前的越南。

禁閉難民營中的學校

億元展銷交易會

＊中國工藝、美術、遊旅品展銷會
＊中國嶺南派園林藝術展銷會

展覽地點：珠海市珠海賓館
展覽日期：一九八三年一月十三日至二月十三日
舉辦機構：中國珠海市拱北區委員會
香港圭豐貿易有限公司
珠海市園林局
珠海市第二輕工業局
珠海市工藝美術生產工業公司
展銷內容：玉雕、牙雕、石雕、木雕、疊魚骨雕、翡翠、瑪瑙、金銀首飾、景泰藍、美術陶瓷、雲石瓷磚、建築材料、國畫藝術、文房用具、地毯、家用陶瓷、不銹鋼用品……
盆景、盆栽、千年古樹、奇花異卉種類繁多，不能盡錄。
＊＊歡迎港澳各界人仕在展銷期間前往參觀欣賞、零購、批發、訂購。
購物方式：首創在國內使用多種信用咭、私人支票或現金購買，並可以分期付款購買。
（全部以原產地價格特價發售）
入場券每張港幣３０元
洽購入場券地址：
１）中國旅行社灣仔分社：香港灣仔軒尼詩道２４～３４號
電話５—２７６２６３
２）中國旅行社旺角分社：九龍旺角洗衣街６２號德寶大廈
電話：３—９６４２４１
＊＊洽購入場券日期：１９８２年１２月２９日開始
＊＊憑入場票尾加港幣１５元可換取價值１００元之名貴檀香扇一把
（先到先得，換完即止）
服務包括代訂酒店、船票、車票
聯絡處：圭豐貿易有限公司
電話：5-580251　5-580262　5-580253
地址：香港柴灣吉勝街４５號勝景工業大廈３ＦＡ座

更名通告

茲特奉告，為適應業務發展的需要，南粵公司已改名註冊為南粵貿易有限公司，原南粵公司的一切業務和財產，從一九八三年一月一日起，均由南粵貿易有限公司繼續經營辦理。原南粵公司沙梨頭營業部，南粵公司、廣東粵海進出口公司拱北聯絡站，相應分別改為南粵貿易有限公司沙梨頭營業部，南粵貿易有限公司、廣東粵海進出口公司拱北聯絡站。

公司辦公地址：澳門蘇雅利醫士街三至五號
電話：88807（值班機、廣東（澳門）旅遊有限公司）
87948（總經理室）　87664（辦公室、工礦部）
88599（進口部、財務部）　84555（輕紡工藝品部、儲運部）
電報掛號："NYCM"或"9889" MACAU
電傳：88451 NAMYU OM
沙梨頭營業部（即農產品部）地址：澳門沙梨頭麻子街21號煒華樓地下
電話：71479　71480
經濟特區聯絡部（珠光公司）地址：澳門水坑尾34號
電話：71288　71445　71478　電報掛號："4033"
拱北聯絡站地址：珠海市拱北海關招待所二樓
電話：珠海市拱北郵電局總機轉
電報掛號："9988"珠海市拱北

祈為留意

南粵貿易有限公司謹啓

荃灣綠楊新邨地盤棚竹棚，釀成一死四傷慘劇。下圖為其中兩傷者被送院救治。

高層官員表示本年度將有赤字
新增建設工程項目總值五十億

【本報訊】港府一位高層官員昨日稱，港府現財政年度在終結時將出現赤字，下年度將考慮增加直接稅或間接稅。

港府現已着手編制明年四月一日開始的下年度預算。該官員表示，為維持本港建設的水平，財政司已決定新增工程項目總值五十億港元，由明年度開始逐步施工。由於估計到地價低落是長時間持續的趨勢，港府將從其他方面尋求收入，考慮增加直接稅或間接稅。

他說，由於本港必須堅持低稅率的政策，直接稅或許只能有輕微的增加，而主要的加稅可能是在如對奢侈品項目等間接稅方面。

官員形容下年度的預算會是嚴厲的，但並非過分嚴厲。

本行謹訂
遷往干諾道中
舖位W、二樓
1/F, 2/F &
Centre, 13
Central, Hon
業，有關業務及
總機：5-8410410; 5-233
羊城財務有限公司：5-8
廣東省銀行信託有限公
存款部：5-8410418—25
放款部：5-8410448—50
押滙部：5-8410561—80
外滙組：5-8410524; 5-2
滙款部：5-8410438
特此通告
及同業光臨指
廣
監全資
羊城

柯利德昨在元朗區議會上稱
新界及離島醫院醫生 醫務處擬予特惠津貼
博愛醫院改善服務條件醫生增房津酬金

【本報訊】元朗博愛醫院董事局主席柯利德昨日表示，醫務衛生處現正向財務委員會申請，給在博愛醫院及離島醫院服務的醫生提供到郊區服務的特惠津貼，該處人員曾表示成功的機會率頗高。

柯利德昨日在元朗區議會例會上說，博愛醫院位置遠離市區，加上醫生受僱條件不及港府醫院般優厚，很多醫生均不願到該院服務，出現長期的醫生荒，該院董事局遂向醫務衛生處建議，為到該院服務的醫生提供房屋津貼，使因私人或家庭理由不願入住該院宿舍的醫生，可自由選擇到市區或其他地方居住，同時，仿效港府醫院的政策，讓服務滿兩年半的醫生獲總收入百分之二十五的酬金，及給到郊區服務的醫生提供特別津貼。

他說，醫務衛生處已答應了他們首兩點建議，至於第三點建議則有待財務委員會決定。

他表示，由於服務條件改善，該院已聘請了三名醫生，該院現時共有九名醫生，滿足了該院醫生編制的需求，又現時仍有很多醫生輪候應徵到該院服務，董事局會繼續招聘醫生，因為按照該院的擴建計劃，該院到明年底的病床會增到三百二十張，需要十五、六名醫生，到一九八七年約需三、四十名醫生。

博愛醫院的擴建計劃共分五期進行，首期為興建醫生宿舍，已經落成，第二期是建築五層高的醫務大樓，現時已建了兩層，第三期是建門診部及急症室，第四期再建醫生宿舍，第五期則是建另一座醫務大樓，全部擴建工程約於一九八七年完成，耗費共約八千萬元，屆時博愛醫院的病床將由現時的二百一十八張增至四百二十張，成為一間頗具規模的地方醫院。

展期十八天　在宋城舉行
《潮汕畫展》昨開幕
四百幀展品均是當地畫家所作
潮汕畫院七人代表團來港參加畫展活動

【本報訊】為期十八天的《潮汕畫展》，昨日起在宋城舉行，展出的四百幀作品是逾百位潮汕籍畫家的近期之作，透過這次畫展，本港藝術界人士可進一步認識該地區的畫風。潮汕畫展七人代表團並專程來港出席畫展的開幕禮。

畫展是由宋城有限公司及汕頭畫院聯合主辦。昨日主持開幕剪綵的有香港大學校長黃麗松、香港潮州商會會長陳有慶、潮汕畫展代表團顧問朱明遠、汕頭畫院院長劉昌潮、香港遠東集團主席邱德根及董事長邱達昌。

黃麗松致詞時說，藝術是無分領域的，但在一個地方，藝術能否流傳和發揚，則和當地的文化和傳統有很大的關係。

他繼說，潮汕地處五嶺之東，南海之濱，民風素重藝術傳統，音樂、戲劇均別具風格，而國畫藝術自清朝以來已人才輩出，且能集各派的所長，逐步形成嶺東國畫的獨有風格和地方色彩。是次畫展將可令本港藝術愛好者大開眼界。

汕頭畫院院長劉昌潮致詞時表示，汕頭畫院現有畫師三十五人，他們對板畫、油畫、水彩畫等多個畫種均有研究。這次展出的四百多幅作品，是逾百位潮汕畫家的近作。他說希望藉着這次畫展，與本港藝術界人士多交流經驗。

代表團團長是廣東省展銷中心經理張國能，團員有：展銷中心副科長鄧建華、汕頭畫院副院長王蘭若、陳政明、杜應強。

《潮汕畫展》昨日起至明年一月九日舉行。

宋城國畫賽 昨舉行頒獎

又，由宋城舉辦的新秀國畫創作比賽，已於本月十九日在宋城舉行，獲得特別獎的為梁棟芳，高級組優異獎為熊海，入圍獎為馬昶良、廖錦堂、戴德興、周鎮國、楊維杰，初級組優異獎為陳東陽，入圍獎分別為符聞一、潘敬紅、章丹所獲得。頒獎儀式已於昨日在潮汕畫展開幕禮中舉行。

青年海報設計賽 得獎者名單公佈

【本報訊】由政務總署贊助，香港公共關係學會主辦的全港青年海報設計比賽，所有參加比賽作品已於本月十五日在政務總署會議室進行總評，並邀得教育署美勞科高級督導郭樵亮及設計家靳棣強等出席評選。評選結果公佈如下：

公開組冠軍李子才、亞軍鄧健偉、季軍陳樹發。學生組冠軍袁秀娟、亞軍張錫堅、季軍陳錦章。

《達夫書簡》已運港發售

【本報訊】天津人民出版社出版、王觀泉編的《達夫書簡——致王映霞》，收輯了郁達夫寫給王映霞的九十四封信，全是首次公開發表。此書已抵港，由香港三聯書店發行。

該書的九十四封信，寫於一九二七至一九三八年，持續時間約為十一年半。除全部按原件編錄外，附有丁言昭、王觀泉等的詳盡註釋。從書簡中，讀者可研究郁達夫一九三八年去南洋之前最後十二年間的生活、思想和寫作面貌。該書定價三元五角，各大書店有售。

教署教具製作處 明日及元旦休息

【本報訊】位於九龍尖沙咀廣東道一百八十二號二樓的教育署教具製作服務處，將於星期六（十二月廿五日）至下周一（廿七日）及元旦日（星期六）暫停開放。教師及有關人士，如有任何查詢，可致電三—六六○八八一或五—八三九二三五九。

新華銀行上水支行 元旦請客戶看電影

【本報訊】新華銀行上水支行定於元旦日上午十時至十二時在上水行樂戲院舉行電影招待會，放映《四川搜秘錄》。客戶均可來行領取入場券，先到先得。

海外大學畢業生 明晚舉辦聖誕舞會

【本報訊】海外大學畢業生協會將於明（二十五）日晚上七時，在尖沙咀東「富豪酒店」舉行聖誕舞會。屆時有樂隊伴奏，並設有幸運抽獎。

有興趣與該會歡渡聖誕者，可於辦公時間內致電話五—二三八七三三與吳澍仁聯絡。

訂正 昨日在本報第十六版列出的晚港城新村落成特刊，訂購電話應為：五—二六六一六三（十線）。

中國新聞學院校友 計劃出版學院彙報
向留港及海外校友徵集稿件

【本報訊】香港中國新聞學院校友會抗日戰爭時期在港主辦「中國新聞學院」，其中一部分留穗同學最近發起出版「香港中國新聞學院彙報」第一輯，向留港及海外同學徵集稿件，內容包括：㈠師生撰寫回憶文章；㈡學院簡史歷史資料圖片；㈢悼念已故師生的文章；㈣附錄各地師生近照和通訊地址。

截稿期為一九八三年一月十日，來稿可寄「九龍中央郵箱一四○一號張先生」。

該學院留港校友並擬於春節期間，舉行聯歡宴會。

領導才能的培養
啹喀野戰兵團司令 李偉樑（賴嘉平譯）

「領導才能是統率軍隊的必備條件，亦是良好管理的要素。……訂立目標，推動下屬，決策，創新和溝通都是商業領袖和軍事領袖的重要任務。」——威廉·施爾特將軍

假設有一棵樹，有兩枝樹枝，分別屬於軍事和商業兩方面。軍事樹枝叫「統率」，商業樹枝叫「管理」。那麼，流貫全樹的樹汁就叫「領導才能」。

一九七○年，一位Reith講師提出了一句著名的宣言：「轉變已經成為正常的穩定狀態」。由於剛才提及那株「領導樹」受到越來越強烈的「轉變風」吹襲，所以堅強有力的領導才能就越形重要。由於各方面的轉變都來得異常迅速，本文主要希望討論訓練領導才能的原則，特別針對軍隊的訓練。不過，這些原則用在商業方面亦同樣奏效。

一直以來，軍事領導才能的傳授都在軍事學院和公立學校進行，由顯赫一時的將領和政客擔任。不過，這種以個人品質為基礎的訓練方法證明不切實際，因為這是一個自我中心的行動，而恰巧領導才能的先決條件就是無私精神。

山特赫斯的領袖訓練顧問亞達爾提出了一個名為「功能式領導」的概念。在這概念底下，領袖的責任就是要完成三種範圍重疊的需要。這三個範圍是任務，群體協調以及個人需要。

任務：任何群體都需要一個共同目標。這目標通常在危急關頭會更加明顯，領袖的責任就是維持群體成員對這目標的警覺，以及引導群體向這目標前進。

群體協調：任何群體都需要有安全感，需要防衛外來威脅，不論是軍事威脅，商業競爭還是失業率上升。同時，這群體亦要對付內在的威脅，例如性格衝突、職業於惡或事業前景不明朗。因此，就有了集體效忠的需要。群體的協調要靠群體認同，而這是領袖的責任。在成立已久的群體，例如軍事單位，傳統以及軍團標誌（團徽、吉物和服飾特點）對部隊的協調有一定作用。至於新成立的部隊，傳統和集體文化都可以幫助領袖去協調部隊。

個人需要：領袖必須設法滿足部隊內的個人需要，這些需要包括舒適的工作環境、食物和休息，以至社交上的需要。個人需要常常包括對被領導的渴求。赫歇將軍形容領導工作為「對被領導這渴望的反應」。自尊心和實現個人願望的需要都是領導才能的關鍵。歌德曾說：「如果你假定某人永不進步，他就會不求上進。如果你假定他會達到他可能達到和應該達到的境地，他就一定會到達這境地。」

亞達爾將以上三種需要用圖表形容為三個互相重疊的圓圈。重疊的範圍越廣，領導的力量就越大，而群體的團結就越穩固。至於這三個圓圈自然重疊的程度，繫於任務的性質、群體的架構以及個性的不同，領袖願意擔負責任的程度，視乎任務的緊急性，群體的人數，下屬的知識和技能，以及領袖本人的性格。領袖訓練的一個要點，是要使領袖瞭解自己的長處和短處，以便取長補短。

世界上沒有一枝魔術棒或一個全面課程可以將任何人變成出色領袖，就算是那些被選出來接受軍官訓練的人，亦只有兩天正式的領袖訓練，而內容亦只限於亞達爾的功能式領導概念以及他那三個圓圈。不過，所有軍人（包括軍官和其他階級的軍人）從他們加入軍隊的第一天開始，都會覺察到領導工作的存在。他們的事業進程可以分成一連串的路段，而每一路段都包含實際領導工作，而這方面的表現會被衡量並且知會上級。他們每年的機密報告都是關於領導才能，而晉陞機會亦和它息息相關。其實，軍訓是離不開領袖訓練的。職員學院課程是晉陞高職的踏腳石，而這課程非常着重學員參與模擬的統率工作。不論在軍士課程，實地訓練還是擔當權力職位時，目的都是要達成「功能式領導」的需要。

中大校外進修部　報紙課程　管理與擔負

沙田盆栽展覽 今起舉行三天
展場在禾輋商場大堂

【本報訊】沙田文藝雙周節目之一「盆栽展覽」，定今日上午十一時半在禾輋商場大堂開幕，為期三天。

展出的盆栽由沙田古風花園及粉嶺中國花卉贊助，其中有兩棵高逾六米的羅漢樹，放置在場地大門，很是突出。

愛丁堡計劃三得主 昨講述沙特行觀感
指出當地食水珍貴及城市建設快速

【本報訊】本港三位愛丁堡獎勵計劃金章得主於本月十二日前往沙特阿拉伯參觀，在當地逗留十一日後返港，他們昨日招待記者，講述中東之行的觀感。

這三位金章得主分別是林感雄、陳劍樞及鄧潔珍。他們今次被安排往訪沙特阿拉伯，重點的活動項目集中在服務、技能鍛煉及體能鍛煉方面。

在沙特的行程，包括參加慈善賣物會、參觀煉油廠、學校、沙漠露營及探訪外國駐沙特的大使。

談到此行觀感，他們三人不約而同地說，印象最深的是當地的男女地位極端懸殊，譬如他們三人中鄧潔珍是女的，在沙特參觀時，有些活動卻不能參加，住宿亦要另外安排，因為中東的女子是不可以拋頭露面的。

物價貴是他們所得的第二個印象，他們說，當地的日用品、農產品價格較香港貴，尤其是食水，由於全部要靠海水化淡廠生產，有時候，食水比石油更貴。

他們表示，沙特阿拉伯的城市建設快速，以致新建的道路來不及命名便要使用，不過，每條新路都放置有雕塑，以方便駕車者認路。

國際兒童美術比賽
本港小學生獲金牌
還有多人分獲銀牌銅牌獎狀等

【本報訊】本港多名小學生最近參加在南朝鮮漢城舉行的第廿四屆世界兒童美術比賽，得到主辦機構頒予多項獎牌及獎狀，包括一面金牌。

金牌獲獎者為魚類統營處筲箕灣上午小學十歲學生張志華，作品題目為「天后古廟」。該幅圖畫是張志華在美術教師指導下的戶外寫生。

其他香港學生獲頒予的獎項包括兩面銀牌、五面銅牌、六張佳作獎狀及九張入選作品獎狀。

兩枚銀牌分別贈予嘉諾撒聖心書院（小學部）十一歲學生譚敏亮及石排灣聖伯多祿下午校九歲學生林武智。他們的作品為「昆蟲」及「在郊外玩風箏」。

據主辦機構稱，今次共有六十一個國家、地區包括英國及美國，寄送六千七百○一件作品參選，其中有二百八十七件獲選展出。這批作品，由本年九月起，先在漢城之兒童中心展出，隨後在南朝鮮其他大城市巡迴展出，至明年六月止。

今年本港共有七十八間小學應漢城方面邀請參賽，送交作品予教育署輔導視學處美術組作初步評選，結果共選出八十五件作品寄付漢城。

獲得國際兒童美術展金牌的魚類統營處筲箕灣上午校學生張志華的作品「天后古廟」。

由維園至太古城一段
東區走廊首二期工程
進展順利已完成近半

……問題，多位區議員認為當局應考慮意外造成的傷亡損失而重新定義。

區議會主席呂孝端最後建議將有關的交通問題，列入交通運輸委員會小組會議上繼續深入討論。

為東區居民提供緊急服務
母嬰院暫充急症室

……為控方強烈反對，理由為今次檢控的安非他明若經過提煉後，價值約為一千萬元，而首次被告在尊來登酒店當場被捕，第三及第四則在附近被捕，法官經考慮後，第三、第四被告被准保釋，首次被告則拒予所請。

被告：㈠陳有明，卅三歲，督員，㈡余國富，四十四歲，中醫，㈢梁志雄，卅九歲，經紀，㈣程偉文，卅九歲，文員，分別被控兩罪：㈠控四人於十二月十六日至廿一日期間，在九龍尼地區，串謀販賣安非他明，㈡控首次被告非法販賣九公斤安非他明。

謝

先夫蘇公華添字錦榮號振興府君痛於公曆一九八二年十二月二十日（農曆壬戌年十一月初六日）於昨（公曆十二月二十三日 農曆十一月初九日）在香港殯儀館出殯辱承

各界友好親臨弔唁惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

妻 蘇唐彩霞 楊婉芳

孝男 保開　媳 吳麗嫦

孝女 佩珍　婿 盧德光

佩羣　婿 劉漢威

暨眾子孫 泣叩

大公報分類廣告　每個位可排大字四個　細字卅六個　每天收費六元

代本報收分類廣告處：遠東銀行　旺角分行：旺角砵蘭街244號　中區分行：中區皇后大道中99-103號　荃灣分行：荃灣青山道17-19號　銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號

商業　裝修20年　本港外地裝修工程專人設計　夜趕貨價相宜　傳呼H日

玻璃彈子　大平賣歡迎批發出口　特價有意來電3-8636　36黃洽

機會難得：運動鞋現貨　全皮、意大利款價特平　微轉口、批發和小販洽購　3-7120094

幸福婚姻　十一載撮合萬千佳偶　遍世界　⑧689986 ⑧665857　龍河內道二號五樓

中國水泥　500號600號即賣即提地點廣州地區汕頭汕尾詳情電3-323843或3-838782旺角彌敦道611至615號萬隆大厦一三零六室

梳　花鈕　IQ　太空帽　廣告贈禮品中心　出口批發　九龍長沙灣道223號　永翔廠　0-238825

廣東水泥　500號現貨・價錢公道　香港買單・廣東提貨　③812915 ③812873　九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）　廣鴻興企業公司

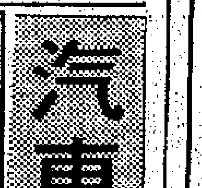
亞洲行　經營菲律賓製造　夾板 Philippine Plywood 由3mm至18mm夾板價格相宜　電話：5-754727

國產毛裏平　實現貨批發　取樣洽購電3-870191　總經銷津利有限公司

出租　貨倉出租　金平租特　九龍荔枝角道有海傍私家碼頭，水陸交通方便，每層一萬呎，可分層出租或儲存散雜貨等，並可代客管理及提供運輸服務，有意者請撥電話5-234112吳先生接洽

耳聾助聽機　西德美國 BELTONE HANSATON　採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）　寶昌公司　九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室　售價由$280-$1,200卅餘款式3-7212539

美國E&J 熱廠出品 愛健牌輪椅　鋁製輕便　通用式・旅行式・躺臥式　適合成年人及兒童使用　總代理 香港科學儀器社　香港九龍彌敦道573A地下　電話：3-886197（4線）



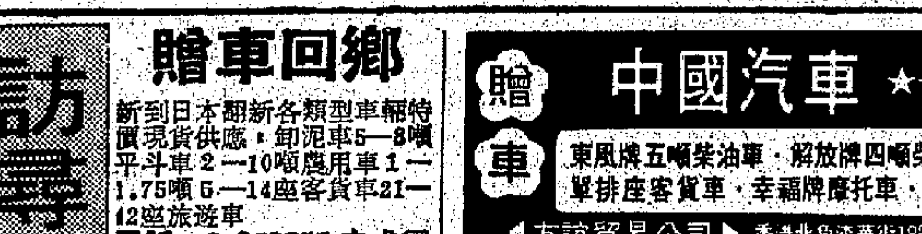
報稅　理帳　報稅　快捷妥當　書信文件　英文入稅　⑤4391996徐君

香港工商事務所　專門做報稅數

醫藥　養和老人院　港島半山豪華住宅　卅四年經驗護士日夜當值　西醫專家策劃護理　男女均宜　電5-769683

中國醫藥針灸研究院　護士班　草藥班　理療班　跌打班　針灸班　痔瘻班　指壓班　氣功班　理論結合臨床實習三月速成期滿發給證書保證畢業成績優異免費彌敦道242號十一樓B按九字立信大廈佐敦道口報名下午四至八時

汽車　JME 精明車行有限公司　專營進口日本翻新全新各款輕、重型車輛、小型客貨車、人貨車、中或重型貨車、自卸車、拖頭、拖架、水紅車、油紅車、混凝土車、大小型巴士、各類重型開山土建機械、推土機、裝載機、掘泥機、液壓汽車式吊機、履帶式吊機、壓路機。轉口中國價格特廉，駐深圳市修配廠均向客戶提供銷售後維修保養服務。歡迎國內用戶來函問詢。　地址：九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈1503室　電話：3-851031　深圳市廠址：深圳市特區布吉獨樹村（氮肥廠側）電話：23068



贈車回鄉　歡迎海外僑胞港澳同胞　贈車回鄉支援建設　北京牌吉普車、各類型卡車、自卸車、旅行車、摩托車、鏟車　國內零件充足、維修妥善、香港付款、國內將車直送使用單位，手續簡便快捷歡迎垂詢　代銷：香港中國旅行社　總社：香港大道中77號中旅大廈三樓華僑客運部5-259121　旺角分社：九龍旺角洗衣街62-72號貿易服務部3-966170 3-910235　九龍分社：九龍尖沙咀彌敦道27號華僑客運部3-667201　經銷：一華貿易有限公司　香港文咸西街72-74號恒和大廈802室5-403019 5-403046 5-403069

直接進口－日本汽車　SH　適合本港使用及轉口中國，私家車、客貨車、貨車、巴士、泥頭車、大量供應，經濟實用，歡迎查詢　適行汽車行　香港總行：5-767755, 768687　元朗分行：0-765150

大學畢業　廿年會考班經驗速成會考班英文　速成會考英文補習　專補會考班英文速成新法提供豐富資料免費試讀半個月報名時間逢星期一至四晚上七時半至十時3-882775吳先生

招生

徵購　印尼海龜板、白豆叩　泰國砂仁、砂米　電5-684245

金幣銀幣　華興公司高價徵求各國金幣銀幣、早期鈔票郵票　大道中一九二號地下　電⑤441001 ⑤449237

徵求

尋妻　陳婉美（孖大）吾妻注意夫自港回廣州多天不見你影蹤訪髮廊多間但未見顏憂心你安危珍惜前途以家庭為重見字速與你母說明近況再者令妹陳婉麗（孖細）亦不在家宿按理髮廊向無通宵營業其夫恐她生意外或有別情望早日知其下落情況始安心回港工作。南偉啟

訪尋

贈車回鄉　新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2-10噸農用車1-1.75噸5-14座客貨車21-42座旅遊車　電話：3-969255中成行

贈車　中國汽車 摩托車 拖拉機 銷售中心　東風牌五噸柴油車・解放牌四噸柴油車・武漢牌三噸柴油車・單排座客貨車・幸福牌摩托車・工農-12型拖拉機・汽油　先收車後付款　佛山提現貨　友誼貿易公司　香港北角渣華街18號A地下 5-704809　中環：5-423061 5-431776

廣東南海汽車駕駛員培訓學校　經廣東省交通廳批准　招收華僑港澳同胞及國內親友學員　校址：廣州鹽步　香港辦事處：惠凌貿易公司　九龍彌敦道721號華比銀行大廈1002室　電話：K-960161-3　廣州辦事處：楊巷19號 電話：82603　秀麗三路754號 電話：82078

招生　中國汽車司機培訓中心　校址：江門市・佛山市・汕頭市・廣州市・郴州市（交通局主辦）　友誼　中環德輔道中302號華傑商業中心19字樓 5-423061 5-431776　香港北角渣華街18號A地下 5-704809 5-715339

聲明　遺失聲明（多則）

錦綉花園洋房　850型32萬　950型35萬　1050型39萬　1100型44萬　1500型48萬　1700型60萬　錦福地產　5-763054　0-716932

出售

金城大廈　深圳金城大廈第四座

荷李活道舖

澳門文華

學車

惠刊廣告請撥電話　七二六九八○

由維園至太古城一段
東區走廊首二期工程進展順利已完成近半
第三期工程則需視鯉魚門大橋計劃而定

【本報訊】路政處工程顧問管理部總工程師祁斯勒，及茂盛顧問工程公司駐地盤工程師杜格拉斯，昨日向東區區議員報告港島東區走廊的工程進度。

杜格拉斯稱，東區走廊首、二期工程，即由維多利亞公園至太古城一段，工程進行順利，現已完成近半，預計可於八四年春季準時完成，甚至會提早完工。

祁斯勒指出，筲箕灣至柴灣迴旋處的第三期工程，伸展至愛秩序村東面的一段初步設計已經做好，預算八三年中動工，約需時兩年完成。

而西面伸展至鯉魚門灣的設計則暫時擱置，以便澳洲顧問公司於明年二月底前提交報告，了解計劃中的鯉魚門大橋是否影響到啓德機場的升降系統，及有關風力、海床及船隻來往的研究報告。鯉魚門灣西面的第二號合約工程預計八五年初動工，八六年底完成，然後再進行第三號合約工程。

祁斯勒說，整個第三期工程將視乎興建鯉魚門大橋的最後決定，和鯉魚門兵房能否於八六年之前移交路政處。

改善柴灣斜路黑點 居民建議不獲接納
當局稱要待東區走廊建成後才解決問題

【本報訊】本月初柴灣道「民命斜」發生四死十三傷恐怖車禍後，東區區議員及居民提出多項改善意見，但路政處高級官員昨在區議會上表示，為配合東區走廊的興建，筲箕灣及柴灣道交匯點明年一月將交由承建商動工，故除了立法局上提到的加建兩道防撞欄之外，其他建議相信將無法實現。

大車禍之後，區議員和居民提出的建議包括：興建行人天橋、鋪防滑鋼砂、加設防撞欄、堆放沙包、以雷達查車速、設警告牌、拉平斜路的傾斜度等。

路政處高級工程師李繼信解釋，為配合東區走廊的興建，八五年初，筲箕灣與柴灣道交匯處將興建完善的行人天橋系統，連接地鐵站及計劃中的新巴士總站，其中一段行人天橋，位置在目前南安街至嘉頓餅店之間。而由於嘉諾撒學校需於明年七月才交與路政處拆卸，一連串的築路、建天橋工程已安排緊密，故難以再進行其他工程，此外，鋪防滑鋼砂對柏油路面並不適合，一旦天氣炎熱，即會成塊狀捲起，該處今年五月在英公岩道試鋪的一層防滑鋼砂現已剝落，且對路面損害甚大。

他又指出，設置沙包因風吹日晒，難於料理。一旦漏沙更會影響渠務系統，故不會考慮此法。而要拉平路面斜度，即要拆去路旁建築物，工程過於浩大。

此外，運輸署官員表示，計劃沿柴灣道加設危險警告路牌，提醒揸車者。

會上，警務處東區總指揮官何榮德說，交通黑點定義是指某一地點在過去三個月內發生六宗交通意外，儘管筲箕灣柴灣道交匯處不斷有嚴重的交通意外發生，且造成重大傷亡，不過仍未被列作交通黑點。今年以來，該處共發生四宗交通意外事故。

對於交通黑點的問題，多位區議員認為當局應考慮意外造成的傷亡損失而重新定義。

區議會主席呂孝端最後建議將有關的交通問題，列入交通運輸委員會小組會議上繼續深入討論。

尼航港區客運 委托佳寧代理

【本報訊】尼泊爾航空公司宣佈，由一九八三年一月一日起，委任佳寧航空公司為香港區特別客運業務代理。據悉，尼航每週有兩班由香港直航加德滿都，乘客之中，香港遊客增長可觀。

海洋公園主席 紐壁堅將出任

【本報訊】馮秉芬自一九七一年海洋公園成立迄今，一直出任董事局主席，現宣告退休。海洋公園董事局宣佈紐璧堅將繼馮秉芬出任海洋公園董事局主席。

鰂魚涌貨物裝卸區 將按原定計劃興建
城市設計委會已否決反對意見

【本報訊】城市設計委員會港島區總城市設計師陳鴻鈞昨日稱，鰂魚涌分區計劃大綱中的貨物裝卸區位置，會維持不變。

較早時，東區政務署向委員會提出一份區議員的書面反對意見，認為在鰂魚涌設置貨物裝卸區，因太接近居民住處，可能會引起環境污染和交通阻塞等問題，亦與區內一帶的發展不平衡。

但陳鴻鈞昨日在東區區議會席上解釋，裝卸區的位置早於七六年的鰂魚涌分區計劃中劃定，是次只是更改面積而再次公開收集居民意見。按照港府的計劃，貨物裝卸區均沿海旁設立，方便貨物運輸，港島區使用中的大型貨物起卸區分佈於柴灣、灣仔和西環尾，而輔助性的裝卸區則會分設於西環填海區、西灣河和鰂魚涌，方便貨物就近起卸。

陳鴻鈞指出，計劃中的裝卸區，在太古城以北，為東區走廊所分隔，故不會對附近居民造成影響。因此，城市設計委員會詳細考慮區議員的意見後，認為反對理由不成立。

為東區居民提供緊急服務
母嬰院暫充急症室 改建工程已經展開
政務署並將推行社區健康計劃

【本報訊】將柴灣母嬰健康院改建為意外及急症中心的工程，已於本周展開。醫務衛生署發言人，昨日在東區區議會上透露上述消息。

發言人稱，急症中心預計可於八三年四月啓用，為東區居民提供緊急救援服務，至於重傷者亦可經初步診治包紮後，轉送瑪麗醫院作進一步治療。

醫務署發言人又講述興建東區醫院的進度稱，一份有關醫院的樓面詳細設計表可望八三年一月完成，完成後將交由審核委員會研究，通過後將排期交工務科興建。

另外，為加強區內的醫療服務，東區政務署正進行一項試驗性的社區健康計劃。

東區政務主任張建宗在報告工作進度時指出，目前政務署已搜集約三百名區內醫務人員的名單，包括西醫、牙醫、骨科醫生和社團註冊醫生，聖誕假期後，政務署將去函邀請他們參與該項社區健康計劃。

該計劃建議自願參與的醫務人員，㊀為區內六十歲以上居民提供廉價收費；㊁為有需要的居民提供廉價收費；㊂在可行範圍內，對發生輕微意外的工廠工人，提供「出診」服務，㊃自願或輪值於假日及公眾假期內，延長服務時間或提供額外醫療服務，方便區內居民。

巨型聖誕薑餅 贈精神康復會

【本報訊】新生精神康復會日前在該會的黃竹坑庇護工場，為二百多名精神病康復者舉行聖誕前聯歡會。香格里拉酒店特別製造了一座巨大的薑餅屋贈予該會，並舉行切餅儀式。該大餅屋高一點八米，闊一點五米，長一點八五米，共重一百一十千克。

新生精神康復會於一九六五年創立，開設不牟利宿舍、會所、庇護工場、農場等，讓出院後的精神病康復者及智力遲鈍者能獲得免費或費用低廉的臨時居處及職業訓練、庇護工作、消遣活動等。

新生精神康復會總幹事陳溫麗友主持切餅儀式。

九巴增闢73A新線 行走文錦渡至上水

【本報訊】九巴將於今（廿四）日起推出第七十三號A線，並取消七十三號R假日路線。

七十三號A線將行走文錦渡（新屋嶺）至上水，途經符興街、新豐路、馬會道及文錦渡路。首班車分別於上午五時五十分及六時零八分從上水及文錦渡開出。尾班車分別於晚上八時五十八分及九時十六分從上水及文錦渡開出。

由今日起，九巴新界線第七十三號的終站將有所更改，原來行走大埔工業邨至文錦渡（新屋嶺），現改為行駛大埔工業邨至彩園。

涉嫌販賣興奮藥物 警員中醫不准保釋
另兩保釋被告需每日報到

【本報訊】四名男子涉嫌販賣安非他明興奮劑。昨在南九龍裁判署提訊，法官將案押後至明年一月再訊，以等候化驗報告。被告四人均暫無須答辯。首次被告不准保釋，還押監房。第三及第四被告各准以兩萬元現金及五萬元人事保釋出外候訊，每人每日須向警署報到一次及須將所有旅行證件交由法庭保管。

被告四人均向法官申請保釋出外，均為控方強烈反對，理由為今次檢獲的安非他明若經過提煉後，價值約為一千萬元，而首次被告在喜來登酒店當場被捕，第三及第四則在附近被拘，法官經考慮後，第三、第四被告獲准保釋，首次被告則拒予所請。

被告：㊀陳有明，卅三歲，警員，㊁余國富，四十四歲，中醫，㊂葉志雄、卅九歲、經紀，㊃程偉文、卅九歲、文員，分別被控兩罪，㊀控四人於十二月十六日至廿一日期間，在九龍地區，串謀販賣安非他明，㊁控首次被告非法販賣九公斤安非他明。

來信

數度約會官方均流會 臨時屋居委會感不滿

編輯先生：

本會（臨時房屋區聯區居民委員會）作為一個民間團體，在搜集民意、上達有關當局的工作上，一直不遺餘力，希望能夠達致真正的官民溝通。多次接觸的經驗，卻使我們對房屋署看待民意的態度，感到非常失望。

本會曾在本月十日致函房屋署清拆組、配屋組及臨時房屋區組負責人，約定於本月二十二日舉行會談，要求澄清有關本年十月中二十七個臨時房屋區調遷上樓的問題，希望能向眾多受影響的街坊有所交代。本月二十日，臨時房屋區組經理與本會代表聯絡，口頭上定明將會安排在二十二日上午與清拆組及配屋組經理舉行會談。本會於是通知各區有關代表二十多人在當日告假，準備前往會議。

可惜在會談前一日（二十一日）下午四時半左右，本會代表接獲通知，謂其中一位參與會談的經理不能出席當日會議，要求延期至明年一月初另訂時間。但時間倉猝，致令不少居民未克接獲通知，平白浪費了一個早上。

其實類似遭遇並非罕見，以本會為例，本會曾於九月上旬及十月下旬分別致函給房屋委員會及房屋署長，希望能安排機會，溝通臨時房屋區政策的民意。可惜一直以來都是音訊杳然。政府一方面提倡尊重民意，廣開會談之門，想不到在約晤房署時，卻要常吃閉門羹。其結果是：一方面使人感到政府言不副實，另一方面使居民大為不滿。

我們並非毫無根據隨意議論，只是希望有關當局能向居民作出合理交代。需知道要香港成為一個合情合理的社會，官民溝通是不可或缺的。

本會今日已派專人將函件呈交房屋署清拆組、配屋組及臨時房屋區各負責人，希望能安排於十二月三十日與本會代表商談，使到民意得以上達，總算得以平息，也使到居民更為了解房署的措施。只希望今次約談不會再度流產。

臨時房屋區聯區居民委員會
八二年十二月二十二日

馬彼得不服停牌 上訴昨日遭駁回

【本報訊】最高法院上訴法庭三位按察司昨日一致駁回澳洲籍騎師馬彼得不服停牌的上訴，並判他需付堂費。

上訴法庭按察司康士在判詞中指出，馬會董事局的判決是經過一番考慮後作出的決定，同時原審法官的判決亦是適當，故而駁回原訴人的上訴。

原訴人馬彼得，與訟人賽馬會。案情略述：今年五月間賽馬會牌照小組，對馬彼得、梁備、潘納、史敏夫四名現役騎師，不再繼續發牌。其後四人不服，向馬會董事局提出上訴，經過聆訊後僅得潘納上訴得直，其他全部被駁回。馬彼得則循民事程序向馬會訴訟，要求法庭作出適當判決，認為在法律上馬會不再發牌，是不該的。馬彼得認為一個合乎公道的騎師應該獲得發牌。

抄牌後「借錢」 警員入獄三月

【本報訊】一名現役警員，涉嫌收受一千二百元，昨在北九龍裁判署被判入獄三個月，緩刑兩年，另罰款一千元。

被告蔡中，三十歲，警員，案情透露：本年八月二日，被告是駐守深水埗區之軍裝警員，昔日曾向一名的士司機黃柱輝發予定額罰款告票一張。兩人在街上經一番爭論後，被告將黃拘捕。八月廿六日，被告再致電黃，要求借錢，黃拒絕，並將此事向廉署舉報。八月廿七日，二人會面時，被告向黃索借三千元，黃將一千二百元交予被告時，為在場監視的廉署人員拘捕。

文員協會選新員
定本月底舉行就職聯歡

【本報訊】香港華人文員協會日前舉行會員大會，選出復會後第二十一屆理事及審計員。

選舉結果：理事會主席謝宜均，副主席蕭亦煌、李炳倫、陳家霖，聘請孫重明、巫香舒為名譽會長，侯賓銘、張虹、宋漢廷、謝婉、潘應周、羅漢功為名譽顧問。

該會定本月三十一日（星期五）晚上八時，在該會灣仔會所舉行除夕聯歡宴會（就職宴）暨第二十一屆理事、審計員就職。該會會員購券參加，席券每位四十二元。

港穗交通售票一覽

去程	12月27日	28日	29日	30日	31日	1月1日	2日	回程	12月30日	31日	1月1日	2日	3日	4日	5日
直通車92次	滿	滿	滿	滿	有票	有票	有票	直通車91次	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票
直通車94次	滿	滿	滿	有票	有票	有票	有票	直通車93次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿
港—深—穗火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—深—港火車	滿	滿	滿	滿	有票	有票	有票
港—穗飛翔船	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票	穗—港飛翔船	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票
港—穗飛機	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票	穗—港飛機	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿
星湖號、天湖號	滿	滿	滿	滿	滿	有票	有票	穗—港星湖及天湖	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票
港—穗直通巴士	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票	穗—港直通巴士	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿

香港中國旅行社查詢電話：
灣仔分社：（車）5-276263（內線）148　旺角分社：3-964241（內線）120（即日票）車站：3-330660
灣仔分社：（船）5-276263（內線）147　旺角分社：3-964241（內線）132（即日票）碼頭：3-929403
灣仔分社：（機）5-276263（內線）152　旺角分社：3-964241（內線）127

國際·紅磡　萬年　紫灣　嘉年·嘉華　皇后　皇都　新大華　珠江·銀都　寶石　新樂　新都快樂　華聲

今天五場　狂一夜歡
狂滿五場　洪金寶傑作　人嚇人
今天兩院獻映　好笑夾驚好　過癮得好緊要　人嚇人
連日滿今請早　人嚇人　洪金寶
今天獻映　洪金寶一年一部煞食片　人嚇人
聖誕場五選精　無盡的愛
今天五場　荒漢人
聖誕五場巨獻　機動戰士
聖誕五場巨獻　機動戰士
今天六場　電子世界爭霸戰

國泰·金門·民樂　大華　南華　南洋　金冠　利舞台·華盛頓　九龍旺角 凱都·京都 凱聲　總統·麗聲　新光　香港仔
今天五場　佳人有約
巨型聖誕片 狂滿五場　慾海四金剛
滿續映五場　荒漢人
今天五場　荒漢人
今天獻映　人嚇人
今天獻映　披頭四樂隊　狂歡一夜
今天六場　電子世界爭霸戰
今天五場　佳人有約
今天六場　荒漢人
今天六場　佳人有約

大光明　金茂坪　富華閣　環球　宇宙　華都　粉嶺　元朗　金都　金城　金華　普慶·明珠　海運·百樂　龍華·油麻地·福臨　富都·樂聲
今天五場　佳人有約
今天五場　佳人有約
大滿特滿　大汗的憤怒
大滿　2020
快將開幕　俏皮女學生
三院今天五場　佳人有約
三院今天五場獻映　荒漢人
獵魔者
人嚇人
今天獻映　機動戰士

中國青年隊領隊談衝出亞洲感想

表示在亞青杯中暴露的弱點有待克服

教練亦稱今後訓練着重實戰

【本報特約記者曼谷長途電話】中國青年足球隊在亞青杯足球賽決賽周中，三戰一勝兩和，以未敗之師的姿態出線參加明年在墨西哥舉行的世界青年足球錦標賽。中國青年隊領隊陳家亮在接受記者訪問時指出，這次衝出亞洲，是全國足球界共同努力的結果，是全國足球界今年的一件喜事。

陳家亮是中國足協秘書長，也是以往的中國隊球員，可說是「識波之士」。他認為中青隊出線，是全國關心足球運動人士一個喜見樂聞的消息。他又說，通過這次比賽，也暴露了中青隊的問題。

他指出，通過這幾場比賽，可以看到中青隊的最大弱點在於中場控制能力不行，傳、接球及控球能力不強。如果從更高的要求，我隊與南朝鮮及阿拉伯聯合酋長國的兩場比賽，應該打得更好一些。在對伊拉克一仗時，全隊表現還可以。

陳家亮說：「我隊球員的技術比較生硬。球員在有了拚搏精神之後，如何在激烈的比賽中傳得準、接得好、控得住，把中場的主動權控制在我隊手中，這是一個新課題，今後要在嚴格的訓練中加以解決。」

擔任中青隊教練的高豐文表示，從這三場硬仗來看，中青隊的表現比較好，幹勁比較足。

他指出，這次參加比賽的三個對手隊，從水平看來，是比預賽時不一樣，給我們增加了困難。其中尤以南朝鮮為甚，全體球員跟八月與中青對賽時，幾乎換了九成人。他們的打法、身體狀況及經驗，都超出了我們意料。由於對手強勁，給我們出了難題，更暴露了中青隊的缺點。今後中青隊的訓練，要從比賽的實戰出發，提高傳、控球能力，才能打得更好。

中國青年隊今天晚上將與南朝鮮隊作一場表演賽，然後搭機返國。

旺角球場上演聯賽爭分惡戰

寶路華昨晚淨贏兩球

荃灣雖勇惜自亂陣脚

何國良罵球證被逐出場險釀成罷踢事件

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的一場甲組足球聯賽，寶路華技高一籌，以二比〇擊敗荃灣，全取兩分。上半場戰至四十二分鐘，荃灣球員何國良因以粗口罵球證，被球證許慶祥拔出紅牌，將何逐離場。此後荃灣以十人應戰，卒吃敗仗。

昨晚入場觀衆有一千八百六十七人，門票收入三萬七千二百二十元。頭場預備組聯賽，荃灣與菱電一比一打和。

甲組之戰，荃灣昨戰演出實不遜於對手，可惜的是球員踢來過火，自亂陣脚。在上半場九分鐘，因門將陳慶榮彈出，被寶路華希活伺機射門得手，而以一球落後。但荃灣是有力追平的，可惜球員不能沉着應戰，而何國良粗口罵球證，招致被逐出場，更是無必要的。

寶路華方面，昨晚取得兩分後，比起在聯賽領前的精工只多失兩分，仍有機會問鼎冠軍。

上半場中圓開波後，雙方互有攻守。八分鐘，寶路華攻門，希活中場接應隊友傳球，以快速避過何國良攔截，直推入荃灣腹地，他並趁門將陳慶榮棄閘出迎之際，起脚快射，皮球應聲入網，一比〇，寶路華先開紀錄。

十五分鐘，寶路華再施快攻，蔡滿祥右邊底線斬球入中路，希活將球頂後，柏蘭尼禁區邊起脚快射，皮球擦柱出界。

三十六分鐘，荃灣顏錦輝因犯不君子行為，被球證出示黃牌警告。

四十二分鐘，寶路華攻門犯越位，球證已吹判，但克提臣卻將球踢出界外，欲拖延時間，球證沒有出示黃牌警告。此時，荃灣球員何國光與球證理論，結果被球證黃牌警告。而何國良更不服，並以粗口罵球證，球證即拔出紅牌將何國良逐出場。此時，在場邊的荃灣職員一時氣上心頭，衝出球場與球證理論，並有職員示意拉隊離場，幸而為隊長羅拔士制止，一場罷踢風波才算平息。但球賽已被阻延了五分鐘有多。半場完，寶路華一球領前。

下半場換邊後，荃灣以十人應戰，當然不敵對手。而在比賽中，因荃灣球員踢法硬朗的關係，寶路華球員亦不敢去盡。比賽中，寶路華以施建熙及基頓入替曾廷輝和柏蘭尼。戰至四十一分鐘，寶路華快攻又告得手，其時鮑維左路斬球入中，克提臣以頭椎將球「剔」橫，基頓衛至迎球一頂，皮球破門而入，二比〇，寶路華告捷。

寶路華

旬　斯
余國森　德遠利　安德遜　蔡滿祥
曾廷輝　鮑維　陳發枝
克提臣　柏蘭尼　希活

荃灣

陳慶榮
何國民　伊雲士　羅拔士　何國光
陳衍鴻　比雲　加雲　顏錦輝
辛尼　祁連尼

體育

賀歲波有商號贊助

四隊將爭鐵達時杯

三場賽事若有四成觀衆即可封蝕本門

【本報訊】雖然足總收到二十萬元贊助，但主辦明年二月的新春賀歲足球賽的成本，仍達六十萬之巨。這次賀歲足球賽的贊助者經已揭出，贊助商捐出一個「鐵達時杯」，給參賽的四隊角逐。

今次賀歲足球賽，有北京隊、南朝鮮教會隊、精工及港聯四隊參加。全部支出連獎金本來約八十萬元，現有贊助商贊助二十萬元，會方亦要六十萬元。不過，由於分三天比賽，平均每天比賽成本二十萬，以足總目前已定的票價來計算，每場有三至四成觀衆入場，即可封蝕本門。

昨日，足總秘書余植森透露，知度時國際有限公司經已答允贊助二十萬元作為獎金，如何分配則由足總自行決定。另外，該公司另捐一個鐵達時杯，這次四角賽的勝方，即可擁有此杯。

據悉，南朝鮮教會隊準備全力在港奪杯。在來港之前，先到印尼及新加坡打四場熱身賽，再來港爭鐵達時杯。

特稿

她從死神手上被搶回來

——蘇聯體操巨星莫基娜再度出現

·羅絲·

曾被傳說已經摔死

在一九八〇年莫斯科奧運會開幕之前，世界體操壇內傳出一九七八年世界體操錦標賽女子全能冠軍、蘇聯運動員莫基娜在一次練習中摔死了。果然，在一九八〇年的莫斯科奧運會及以後的國際賽中，再也見不到莫基娜的蹤影。人們都以為莫基娜真的摔死了，而蘇聯官方亦沒有否認這個流傳的說法。

最近奇跡般再出現

本月十二日，在莫斯科的一個寒冷的下午，莫基娜奇跡般出現在各國記者之前。這位前世界冠軍半身癱瘓，坐在一部輪椅上，接受了國際奧委會會長薩馬蘭奇的一個銀花環。

莫基娜是一九七六年蒙特利爾奧運會女子體操團體賽的金牌成員。一九七八年的世界錦標賽，恰遇上羅馬尼亞的歌曼妮絲陷於低潮，蘇聯的老將杜莉切娃退休，於是莫基娜一砲而紅，人們都相信她會成為一九八〇年莫斯科奧運會的女子體操全能金牌繼承者。

確因意外幾乎死去

可是，在距離莫斯科奧運會開幕前幾天，她在明斯克與一群隊員練習時，如突生意外。這個意外，改變了這位當時年僅十八歲少女的一生。

當時莫基娜在自由體操上練習，她凌空打兩個空翻，落地時，她的頭部先着地。由於衝力過大，莫基娜的頸骨挫歪了，使她立即陷入昏迷狀況，而且由於頸骨受傷，呼吸受到影響。但他的教練立即進行急救手術，使莫基娜不致立即死去。隨後，莫基娜被送入蘇聯最好的醫院救治，經過五個月，動過一次又一次的手術，莫基娜終於從死神手上搶回來。

坐輪椅領取銀花環

本月十二日下午，莫基娜出現在蘇聯體育委員會的儀式上，只見這位昔日的體操巨星坐在一部輪椅上，準備領取銀花環。雖然她力圖鎮定，但她面色蒼白，頸部及臉部浮腫，表情也很憂傷。

由於這次是莫基娜在受傷後首次面對那麼多人，所以，在儀式開始之前，數十名蘇聯及外國記者，被蘇聯體委一名女士多次忠告，要他們切勿拍照。這位女士對記者說：「莫基娜今天的情緒很好，但請切勿對她說話，以免使她陷於窘迫。」

致答詞感謝奧委會

主持這個儀式的是國際奧委會會長薩馬蘭奇，他在會上說：「我們永遠堅定的與莫基娜在一起，希望她早日康復。」

莫基娜吃力的回答：「很多謝你們的獎環，我也永遠的和奧林匹克運動員在一起。」

東昇今赴廣州友賽

霍英東任總領隊 廿八日返港

賀白天鵝賓館開幕

【本報訊】東昇足球隊將於今日經澳門前往廣州，於二十七日與廣州市足球隊在越秀山球場比賽一場。此場比賽是廣州白天鵝賓館開幕的慶祝活動之一。

東昇足球隊因教練費南迪已返澳洲度假，所以將由助教衛佛儉、潘長旺及王照保擔任訓練及調兵遣將的工作。另外，上屆効力東昇的南韓好球員奧保昨已歸隊，今天亦會隨隊前往廣州。

據東昇發言人劉彼得表示，東昇此次召回奧保，乃教練費南迪的意見。因為在現階段，是很難找一些有份量的新外援的，而舊將對球隊熟識打法，比較適宜。另外，費南迪在度假期間，會與上屆効力東昇的好波之人昆奴聯絡，看看他能否再度來港効力。東昇目前在聯賽中僅得五分，統帥部決定要重整軍容，準備在第二循環開始搶分護級。

今天前往廣州的東昇職、球員名單為：總領隊霍英東，領隊李嘉兒，副領隊李高、張志誠，秘書陳中，教練衛佛儉、王照保、潘長旺，隊長潘長旺、張耀平，隊員馬健士、鄭偉雄、何榮康、馬天雄、沈冠良、耶華、吳錦華、廖西斯、瓏斯、施路華、李菲臘、陳文順、梁建邦、黎耀洪、黃榮喜、林春樹、鄭偉基、陳樹明。大軍將於二十八日返港。

工俱可樂杯賽 油漆先行出線

【本報訊】工俱康樂組主辦的第三屆「可口可樂杯」足球賽，第九組因有兩隊被判棄權，初賽提前結束，十二月二十日由消防A對油漆（漆匠）進行一場爭出線的比賽，經過五十分鐘的惡鬥，消防A憑着高大身材，勝一比〇，爭得出線權。

世界青年足球賽

資料

世界青年足球錦標賽是由國際足聯舉辦，由美國可口可樂資助的一項世界性比賽。其目的是提高各地青年足球水平。

世界青年足球賽每兩年舉行一次，比賽地點由國際足聯決定。

前三屆比賽地點及冠軍隊是：第一屆一九七七年在突尼斯舉行，冠軍是蘇聯隊；第二屆一九七九年在東京舉行，冠軍是阿根廷隊；第三屆一九八一年在澳洲舉行，冠軍是西德隊。第四屆將在明年六月四日到十九日在墨西哥舉行。

國際足聯規定，參加世界青年足球錦標賽決賽周的，有十六個球隊。這十六個球隊的分佈情況是：亞洲兩個，非洲兩個，南美洲兩個，歐洲六個，中北美洲兩個（以上十四個隊都要參加外圍賽而誕生），再加上東道國及上屆冠軍隊。

在決賽周中，賽例是十六隊先分四組進行預賽。然後各小組的前兩名再編為兩小組進行複賽。在複賽每組的前兩名，再進行決賽，以決定前四名。

球證許慶祥（左五）以紅牌將荃灣球員何國良（左六）逐離球場後，荃灣職員入場與球證理論，氣氛一度十分緊張。

甲組足球聯賽積分表

截至十二月二十三日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	七	六	一	〇	一七	三	一三
寶路華	七	五	一	一	一七	一〇	一一
流浪	七	四	一	二	一〇	五	九
東方	七	三	二	二	十	八	八
愉園	六	二	二	二	七	九	六
菱電	七	二	二	三	一三	一一	六
東昇	八	二	一	五	九	二〇	五
南華	六	一	二	三	七	一三	四
荃灣	六	一	一	四	八	一二	三
海蜂	七	一	一	五	一〇	一六	三

寶路華柏蘭尼（左一）在荃灣兩衛夾力壓下，搶頭頂球攻門，惜皮球越門而去。

前東方球員荷利對訪問稿有澄清

指英報作者歪曲他的話

【本報訊】較早之時，英國《每日快報》專欄作者非爾·奧斯本的文章，內容是訪問前東方球員荷利，內容有詆毀香港足運之嫌。日前東方收到荷利的來信，聲稱他從未對奧斯本說過那些話。

荷利是前東方球員，後因為與球證相撞而因傷退休。他表示，《每日快報》的專欄作者奧斯本曾經訪問過他，談及香港足球的一些情況。但後來訪問見報之後，竟然全不對頭，所以他特別來信東方澄清。

荷利表示，他想不到奧斯本的文章竟然如此，他表示在香港有一個美好的回憶，所以絕不會蓄意中傷香港足運。

他說，奧斯本曾經問他：「你是否聽到關於賭的事件？」荷利只是說：「有。」但見報之後竟是說球隊在球場上追着一頭豬來生劏，希以祈求勝利。

荷利更矢口否認在訪問中講過香港的收賄球會行動及球員受賄等。

他表示，自己目前已是因傷收山，但還是惹上是非，要寫信澄清，實在感到遺憾。

公開網球錦標賽

廿九日抽籤分場

【本報訊】本屆「健牌南華會全港公開網球錦標賽」，定於本月廿九日（星期三）下午五時在加山南華體育會二樓會議室舉行記者招待會，及編配種子球員與其他球員抽籤分場比賽儀式，抽籤儀式定於五時半舉行，由南華體育會主席許晉奎主持。

精工周日對海蜂

聖誕節也在備戰

陳輝洪稱不能輕視海蜂

【本報訊】精工周日將與海蜂作聯賽首循環比賽。雖然精工是榜首隊伍，海蜂是榜末隊伍，但精工對此仗仍然緊張，連聖誕節也不給球員休息，全力備戰。

精工教練陳輝洪稱，精工前天一日練兩課，昨天也練了分隊賽，是希望以最好狀態來迎戰對手。雖然在周一的銀牌賽中，精工勝海蜂四比三，但今仗是聯賽搶分戰，海蜂必然打得更為拚命，故精工必須小心。

陳輝洪說，上兩仗因傷缺陣的外援邦辛，近日脚傷痊癒，昨天上午的分隊賽亦有上陣，看來近況不錯，可望在周日上陣。另外，胡國雄近期胃病復發，雖然經過小休後已無大礙，但狀態平平，是否上陣仍是未知之數。

女羽分齡賽

已接受報名

【本報訊】由香港中華基督教青年會主辦，CARLTON體育用品贊助的女子羽毛球分齡賽，定於八三年一月十六、二十二及二十三日在九龍窩打老道會所體育館舉行，即日起接受報名，至一月五日截止。

比賽分少年組（十七歲以下）及青年組（十九歲以下），名額為每組六十四人，項目為單打。參加者可向九龍窩打老道二十三號青年會體育部索取報名表格，詢問電話：三一三一九一一一，內線三〇四二。

專業代理物業租售

＊康樂園花園洋房＊

大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份經已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。

售價：由150萬至240萬

租金：月租由$13,500至$19,500。

＊錦綉花園洋房＊

毗近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000戶，大部份經已入伙。園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由850方呎至1700方呎，另附有獨立花園及套裝車位。

售價：由32萬至60萬

租金：月租由$3,000至$7,500。

錦福地產有限公司

香港禮頓中心1702室：5-763054
大埔康樂園　0-6579280
元朗錦綉花園　0-716321

深圳市☆深港（華利）汽車運輸有限公司

華利航運公司　香港⇌廣州　全程提單

運力最大・服務最完善・能即日爲貴客提供：

運輸，倉庫，中轉站　全面性服務

集裝箱附零担服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

陸　能即日安排運力
海　國內外轉口運輸　貨櫃箱，散庄貨
空　各類大小貨車　輕重吊機車　貨櫃車

貴客惠顧，垂詢請電

陸運部　3-910438（3線）
地址：九龍大角咀槐樹街5-13號一樓
海運部　3-913407（4線）
空運部　3-945443
地址：九龍旺角道7-9號威特商業大廈五樓
廣州：廣州港集裝箱運輸公司
電話：三三四九六　三二一八八
代理：香港民安保險有限公司

齊齊哈爾雜技團

12月24日至1月2日

今天盛大演出

香港伊利沙伯體育館

聖誕・新年鉅獻

售票地點：九龍敦煌酒樓
北角新光戲院
香港伊利沙伯體育館
新蒲崗東方國貨公司
通利琴行（尖沙咀、太古城、中環）分店

演出時間：（12月26日、1月1日、2日加演日場）
日場二時正、夜場八時正

票價：40、30、20、10元

十大精彩絕技：
雙美軟體頂花籃
空中飛天雙紫燕
高難度空中體操
龍蛇飛舞雙火叉
四節人梯走大繩
力士舉刀拉滿弓
民間古技舞中幡
梯上扛梯疊牌樓
魔術幻境滿園春
滑稽亞洲卓別靈

聯藝主辦　ASIA 亞洲屋宇管理服務公司 贊助演出　敦煌機構：敦煌酒樓　敦煌旅遊　萬壽宮酒樓　廣州酒樓

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應柯式印刷用紙張。（招標編號：UCQ 1328/82（B4））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年一月廿一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為擴充圖書裝訂組供應器材（招標編號：UCQ 708/82（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年一月二十一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應映射燈備件。（招標編號：UCQ 1545/82（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年一月二十一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為戶外娛樂活動供應照明裝備。（招標編號：UCQ 1549/82（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年一月二十一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　余寶兒

香港生產力促進中心執行幹事陳少感透露

工業傳播高級技術問題

生產力促進中心正研究

港股倫敦報價

十二月二十三日

匯豐	7.35
怡和	12.25
和黃	9.10
會德豐	2.80
置地	3.65
太古	8.20
長實	7.00
九倉	2.50

（以港元計）

四十五元收市。

下午金價以三千四百四十六元開出，一度升上三千四百五十元，又再度向淡，最低降為三千四百四十四元，惟尾市再度上揚，卒回升至三千四百四十九元收市，比全日高價及開市價低一元，比前收市價則下跌十二元。昨日金價的買賣疏閒，上落幅度只有十元，十分狹窄。

市場人士表示，昨日港金收市表現不差，配合外圍金價走勢，已作適度調整。目下金市雖無重大刺激消息，但利淡因素亦告消失，一旦美元利率下降，美元轉弱，金價將會出現再一次的短線急升，原因市場人士相信現價水平已獲得較好的支持。

九龍三個住樓拍賣

拍賣，實用面積為一千九百五十平方呎，以自由方式出價，一人出價三十萬元，但拍賣主持人代表賣主出價三十五萬元，首位出價者還價五千元，至叫價四十萬元，因仍沒有符合保留價而收回。

香港生產力促進中心執行幹事陳少感透露

工業傳播高級技術問題 生產力促進中心正研究

預期此項研究工作將在今後八個月可以完成

【本報訊】本港工業多元化發展除了吸引外國公司到港設廠外，還在於如何傳播高級技術，使本港工業界受益。因此，香港生產力促進中心已從上月起進行一項研究，找尋在本港推廣高級技術的最好方法，預期該項研究可於八個月後完成。

香港生產力促進中心執行幹事陳少感昨日向記者作上述表示。他並說，為了援助本港製造工業，該中心還正在進行一項研究，用什麼方法興建可容多種製造工業的工廠大廈，使本港的製造工業比例增大。

他解釋說，本港目前的工業可以分為裝嵌及製造兩類，而裝嵌業佔本港工業的比重很大，對本港工業多元化有一定影響。現時該研究的第一部份已完成，第二部份亦可望於明年完成，整份研究報告可於九月交出。

他表示，自港府提出工業多元化以來，本港工業產品也確實有多元化的表現，例如製衣業已從棉質、尼龍質發展至絲質製品，玩具也從簡單的塑料玩具發展到多種型式高級玩具，而另外很多行業的變化則並不明顯。其實，多元化應表現在品質的提高、新產品的出現及開拓新市場這三個方面。

製造業如增大比例 需建多種工業廠廈

目前亦在研究用什麼方法興建

談及開拓新市場問題時，他說，本港產品的一個大弱點就是沒有自己的名牌貨。其實本港產品的質量很不錯，式樣也追上潮流，但都是給外國工廠製造，或者完成後掛上外國名牌，但無自己的市場去發展。這對本港工業多元化發展是一個阻礙。

談及本港工業的經濟問題時，他說，今年本港工業製成品的出口數額有所增加，但實質上有微小的下降，衰退並不嚴重。今年本港工業的特點是接單困難，訂單少，另外就是利潤減少，出現買家壓價問題。

經濟 ①

香港仍缺乏名牌貨 對多元化發展不利

西方經濟衰退對港出口有影響 廠商應掌握有利機會以度難關

他說，過去十年來，本港工業發展的主要特色是增長率驚人。以本地生產總值計算，每年平均實質增長率為百分之九，生產力每年平均增長率約為百分之八。十年來，本港產品出口總值增長六倍以上，就業人數也增加達百分之五十。這些數目固然說明了香港過去十年來的成就，但更重要的是，在這段期間，無論是從產品出口絕對值或從按人口計算的平均出口值來衡量，香港都已成為世界上有數的主要出口國家或地區之一。

他表示，踏入一九八○年代，由於有了過去的驚人增長紀錄，香港若要維持現有的發展水平，非以特快的步伐前進不可。當然，如果我們假定出口可以無限期地加速增長，那是不切實際的。我們將在一個高水平上繼續增長，然而，未來的增長數字很可能不及過去十年的數字那般可觀。

他說，經濟衰退的特色是各種主要經濟指標都出現一段長時間的連續下降。當前，很多先進工業國家的經濟增長為零，甚或是負數。本港的經濟增長雖也大為放緩，但預期仍可增長百分之四。因此，本港衰退並不嚴重。

他說，今年首十個月的本產出口總值為六百七十五億元，按絕對值計算，比去年同期增長百分之三，但按實值計算，則可能稍有減少。目前，世界經濟正經歷自一九三○年代以來最嚴重的衰退，如果我們假定香港的經濟可以免受這個衰退潮的衝擊，那是不切實際的。造成本港經濟增長放緩的原因很多，包括：世界市場不景，對本港產品需求減少，過熱的地產業進入冷卻期，本港對世界財經體系遭逢困難的關注，以及工商界對本港未來地位的擔憂等。

他說，本港工業目前正處在艱苦時期，在艱難時期，一家企業機構的管理階層既要防備突而其來的打擊，又要抓緊意外的機會加以利用，有計劃、有系統地管理和運用資金、重要的有形資產，人力和知識，方可度過難關。

倫敦報價港股（十二月二十三日）

匯豐	7.35
怡和	12.25
和黃	9.10
會德豐	2.80
置地	3.65
太古	8.20
長實	7.00
九倉	2.50

（以港元計）

港金市道牛皮

收市三千四百四十九元 波幅狹窄較前跌十二元

【本報訊】九九金價昨日乘外圍金價回軟走勢而調整，整日市道牛皮，收市價每兩三千四百四十九元，比開市價低一元，較上日收市價跌十二元一兩。

外圍金價上升之後遇到阻力，倫敦金市升不破四五○關，收市時回落為每安士四百四十七美元，紐約金價在市場乘機獲利回吐下，二月份期貨的收市價回降了八點六美元，以每安士四百四十七點九美元收市，是見個市場壓力較大。不過，一些經紀認為這次回吐主要是市場心理反應，尤其是前晚美國利率走向無異，引起回吐勢所必然，此舉反而令人對後市看高一線。

九九金昨日在外圍報價下跌底下，開市即告回落，昨日以每兩三千四百五十元開市，比前收市價下跌十一元，此價並為全日高點。開市後，做價反覆回軟，由於市場交投不多，故跌至三千四百四十元水平即牛皮，此價亦為全日最低價，午前拉鋸，回升至三千四百四十五元收市。

下午金價以三千四百四十六元開出，一度升上三千四百五十元，又再度向淡，最低降為三千四百四十四元，惟尾市再度上揚，卒回升至三千四百四十九元收市，比全日高價及開市價低一元，比前收市價則下跌十二元。由於買賣疏閒，昨日金價的上落幅度只有十元，十分狹窄。

市場人士表示，昨日港金收市表現不差，配合外圍金價走勢，已作適度調整。目下金市雖無重大刺激消息，但利淡因素亦告消失，一旦美元利率下降，美元轉弱，金價將會出現再一次的短線急升，原因市場人士相信現價水平已獲得較好的支持。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（十二月二十三日）

倫敦股市：金融時報指數：五九一點三，跌二點一。

紐約股市：道瓊斯工業指數一○三九點六四，升四點六○。

東京股市：道瓊斯平均價七、八三○點八八圓，升五八點五六圓。

新加坡股市：海峽時報指數：七二四點三五，升零點八三。

北京人民銀行金融司長 昨日參觀金銀兩個機構

【本報訊】北京中國人民銀行總行金融行政管理司司長楊樹屏、貨幣發行司司長沈潤璋、顧問尚明一行，昨日上午十一時，由寶生銀行總經理趙誠安陪同，訪問金銀業貿易場及金銀證券交易所。由理事長胡漢輝、監事長馬清忠及場所經理等迎接，受到全體會員熱烈歡迎。

楊樹屏司長等對於黃金買賣及證券交易等垂詢甚詳。一一由胡漢輝等詳為介紹，並參觀了人造衛星報價系統設備，隨舉行茶會，暢敍甚歡。

附圖為賓主在參觀場所後合攝。

市場承接力比前加强

股市重越「七五」關

恆指升近十點交易六千八百萬

【本報訊】昨日股票交投仍嫌淡靜，可是股價則先挫後升，結果恒生指數升九點八八，升為七五八點一四，重回到「七五」關之上。遠東指數升五十五點三八，升為三六九八點六五。金銀綜合指數升七點○八，升為六四○點二五。金指數升七點六二，升為六七三點五五。銀指數升六點二七，升為六○八點九三。

四會股票成交，共值六千八百六十八萬元，比前日增加一千八百七十九萬。昨日入市者雖然大、中、小戶均有，可是不管大戶或中戶，均無大攻勢迹象。但因各大銀行，已經截息，市面銀根已漸復常態，部分大戶志在吸納低價貨。而淡友吐貨多不敢大手，故極少大手交易。正因大戶吸納低價貨，形成市場承接力比前加强，交投轉密，故成交數字增加。

昨日早上開市，由於大戶尚未入市，故大市依然被淡友控制，以致各種股票開市價，多半繼續做低。在十時半至十一時之間，市道的呆滯程度為全日之冠，淡友在市場中沒有多大買家的情形下，繼續壓市。可是由於一般沽家亦疏，再也壓低不了多少，故十一時恒生指數跌五點八一，跌為七四二點四五。

十一時以後，淡友仍想把股價繼續壓低，並放出低盤。某些大戶摸準進日以來淡友不多，跟風者亦少，又甚於市價似乎再也低不下去，故從少吸進低價貨，因之交易略為轉密，及後市價亦多轉定。直到接近上午收市前，市價才開始小升。上午收市升為七四四點八四，仍跌三點四二。

下午開市後，淡友以大戶於午入貨，不敢放手活動，但一般買家鑒於中午大戶暗中吸進，也有乘低吸貨者，形成市價續升。可是淡友恐指數重進「七五關」，一度再出壓市。大戶見復有低盤冒出，因之捲土重來，再把淡友壓下。此一爭奪戰，倒使市道旺得像樣些，股價因之升到收市。據入市者說，外資大戶只吃低價盤，不主動吸貨的做法，其實已有多天，只是人們不大發現而已。

九龍三個住樓拍賣 無人還價全部收回

部分人其後願與賣主直接商談

【本報訊】三個分別位於九龍各區的住宅單位，一個深水埗區舖位以及屯門一個工業單位，昨日在一次公開拍賣時，在無人成交之下全部收回。不過，部分人士在拍賣後表示希望與賣主直接商討買賣事宜。

昨日拍賣的住宅單位，首個是在九龍美孚新邨蘭灣道十四號二十樓C單位，實用面積為九百一十九平方呎，開價五十萬元，實用計算每平方呎五百四十四元，但一直無人問津。

九龍漆咸道二十九號至三十五號友聯大廈二字樓A座單位，拍賣價為四十六萬元，以實用面積八百一十平方呎計算，每方呎為五百六十三元，但仍無法引起人們競投興趣。另一個拍賣的住宅單位是九龍彌敦道三十六號至四十四號重慶大廈八字樓A五單位，實用面積為一千零二十平方呎，開價四十五萬元，但始終無人還價。每方呎計只為四百四十一元。

屯門杯渡路屯門工業中心六樓D三及F一單位，連同地下貨車位L一六號一同拍賣，實用面積為一千九百五十平方呎，以自由方式出價，一人出價三十萬元，但拍賣主持人代表賣主出價三十五萬元，首位出價者還價五千元，至叫價四十萬元，因仍沒有符合保留價而收回。

最後拍賣的是一個商業舖位，位於九龍深水埗福榮街一百四十五號黃金大廈地下二十二號。實用面積一百七十八平方呎，以自由出價方式拍賣，但始終無人出價而收回。

西貢多幅地拍賣 均高過底價成出

【本報訊】位於新界西貢第四三五號A、三三五號、四四八號A的兩幅二等農地及一幅三等農地，以及位於四四九號地段的一幅建有兩層高住屋的屋地，昨日在衛健明測計師行一同公開拍賣，開價十五萬元，每次叫價二千元，結果以廿八萬八千元成交。

兩幅二等農地面積分別為四百三十六平方呎及一千七百四十三平方呎。三等農地的面積為四百零五平方呎，屋地面積為四百三十六平方呎。

亞洲時裝製造商展 明年二月在港舉行

展品包括紡織品時裝皮衣皮草

【本報訊】第一屆亞洲時裝製造商展覽會，即ASIA 83，將於明年二月三至九日在本港新展覽中心舉行。

儘管歐美洲買家受到各有關政府之限制，惟他們仍對本港時裝大有興趣。展品除紡織品時裝外包括皮衣、皮草及裝飾品等。

本港製造商將有機會在展覽會上向來自歐洲、美國、加拿大、日本及澳洲等國之買家推出產品。在上述國家進行之推廣活動顯示，逾三百間公司表示對本港商品有興趣。

展覽會由日內瓦Sotranex公司主辦，並由電達公司在港負責推廣。候任工業署長易誠禮將主持開幕禮。

Sotranex公司曾在歐洲及美國主辦具規模展覽會，包括汽車工業供應商國際展覽會，機械工程及醫療設備國際展覽會以及銀行財務業技術服務國際展覽會等。

午後求借者增加

拆息逐步扳高

隔夜錢收市穩企十一厘

【本報訊】「隔夜錢」折息昨日低開高收，午後街外需借增加，一直挾緊至收市，仍以平優惠利率十一厘姿態穩企。

「隔夜錢」昨日開市為八厘半、八厘七五左右，午前街外求借增加，市面一片緊縮，最高升上十一厘二五，越過優惠利率水平，午後求借仍多，惟比上午略減，手上有餘錢的銀行仍挾住十一厘、十一厘二五放出，收市時企穩十一厘，比前上升二厘二五。

其餘各項拆息的收市情況是：「一周錢」十厘、十厘二五。一個月期十厘。三個月期九厘八七五。

英廠商訪港介紹 屋宇牆壁保護劑

【本報訊】明年一月英國列斯特商會組織一個十九人貿易團訪港，介紹各類服務與工商業產品。該團團員公司之一LUPDINE LTD的代表希望在港委任代理，負責該公司出品的屋頂防漏劑、工業用保護性塗劑和內外牆裝修塗劑在港銷售事宜。

該公司設有本身的研究及製造部門，生產的保護性塗劑更有先進的聚合物配方，使用後形成一層牢固，無縫但有彈性的薄膜，就算屋宇結構活動它也不致出現裂縫。在炎熱地區使用的尚可加塗一種白色反陽光塗層。

該公司也生產屋宇、交通工具和貯存缸用的泡沫絕緣頂，其他產品包括污水處理廠用的防侵蝕、密封和防塵地磚，室內噴水池的防漏磚和保護鋼材的產品。

能追上顧客需求。它

美匯價平穩 收市為六五三點二一

【本報訊】此間美匯昨日表現平穩，收市價報六五三點二一，比前收市微跌零點一。

美匯昨日開市報六五三點二，上午最高升為六五三點六，但午前又告回軟，最低度降至六五三以下，成六五二點八，午後做價回揚，但上升乏力，卒以六五三點二一收市，平開市價，比前收市微跌零點一。

市場人士表示，美匯昨日波動不大，整日波幅為零點八，市道有逐漸進入假前閒靜狀態，買賣趨於平淡。

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為戶外娛樂活動供應照明裝備。（招標編號：UCQ 1549／82（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年一月二十一日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署投標處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

佳寧挾倉力強反彈

林浩雨

股市昨日回升九點八八，使本週三個交易天的跌幅，在一日的反彈市中全部收復失地，表現已算不俗了。

最具戲劇性的是佳寧的大落大上。昨日最低挫至六角六仙，但下午開市不久，就節節上揚，終以八角收市，來回波動多達一角四仙，波幅逾百分之二十一。明顯地，這是挾淡友倉的結果。

市場傳出消息，連日來不少抄即市的淡友，總愛揀佳寧開刀——在開市初段就空貨，至末段回補，日日均有斬獲。昨晨淡友又照辦煮碗，在六角八仙至六角九仙之間，大量拋空，因此上午佳寧的股價在這個水位被壓得喘不過氣來，加上淡友認為益大清盤聆訊在進行中，在心理上就更添淡意。

不過，到了下午，市場卻有另一種傳說，謂佳寧的財政問題已獲解決，優先股將不必發行，而由佳寧置業的母公司佳寧集團注入三億五千萬至四億元的資金，佳寧的往來銀行也對此項安排表示滿意。這個傳說果然發生作用，加上好友乘機挾倉，佳寧的股價便步步高陞，空倉淡友亦被迫高價補倉了。

由於佳寧自低位回升，帶起了昨日的股市，加上昨日買貨，今日半日市不必交收，留待下週二才進行，有數天的空檔，好友漸轉活躍，就是順理成章的事了。

邵氏中期息派二毫

【本報訊】昨日邵氏宣佈，中期息每份二毫，明年一月十至十九日截止過戶。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
5-8268333

香港股票行情（十二月廿三日）（港元計）

恒生指數	758.14	+ 9.88	四會總成交	6,868萬元
遠東指數	3,698.65	+ 55.38	遠東會成交	3,192萬元
金指數	673.55	+ 7.62	金銀會成交	2,378萬元
銀指數	608.93	+ 6.27	香港會成交	1,294萬元
金銀指數	640.25	+ 7.08	九龍會成交	4萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	34.50	—
匯豐	7.40	+0.05
東亞	19.00	—
永隆	30.25	+0.25
海外信託	3.025	+0.05
友聯	5.00	—
嘉華	1.63	—
怡和證券	7.20	+0.10
怡證認股證	0.75	+0.07
新鴻基銀行	1.90	—
新鴻基證券	1.90	+0.08
工商銀行	2.825	—
永安集團	—	—
統一機構	—	—
怡富特別	—	—
第一太平財務	—	—
泛印	0.97	+0.03
綜合企業		
聯合企業	4.50	—
莊士集團	0.79	—
和記黃埔	9.15	+0.15
和黃優先	—	—
和黃認股證	2.60	+0.10
英之傑	—	—
怡和	12.40	—
怡和認股證	1.10	+0.04
佳寧	0.80	+0.11
佳寧認股證	0.19	+0.06
利豐	—	—
廖創興	1.78	−0.02
太古A	8.20	−0.05
太古B	1.37	−0.01
其昌	—	—
會德豐A	2.85	+0.075
仁孚	0.93	+0.04
工業製造		
港機工程	3.70	—
青洲英泥	15.00	+0.40
寶光	2.30	—
廣聯	—	—
立興	—	—
南聯	3.20	+0.025
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	—	—
鱷魚恤	3.10	—
生力啤	4.975	+0.025
倉塢航運		
維達航業	0.79	—
九龍倉	2.55	+0.075
東方貨櫃	2.10	−0.10
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	2.025	−0.025
會德豐船A	1.90	—
隆豐	1.20	+0.02
隆豐認股證	—	—
中華造船	0.72	−0.02
偉進航運(除息)	0.29	−0.01
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力(除息)	12.50	+0.50
香港隧道	—	—
中華煤氣	25.70	+0.40
油蔴地	2.00	+0.02
港燈	4.45	+0.05
港燈認股證	4.00	+0.10
電話	28.30	—
電話認股證	15.00	—
九巴	5.00	—
中巴	6.40	—
地產建築		
長江實業	7.15	+0.25
遠東發展	0.65	+0.05
嘉年	0.92	+0.02
廣君	0.65	+0.02
恒隆	1.80	—
置地	3.70	+0.10
置地認股證	4.70	+0.10
信託A	3.25	+0.025
合和	1.85	+0.01
新昌(除息)	0.89	—
新昌地產(除息)	0.31	—
國際城市	0.40	+0.01
希慎興業	0.46	−0.01
亨隆	—	—
建煌	0.43	—

股票	收市	升或降
利興	—	—
好世界	0.41	—
銓利	暫停買賣	
建懋國際	0.30	−0.01
百寧順	0.15	—
世紀城市	1.00	—
莊士置業	0.22	—
莊士置業認股證	—	—
遠東實業	8.00	—
紀德置業	1.60	—
益大	暫停買賣	
益大認股權證	暫停買賣	
保華	2.25	+0.05
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	2.675	+0.05
森濤合(除息)	—	—
新鴻基地產	4.475	—
新地優先股	7.50	+0.05
新景豐	0.31	−0.005
新時代	—	—
新城市地產	0.61	−0.01
新城市認股證	6¢	+1¢
新世界	2.60	+0.05
大新	2.40	—
太古地產	4.70	+0.175
大昌	0.90	+0.04
大生	1.25	—
大生認股證	—	—
泰盛	0.79	−0.01
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.72	−0.01
大寶	1.80	—
大寶優先股	0.52	−0.01
華光	0.69	−0.01
永泰(除息)	—	—
世界發展	0.50	−0.01
金山(除息)	0.48	+0.03
夏利文	—	—
恒基兆業	0.89	—
志正國際(除息)	—	—
星港地產	暫停買賣	
信和置業	0.37	+0.005
信和認股證	—	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.80	+0.01
麗德投資	—	—
百利保	—	—
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.25	—
美迪臣認股證	—	—
美居集團	0.82	+0.01
大元	—	—
利安(除息)	—	—
周生生	—	—
康力投資	1.55	−0.03
康力投資認股證	1.10	−0.10
協成行(除淨)	—	—
亞細安	0.31	−0.01
酒店飲食業		
凱聯	1.70	+0.04
遠東酒店	0.85	−0.01
海港企業	29.00	+0.50
大酒店	18.50	+0.40
美麗華(除息)	—	—
百樂	—	—
富都酒店	—	—
富豪酒店	0.46	+0.02
富豪認股證	4¢	−1¢
紅寶石(除淨)	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨	—	—
永安	1.42	+0.02
先施	—	—
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業(除息)	—	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
電話	3,046,712	108,020
怡和	2,890,020	237,200
佳寧	2,068,700	2,930,000
匯豐	1,724,851	237,342
置地	1,431,025	399,000
長實	1,323,670	188,600
和黃	1,210,258	134,518
太古A	1,152,200	140,000
港燈	992,638	225,500
九倉	940,300	374,000

澳門旅遊服務處 MTS

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：⑤457021
香港東區預售處：太古城嘉柏商業大廈201室 電話：⑤678173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場 電話：③692478
旺角預售處：通菜街二三○號 電話：③807193

經銷中國：
高級茄士咩羊絨大衣呢
歡迎轉口及本銷
香港華新呢絨有限公司
HUA HSUN WOOLLEN (O, CH, K.) LTD
地址：香港上環禧利街27號地下
27, HILLER STREET HONG KONG
電話：5-451326 5-458887
TELEX: 84076HWASN HX

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新金爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	12月26	新興
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	12月26	川崎
渣華馬尼拉	NL. MANILA	基隆	12月26	渣華
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	日本	12月26	馬士基
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	12月26	捷成
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	西非	12月26	安快
皇星	ROYAL STAR	釜山	12月26	新興
興華	HSING HWA	高雄	12月26	永裕
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	12月26	港恒
協和雅士	KYOWA ACE	台灣	12月26	大煦
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	12月26	海豐
安碧嘉	JAY AMBIKA	台灣	12月26	美亞
祥風	CHEONG WIND	曼谷	12月26	順昌
嘉松	KAPTEN PINE	日本	12月26	協成
木星	JUPITER	釜山基隆	12月26	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	12月26	東洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	12月27	福來
蘇利亞	SONIA M	日本	12月27	福來
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	蘇聯	12月27	華林
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	12月27	總統
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	12月27	港郵
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	12月27	港郵
長航	EVER VOYAGER	歐洲	12月27	利達
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月27	麥遜初
菲明高	FLAMINGO	新加坡	12月27	新僑
天翔	SKY HOVER	天津	12月27	華夏
勝拿	SIENA	新加坡	12月27	寶隆
海富	MARINE CONTAINER	基隆	12月27	永裕
華勝	HUA SHENG	上海	12月27	明華
福興	FOO HSING	高雄	12月27	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	12月28	海豐
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	12月28	海昌
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	12月28	港興
渣華亞高夏士	NL. AGULHAS	基隆	12月28	渣華
紅和	ACCORD	美國	12月28	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	12月28	中央
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	12月28	馬士基
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	12月28	福來
愛國者	SL. PATRIOT	美國	12月28	海陸
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	12月28	新興
	ALUCOM	日本	12月28	東源
南進	HP NAMJIN	釜山	12月28	東發
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月28	總統
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT	基隆	12月28	寶隆
江戶丸	EDO MARU	日本	12月28	天祥
寶利星	BONNY STAR	釜山	12月28	新興
美麗安	MIRIAM	日本	12月28	日郵
長輝	EVER BRIGHT	日本	12月28	中央
東京丸	TOKYO MARU	日本	12月28	日郵
長城丸	PANDJANG MARU	日本	12月28	日郵
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	12月29	港郵
海興	HAI XING	上海	12月29	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	12月29	港郵
隆昌	FORTUNE MARINER	日本	12月29	海聯
翠湖	BARBER TSU	新加坡	12月29	百保利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月29	東海
巴西亞	BRASSIA	日本	12月29	東源
柯威亞	AL WATTYAH	台灣	12月29	怡和
多利杜文	DOLLY TURMAN	墨西哥灣	12月29	怡和
大成功	SUCCESS	日本	12月29	中央
南非偉利亞	S.A. VERGELEGEN	南非	12月29	川崎
天湖山	TIAN HU SHAN	福州	12月29	華夏
藍塘洲	LAMTONG CHAU	美國	12月29	香島
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	12月29	華林
長裕	EVER HANDSOME	台灣	12月29	利達
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	美國	12月29	馬士基
加賀丸	KAGA MARU	基隆	12月29	日郵
白銀山	BAI YIN SHAN	大連	12月30	華夏
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	12月30	華夏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月30	東海
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	12月30	總統
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	12月30	海陸
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月30	永裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	12月30	馬士基
美國精兵	AM. LEGION	美國	12月30	美輪
高麗元勛	KOREAN WONIS SUN	美國	12月30	利洲
日德蘭迪亞	JUTLANDA	日本	12月30	寶隆
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	12月30	捷成
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	12月30	天祥
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	12月30	日郵
英金	YIN KIM	台灣	12月30	仕嘉
勝來	SINALOA	美國	12月30	寶隆
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	日本	12月30	馬士基
成寶	WESER BROKER	馬尼拉	12月30	寶隆
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	12月31	港郵
南星	NANSING 1	沙巴	12月31	國光
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	12月31	東洋
漢斯迪	HANSEATIC	基隆	12月31	太古
佩來路	PEP ROYAL	台灣	12月31	福來
博多丸	HAKATA MARU	地中海	12月31	日郵
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	曼谷	12月31	港恒
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月31	渣華
	KOTA TIMOR	日本	12月31	東源
海運	MARINE COSMOS	台灣	12月31	川崎
利邦力加	NIPPONICA	基隆	12月31	天祥
先達康年	STRATHCONON	基隆	12月31	太古
騎士闊刀	STRIDER BROADSWORD	馬尼拉	12月31	百保利
馬泰	MATTY	日本	12月31	日郵
威濟	WELSH JAY	日本	1月1	大阪
華寶納	VERBENA	基隆	1月1	日郵
金華	KING HWA	高雄	1月1	東海
長耀	EVER SHINE	美國	1月1	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	日本	1月1	馬士基
魯寶	LUPIN	基隆	1月1	日郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	1月1	海豐
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	1月1	捷成
自由	SL. FREEDOM	美國	1月1	海陸
威漢	VIVIEN	基隆	1月1	日郵
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	1月2	海豐
日發	JAPAN TRADER	日本	1月2	大源
利華寶	RIVERBANK	基隆	1月2	天祥
晉甲丸	SHINKO MARU	日本	1月2	天祥
萬能	BARBER MEMNON	美國	1月2	百保利
日進	NISSHIN	日本	1月2	海聯
女英雄	HEROINAE	新加坡	1月2	大阪
美琪	MERCURIA	日本	1月2	天祥
渣華拿素	NL. NASSAU	新加坡	1月2	渣華
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	日本	1月2	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	1月2	寶隆
納娜	R.R. RATNA	印尼	1月2	港郵
能登丸	NOTO MARU	基隆	1月2	日郵
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	新加坡	1月2	大阪
海悅	SEA REJOICE	日本	1月2	協成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	12月28	華林
嘉文	CARMEN DEL MAR	地中海	12月29	海柏
大寧	DA NING	英國歐洲	12月29	招商局
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	12月29	華林
長裕	EVER HANDSOME	地中海	12月29	利達
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	歐洲	12月29	馬士基
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	12月29	港郵
英金	YIN KIM	歐洲	12月30	仕嘉
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	12月31	寶隆
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	12月31	捷成
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	地中海	12月31	海柏
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	12月31	天祥
佩來路	PEP ROYAL	泛馬加士達	1月1	福來
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	1月1	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	地中海	1月1	天祥
魯寶	LUPIN	地中海	1月2	日郵
威濟	WEISH JAY	地中海	1月2	大阪
能登丸	NOTO MARU	地中海	1月3	日郵
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	1月3	華林
海順	OCEAN HOPE	地中海	1月4	大阪
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	1月4	川崎
聖佐治	SAN GEORGE	地中海	1月4	日郵
巴卡特	S.E. BARKAT	地中海	1月5	匯達
萊滋加	RIJEKA	地中海	1月5	遠行
康碧	CONTENDER BEZANT	地中海	1月5	寶隆
華爾溫尼亞	VALVANERA DEL MAR	地中海	1月5	海柏
格內迪洛夫	K. GNEZDILOV	歐洲	1月5	華林
東方紅寶石	EASTERN RUBY	地中海	1月6	懋德
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	1月7	麥遜初
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	1月7	東亞
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	1月7	利達
海富	YASUKUNI	歐洲英國	1月8	汎洋
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	1月8	大阪
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	1月9	捷成
長航	EVER VOYAGER	歐洲	1月9	利達
亞利安娜	ADRIANA DEL MAR	地中海	1月9	海柏
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	1月12	港郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	科倫坡卡拉奇	12月26	美亞
湯馬士羅夫	THOMAS ROTH	紅海	12月26	大阪
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	12月26	馬士基
安碧嘉	JAY AMBIKA	吉大港加爾各答	12月27	美亞
奧克蘭	UNION AUCKLAND	遮打	12月28	安興
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯海	12月28	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月29	福來
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	遮打	12月29	華林
柯威亞	AL WATTYAH	阿拉伯灣	12月29	怡和
霞運	FAWZIA	遮打阿喀巴	12月29	[illegible]
加賀丸	KAGA MARU	遮打	12月30	日郵
英金	YIN KIM	遮打	12月30	仕嘉
南丫島	LAMMA ISLAND	紅海	12月31	香島
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	12月31	馬士基
先達康年	STRATH CONON	阿拉伯海	1月1	太古
華寶納	VERBENA	紅海	1月2	日郵
威漢	VIVIEN	遮打	1月2	日郵
[illegible]	EVER DAWN	科倫坡阿拉伯海	1月3	大阪
哥連多丸	CORINTO MARU	吉大港仰光	1月3	大阪
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	遮打	1月3	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	1月4	東亞
甸那士高	DINNA SKOU	科倫坡印巴	1月4	日郵
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港	1月4	美亞
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	1月4	中央
[illegible]世界	WORLD KATORI	科倫坡	1月4	大阪
[illegible]安	IBN HAZM	阿拉伯灣	1月4	怡和
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	1月4	總統
亞蘭	ARAN	紅海	1月4	日郵
若松丸	WAKAMATSU MARU	仰光吉大港加城	1月4	日郵
先達快利	STRATH FYNE	卡拉奇阿拉伯海	1月4	太古
海力	OCEAN STRENGTH	孟買阿拉伯海	1月4	大阪
康碧	CONTENDER BEZANT	遮打	1月5	寶隆
東方丸	ORIENT MARU	遮打	1月5	大阪
利榮	RAYA GLORY	科倫坡孟買卡拉奇	1月5	利亞
比娜樂都	BELA NONDO	印度巴基斯坦	1月5	大阪
樂錫諾	NORDSINO	科倫坡印度	1月6	新興
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯海	1月6	百保利
榮富	GREEN FORTUNE	遮打	1月7	利達
美那	MAWLAMAYING	仰光	1月8	新興
中華快輪	CHINA EXPRESS	科倫坡印度	1月9	安快
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯海	1月11	港郵
新坎培拉	ZIM CANBERRA	依力	1月11	新興
嘉德	AL KHAMES 2	遮打阿喀巴	1月12	嘉慶
奧布高華	NAD. OBUKHOVA	遮打	1月12	華林
高力勤	KORRIGAN	遮打	1月14	寶隆
金貝寧	GOLDEN BENIN	遮打	1月14	嘉聯
新鯨	NEW WHALE	阿拉伯海	1月14	麥遜初

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華馬尼拉	NL. MANILA	西非	12月27	渣華
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	西非	12月27	安快
渣華亞高夏士	NL. AGULHAS	南非	12月29	渣華
白星	WHITE STAR	西非	12月30	福來
利華寶	RIVERBANK	南非	1月2	天祥
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西非	1月3	馬士基
顏尼士	AGNES VENTURE	東非	1月4	日郵
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	1月4	大阪
樂錫諾	NORDSINO	南非	1月4	新興
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	1月4	大阪
巴龍星	BARON STAR	南非	1月4	遠迅
金奧利	GOLD ORLI	西非	1月5	新興
南泰七號	NANTAI 7	南非	1月5	海威
利榮	RAYA GLORY	南非	1月5	美亞
渣華康瑞	NL. HONSHU	東非	1月6	渣華
吉拉拉河	RIVER GURARA	西非	1月6	太古
澳門快輪	MACAU EXPRESS	西非	1月6	安快
曼沙特	MANSART	西非	1月7	沙咤
大阪丸	OSAKA MARU	西非	1月7	大阪
安德蘇	ANDERSOE	西非	1月7	安快
中華快輪	CHINA EXPRESS	南非	1月8	安快
祈連山	QI LIAN SHAN	西非	1月10	怡和
柔富士高	OVE SKOU	西非	1月12	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
金明	GEMINI MOON	雅加達	12月26	五洋
金星	GEMINI STAR	雅加達	12月26	五洋
力柏	GUNUNG KLABAT	新加坡巴生	12月26	天祥
玫瑰灣	ROSE BAY	馬尼拉	12月26	東源
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	12月26	東洋
嘉松	KAPTEN PINE	新加坡庇能	12月27	協成
海華	SEATRA	印尼	12月27	海豐
新海聯	NEW UNITED	印尼	12月27	聯航
義宗丸	GISO MARU	新加坡	12月27	海聯
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	12月27	港恒
長城丸	PANDJANG MARU	印尼	12月28	日郵
祥風	CHEONG WIND	曼谷	12月28	順昌
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	12月28	馬士基
豐源一號	HONG GUAN I	汶萊	12月28	僑達
東京丸	TOKYO MARU	印尼	12月28	日郵
美麗安	MIRIAM	印尼	12月28	日郵
成媛亞	AND. WIJAYA	印尼	12月29	亞利來
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡巴生	12月29	福來
長輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	12月29	中央
祥安	FORTUNE TRADER	汶萊古晉詩巫	12月29	東安
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	12月29	天祥
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	12月29	馬士基
先達康年	STRATHCONON	新加坡	12月30	山下
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	12月30	日郵
大成功	SUCCESS	馬尼拉	12月30	中央
新安順	NEW ANGELITA	印尼	12月30	聯航
騎士闊刀	STRIDER BROADSWODRD	馬尼拉	12月31	百保利
馬泰	MATTY	印尼	12月31	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	12月31	海陸
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	12月31	港恒
海運	MARINE COSMOS	古晉納閩汶萊	1月1	川崎
乘風	SINGWIND	曼谷	1月2	順昌
晉甲丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	1月3	東宇
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	1月3	東洋
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	1月3	振盛行
南星	NANSING 1	汶萊古晉詩巫	1月3	國光
海悅	SEA REJOICE	新加坡巴生庇能	1月3	協成
美琪	MERCURIA	曼谷	1月3	天祥
美森	MERDEKA	新加坡巴生	1月3	天祥
納娜	R.R. RATNA	雅加達泗水	1月3	港郵
新巴利	SUN GERBERA	新加坡巴生庇能	1月4	中央
日發	JAPAN TRADER	新加坡巴生	1月4	大源
永星丸	EISEI MARU	新加坡	1月4	海聯
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	馬尼拉	1月4	中央
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	1月4	山下
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	1月6	太源
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	1月6	馬士基
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	1月6	港恒
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	山打根納閩汶萊	1月6	東安
加多寶	KATUTUBO	汶萊古晉詩巫	1月7	國光
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	1月7	海陸
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	1月10	山下
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	1月11	馬士基
錦江	KEUMGANG GLORY	印尼新加坡巴生	1月12	東宇

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	12月26	川崎
金源	TSIN YUEN	汕頭	12月26	源源
民利	MIN LIE	基隆高雄	12月26	偉利
平鄉城	PING XIANG CHENG	新港	12月26	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	12月26	東海
華麗	HWA LIE	基隆高雄	12月26	偉興
木星	JUPITER	基隆釜山	12月26	港興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	12月26	海豐
皇星	ROYAL STAR	釜山	12月27	新興
上海	SHANGHAI	上海	12月27	招商局
興華	HSING HWA	高雄	12月27	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	12月27	永裕
福興	FOO HSING	高雄	12月28	永裕
天翔	SKY HOVER	天津	12月28	華夏
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	12月28	山下
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	12月28	海豐
臨江	LIN JIANG	上海	12月28	景華
菲明高	FLAMINGO	日本釜山	12月28	新僑
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	12月28	福來
寶利星	BONNY STAR	釜山	12月29	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	12月29	東發
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	12月29	港興
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	12月29	海昌
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月30	東海
沐河	SHU HE	青島	12月30	招商局
寶利雅士	BONITA ACE	日本	12月31	東洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月31	永裕
陽方口	YANG FANG KOU	張家港	12月31	招商局
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	12月31	東海
漢斯迪	HANSEATIC	高雄日本基隆	12月31	太古
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	1月1	海豐
海國	HAI KUO	高雄	1月2	永裕
金華	KING HWA	高雄	1月2	東海
海興	HAI XING	上海	1月2	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	1月2	海豐
飛龍二號	HIRYU 2	日本	1月2	美邦
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月3	東海
國利	KUO LIE	高雄	1月3	海昌
東南	HP DONGNAM	釜山	1月4	東發
遠東貿易	F.E. TRADER	日本	1月4	川崎
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	1月5	港興
香港雅士	HONG KONG ACE	日本	1月6	山下

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	12月26	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	12月26	海陸
蘇利亞	SONIA M	長堤奧克蘭	12月27	福來
勝拿	SIENA	西北太平洋	12月27	寶隆
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	12月28	總統
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	12月28	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	美加東西岸	12月28	山下
紅和	ACCORD	加州	12月28	利達
翡翠	BARBER TSU	紐約美國大西洋	12月29	百保利
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	12月29	海陸
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	12月30	香島
多利杜文	DOLLY TURMAN	墨西哥灣	12月30	怡和
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	12月30	馬士基
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	12月30	美輪
高麗元勛	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋紐約	12月31	利洲
新馬尼拉	ZIM MANILA	洛杉磯紐約	12月31	新興
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	12月31	總統
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	12月31	山下
世界之虎	WORLD TIGER	美國	12月31	海陸
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	1月1	港郵
長耀	EVER SHINE	加州	1月1	利達
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	1月1	捷成
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	1月2	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	1月3	川崎
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	1月4	川崎
海平普城	SEAPAC PRINCETON	加州紐約	1月4	港郵
探險者	SL. EXPLORER	西南太平洋	1月5	海陸
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	洛杉磯三藩市	1月5	海豐
香港雅士	HONG KONG ACE	美加東西岸	1月5	山下
長剛	EVER VALOR	紐約	1月6	利達
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	1月7	總統
百保能	BARBER PRIAM	洛杉磯紐約	1月7	百保利
克娜馬士基	CLARA MAERSK	加州紐約	1月7	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	加州紐約	1月7	港恒
索諾拉	SONORA	長堤奧克蘭	1月7	福來
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	西北太平洋	1月8	捷成
萬能	BARBER MEMNON	西北太平洋	1月8	百保利
好飛航	HOEGH CLIPPER	西北太平洋	1月8	天祥

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇利亞	SONIA M	南美	12月27	福來
翠湖	BARBER TSU	加勒比海南美	12月29	百保利
美國精兵	AM. LEGION	巴拿馬	12月30	美輪
渣華拿素	NL. NASSAU	墨西哥南美	1月2	渣華
長剛	EVER VALOR	加勒比海	1月6	利達
百保能	BARBER PRIAM	加勒比海南美	1月7	百保利
萬能	BARBER MEMNON	委內瑞拉	1月8	百保利
太原	TAI YUEN	中南美	1月8	川崎
嘉貴	CHAR KWEI	加勒比海	1月8	嘉慶
美國靈貓	AM. LYNX	巴拿馬	1月9	美輪
福他德班	FROTADURBAN	南美	1月11	豐利行
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	1月12	大阪
畢奇	GRETKE OLDENDORFF	中南美	1月12	汎洋
大路	TELLO	秘魯	1月13	天祥
季候風	MAL. MONSOON	加勒比海南美	1月13	百保利
夏美雅士	HERMES ACE	智利	1月15	日郵
美國太空人	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	1月16	美輪
渣華利皮亞	NL. NAPIER	中南美	1月21	渣華

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
成都	CHENGTU	新幾內亞	12月26	太古
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月27	麥遜初
協和雅士	KYOWA ACE	新幾內亞	12月28	大煦
剛星	ALDEBARAN	新西蘭	12月29	輝勝
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	12月29	港郵
勝來	SINALOA	弗里曼特爾	12月30	寶隆
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	1月2	渣華
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	澳洲	1月2	華林
珍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	1月5	香島
勝巴	SIMBA	弗里曼特爾	1月8	寶隆
摩素	MOSEL	新西蘭	1月10	森那美
威利德	VERED	澳洲	1月10	新興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	1月13	怡和

Japan Line

加勒比海 中南美洲 定期航線

M.S. "CRISTOBAL MARU" 基士多寶丸
一月十日落貨　一月十二日開行
LOADING DIRECT FOR: -LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, PUERTO CABELLO.

M.S. "GRETKE OLDENDORFF" 畢奇
一月十日落貨　一月十二日開行
LOADING DIRECT FOR: ACAPULCO, MANZANILLE, SAN LORENZO, GUATEMALA, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, MARACAIBO, PORT OF SPAIN.
貨倉截貨時間一月九日(星期日)下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
海港商業大廈5字樓,干諾道中122號
TEL: H—443575
收貨站:青衣島迅發貨倉
電話:0—257112、0—457387。

九龍·沙田電氣火車時間表(每十分鐘一班)

	沙田開		九龍開	
	尾班	頭班	尾班	頭班
開	下午十一時五十分	上午六時十分	上午零時零二分	上午六時十一分
	到九龍		到沙田	
到	下午零時零二分	上午六時廿二分	上午零時十四分	上午六時廿四分

九九金　期金

十二月廿三日(每安士美元計)

(每兩港元計)		十二月	二月
開市	3,450.00	444.00	448.00
最高	3,450.00	—	450.00
最低	3,440.00	—	448.00
收市	3,449.00	446.00	450.00
升降	−12.00	−3.00	−4.00
息價	−10.39	—	—
成交手數		0	2

成交期金共22手成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金(每兩)3,620.00(−20.00)

飾白金(每兩)3,130.00(−40.00)

富格林金幣買入:2,960.00賣出:2,990.00

白銀(十安士)695.00(−10.00)

銀行拆息:隔夜11.0厘　一個月10.0厘

外幣對人民幣匯價表

(12月23日)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	799.83	803.83
比利時法郎	一萬	411.44	413.50
丹麥克朗	一百	22.86	22.98
加拿大元	一百	155.68	156.46
西德馬克	一百	80.12	80.52
法國法郎	一百	28.35	28.49
英鎊	一百	309.75	311.31
美元	一百	192.76	193.72
挪威克朗	一百	27.38	27.52
荷蘭盾	一百	72.60	72.96
香港元	一百	29.73	29.87
新加坡元	一百	89.63	90.07
奧地利先令	一百	11.35	11.41
意大利里拉	一萬	13.93	13.99
瑞士法郎	一百	95.59	96.07
瑞典克朗	一百	26.19	26.33

(材料來源:中國國家外匯管理總局)

外幣對港幣買賣價

(12月23日寶生銀行供稿)

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	651.70	652.70
美匯	每百	653.00	653.40
英鎊	每鎊	10.42	10.52
西德馬克	每百	269.50	270.50
瑞士法郎	每百	320.50	321.50
法國法郎	每百	94.60	95.50
荷蘭盾	每百	244.50	246.00
意里拉	每千	4.45	4.70
加拿大元	每百	525.00	530.00
澳洲元	每百	627.00	631.00
日圓	每萬	271.50	272.50
新加坡元	每百	303.00	304.70
菲披索	每百	69.00	71.00
泰國銖	每百	29.30	30.30
印尼盾	每萬	93.50	96.00
新台幣	每百	15.60	15.90
澳門幣	每百	94.50	98.00
人民幣	每百	334.78	336.36

港元匯率指數:80.20(−0.10)

萬利高企業有限公司
MANNICON ENTERPRISES LTD.
廣州市穗港(萬利高)
集裝箱汽車運輸公司
全國各地⇆香港⇆世界各地
經常有香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區運輸服務
廣州、深圳備有特大貨倉
隨時安排　全面提供　價格合理　快捷安全
各種吊車　集裝箱　貨櫃車　危險品　代客報關　轉運　貨物裝卸　存倉　貨物進出口手續
香港辦事處:
九龍大埔道14—16號華都大厦一樓三室
電話:3—7777292(五線)
廣州辦事處:
廣州市運輸局,廣州市登峰南路五號
電話:34465, 32788, 32789

M.V. "MAH II" 美西美 泊B12泡
十二月廿二日落貨　十二月廿五日下午開行
直透:曼谷
M.V. SIRICHAI BULAKUL 美中美
元月二日落貨　元月三日下午開行
直透:曼谷
貴客付貨請到本行接洽長榮船務部直線電話:5-485749 5-404590
振盛行有限公司 啓 干諾道西88號

德成貨運有限公司
Tak Shing Transportation Co., Ltd.
承接廣東省各地海陸運輸
香港至廣州黃埔
中食駁一、二、三及友誼一號
香港—深圳—廣州市及廣東省各地
備有大小貨車、貨櫃及冷藏櫃
本公司並設有貨櫃車,貨車及貨櫃裝卸服務,手續簡便,安全快捷,取費合理,歡迎垂詢。
九龍長沙灣長裕街12號南順貨倉九樓
電話:3-7422460　文錦渡電話:3850

中平運輸公司
(國營廣州市運輸局香港代理)
承接陸路全貨柜拖運服務及各類貨運
來往香港↔深圳↔廣州市及廣東省各地
本公司備有大小貨車、貨柜拖車
重型吊車、平斗車常川來往香港至
廣東省各地,並承接大小搬廠工程
快捷妥當　安全可靠　取費合理　歡迎垂詢
香港辦事處:
九龍柯士甸道55號聯業大厦1001室　電話:670035—36
貨倉地址:新界葵涌永基路8—14號榮來工業大厦3字B座
廣州辦事處:廣州市登峯南路5號　電話:32789 32788

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海隆	OCEAN ESPERANCE(上午一時)	日本	A9	大阪
渣華康瑞	NL. HONSHU(上午五時)	新加坡	A28	渣華
桂江	GUI JIANG(下午十一時)	華北	A	新倫
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS(下午一時)	新加坡	現代橋	新興
太武山	TAI WU SHAN(上午七時)	福州	B3	華夏
利來安	NL. HOORN(下午三時)	日本	國際橋	寶隆
騎士闊刀	STRIDER BROADSWODRD(下午六時)	馬尼拉	國際橋	百保利
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午五時)	歐洲	國際橋	麥遂初
大西洋丸	ATLANTIC MARU(上午八時)	日本	A11	大阪
海國	HAI KUO(中午)	高雄	油麻地	永裕
美國寶星	AM. AQUARIUS(半夜)	美國	國際橋	美輪
嘉林多明尼	GALLEON TOURMALINE(上午八時)	美國	A22	海豐
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午十時)	馬尼拉高雄	現代橋	馬士基
金虎泉	JIN HU QUAN(下午二時)	青島	A45	華夏
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(上午七時)	日本	A27	福來
金星	GEMINI STAR(晨早)	台灣	A19	五洋
安興	AN HING(上午六時)	西貢	A49	泰興
海星	MARITIME STAR(中午)	阿科	A37	敬德

今日出口船隻

美上美	BOONKRONG II(上午七時)	曼谷	B13	振盛行
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	東海
威沙快輪	WESER EXPRESS(下午)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
泰勒總統	PRES. TYLER(上午四時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
嘉林多明尼	GALLEON TOURMALINE(下午)	洛杉磯三藩市	A22	海豐
革新者	SL. INNOVATOR(上午九時)	美國西岸	海陸橋	海陸
海利	OCEAN ELITE(下午)	進打埠中海	A10	大阪
海隆	OCEAN ESPERANCE(下午)	新加坡南非南美	A9	大阪
不來梅丸	BREMEN MARU(上午九時)	東非	A7	大阪
藍鯊	BLUE SHARK(下午)	新加坡巴生	B17	大源
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(下午八時)	釜山	國際橋	麥遂初
黃金山	HUANG JIN SHAN(下午)	大連	A38	華夏
駿山	JUN SHAN(下午五時)	上海	B23	招商局
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV(下午)	蘇聯	國際橋	華林
力沙馬士基	LEXA MAERSK(上午十時)	加州紐約	現代橋	馬士基
力恒	RIHENG(上午)	汕頭	B21	華夏
華輝	WAH FAI(上午十時)	廣州	B4	華夏
于山	YU SHAN(下午)	福州	B1	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN(下午)	青島	B14	華夏
新海發	ZIM HAIFA(上午七時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
靈江	LING JIANG(上午八時)	寧波	西區	招商局
威寶	WESER BROKER(下午)	馬尼拉	國際橋	寶隆
多倫士	TORRENS(下午六時)	阿拉伯海	A21	百保利
陶南二號	DONAM NO.2(上午八時)	釜山	油麻地	港興
飛龍二號	HIRYU No.2(上午八時)	日本	國際橋	美邦
海裕	MARINE GRAND(下午)	印尼	B2	亞利來
北山	BEI SHAN(上午八時)	天津	B19	招商局
大城	DA CHENG(下午五時)	南通	A18	招商局
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	厦門	深水埗	益豐
紅旗152	HONGQI 152(中午)	湛江	B8	招商局
紅旗303	HONGQI 303(下午五時)	秦皇島	青衣島	招商局
渣華康瑞	NL. HONSHU(下午)	橫濱	A28	渣華
	PACIFIC STAR(上午七時)	蔚山	西區	嘉信
	SOOGEUNHO(上午十時)	南浦	油麻地	裕安
騎士闊刀	STRIDER BROADSWORD(半夜)	馬尼拉	國際橋	百保利
泰蓮寶	THAI PAILIN(上午八時)	曼谷	國際橋	港鄉
雲台山	YUN TAI SHAN(下午)	亞巴巴拉高斯	A34	怡和

明日入口船隻

南華	NAN HWA	基隆	現代橋	海威
渣華哥倫布	NL. COLOMBO(晨早)	基隆	現代橋	渣華
世界之獅	WORLD LION(晨早)	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
湯馬士羅夫	THOMAS ROTH(上午十時)	日本	A	大阪
海華	SEATRA	新加坡	B	海豐
佳星	FORTUNE STAR	天津	B	華夏
東豪丸	TOHGO MARU(上午十時)	基隆	現代橋	山下
義宗丸	GISO MARU(半夜)	日本	B20	海聯
玫瑰灣	ROSE BAY	日本	B	東源
東方為業	ORT. IMPORTER(上午八時)	台灣	國際橋	港郵
白星	WHITE STAR(上午七時)	南非	現代橋	新興
解放者	SL. LIBERATOR	美國	海陸橋	海陸
丸井丸	MARUI MARU(上午二時)	日本	B5	中央
敦源一號	HONG GUAN No.1	汶萊	B	倫遂
皇家紅寶石	ROYAL RUBY(晨早)	台灣	B	美亞
金源	TSIN YUEN	汕頭	油麻地	源源

明日出口船隻

美西美	MAH II	曼谷	B11	振盛行
渣華哥倫布	NL. COLOMBO(下午)	南非	現代橋	渣華
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS(中午)	澳洲	現代橋	新興
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	A11	大阪
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	B	海豐
海國	HAI KUO	高雄	油麻地	永裕
東豪丸	TOHGO MARU(下午)	阿拉伯海	現代橋	山下
東方為業	ORT. IMPORTER(下午)	阿拉伯海	國際橋	港郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡吉大港印度	A27	福來
美國寶星	AM. AQUARIUS(上午)	加州紐約	國際橋	美輪
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	馬尼拉高雄	現代橋	馬士基
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	B11	華夏
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	海陸橋	海陸

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦16樓C座
電話：0-243492 0-243862 0-243496
來往香港⇆廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
香港代理處：華遠公司
香港高士打道灣景中心大厦
電話：5-754391(14線)
5-731013 5-750756
電掛：6678 HYCOMP
電傳：61231 HYCOP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315
電掛：5931廣州

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
QAROUH GC—057
一月十九日落貨 一月廿一日開行
Loads For : Buenaventura, Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, Paramaribo & Port of Spain.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044(八線)
收貨站：美利公司貨倉 黌亞街黃埔東倉
電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司 電話：89543

澳門·廣州·江門線
①紅星二四二號逢單日下午五時半開往廣州
②紅星二七〇號逢雙日下午五時半由澳門開往江門
③紅星二四一號逢單日下午九時由澳門開往廣州
二輪均停泊在澳門十四號碼頭

Y.S. LINE
全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE
香港至美加東西岸貨櫃航線
直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、渥崙。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.、砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
飛航雅士	CLIPPER ACE V45	27/12	28/12
寶利雅士	BONITA ACE	30/12	31/12
快輪		1/1	2/1
香港雅士	HONG KONG ACE	4/1	5/1

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
東方專家	ORIENTAL EXPERT V35	26/12	28/12
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE V70	10/1	12/1
亞洲翡翠	ASIAN JADE	19/1	21/1

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
亞洲雅士	ASIA ACE V52	26/12	27/12
英偉雅士	DYNAMIC ACE V10	2/1	3/1
有利雅士	ELECTRO ACE V88	9/1	10/1

香港至星加坡貨櫃航線
(只收貨箱貨)

		截貨日期	開行
先達康年	STRATHCONON V18	28/12	31/12
和川丸	KAZUKAWA MARU V22	2/1	4/1

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：刁拜、達文、科威特、阿布打比

		截貨日期	開行
先達康年	STRATHCONON V18	29/12	30/12
和川丸	KAZUKAWA MARU V22	3/1	4/1
昭川丸	SHOKAWA MARU V10	17/1	19/1

普通貨輪
直航：喀拉蚩、達文、鄧曼、科威特、亞布達比、刁拜

快輪	A VESSEL	8/2	9/2

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5(5綫) H295588(3綫)
收貨站：迅發貨倉有限公司
青衣鄉事會道394地段 電話：0-457387,457112
澳門代理：世强行有限公司
德記商業大廈405室 電話：89180，84565

津青滬穗港
中國貨箱/散貨海陸運輸
承辦全貨櫃及散貨經海陸聯運方式簽發全程聯運提單從香港至中國各主要港口及內陸城市快捷妥當價格相宜

	船名	航次	截貨	啓航
香港—上海	臨江	V.20	25/12	27/12
香港—新港	平鄉城	V.70	24/12	26/12
香港—大連	陽方口	V.53	[illegible]/1	[illegible]/1
香港—黃埔	津星	8247	7/1	9/1
香港—青島	沭河	V.[illegible]	28/12	30/12
香港—張家港	陽方口	V.51	29/12	31/12

萬國航運有限公司 5-434284/5
香港皇后大道中302號第一城市大厦18樓

天翔 M.S."SKYHOVER" V.22B
十二月廿七日由天津抵港 卅八日直放天津
佳星 M.S."FORTUNE STAR"
十二月廿五日由天津抵港
白銀山 M.S."BAI YIN SHAN"
十二月廿五日由大連抵港
金虎泉 M.S."JIN HU QUAN"
十二月廿四日下午由青島抵港
太武山 M.S."TAI WU SHAN"
十二月廿四日晨由福州抵港 泊B3泡
收貨期：十二月十九日起至廿五日截貨
收貨站：茶果嶺海運倉(GATEWAY)
請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦九樓．電話：⑤二四二一六一

順昌航業有限公司
祥風輪 M.S. CHEONGWIND
十二月廿六日抵港 十二月廿八日下午開行
直透：曼谷
乘風輪 M.S. SINGWIND
十二月三十一日抵港 一月二日開行
直透：曼谷

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
嘉松輪 M.S."KAPTEN PINE"
直透：星加坡、庇能
十二月二十六日到 十二月二十七日開
海悅輪 M.S."SEA REJOICE"
直透：星加坡、巴生港、庇能
一九八三年一月二日到 一九八三年一月三日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大厦1101室
電話：H249428.250241(十線)

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HANKIANG CAREER"
江民輪
一月十五日到港
直航：POINTENOIRE, APAPA, PORTHARCOURT, LOME, MONROVIA, BANJUL, DAKAR.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：5-443575,447614,444740,449237

名神汽船株式會社 Meishin Line

義宗丸 "GISO MARU"	12月25日到 12月27日開	泊B26泡 新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	12月29日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
日進 "NISSHIN"	元月2日到 元月3日開	新加坡
永星丸 "EISEI MARU"	元月8日到 元月4日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大厦601室
電話：5-412821-4 5-439504

華勝 M.S."HUA SHENG"
十二月二十七日由上海抵港
請各提貨人速來本公司辦理提貨手續
香港明華船務有限公司
干諾道中一五二—一五五號四字樓
電話：五—四四〇一七七

白河口 M.S. DAIHEKOU VOY.33
十二月二十二日由天津經上海抵港 船泊MTL碼頭
請各收貨人速來招商局大厦20字樓辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
電話：H—422908 H—423264

敖江 M.S."AO JIANG"
十二月二十五日由張家港抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十七樓
電話：440555.440557.447402

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

金源輪 M.V."TSIN YUEN"
十二月廿五日由汕頭抵港卸貨
十二月廿六日開往汕頭
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續。
凡欲運往汕頭的貿易和來料加工等各類貨物，請來我公司接洽。
——定期班輪每週一航次——
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓
電話：H406678,406754

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE
(美國綫) 長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
倫娜馬士基 12月25開
力沙馬士基 12月31開
美娜馬士基 1月8開
得力高馬士基 1月15開
利是馬士基 1月22開
(歐洲綫) 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
得力高馬士基 12月30開
雅打馬士基 1月2開
安達馬士基 1月17開
亞諾馬士基 1月31開
(波斯灣綫) 喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
愛瑪馬士基 12月26開
伊芙蓮馬士基 12月31開
(西非綫) 洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
馬珍馬士基 1月3開
馬嘉烈馬士基 2月7開
(南非綫)
大阪丸 1月7開
(印尼綫) 新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達、泗水
康來利馬士基 12月28開
盛利馬士基 1月11開 (耶加達、泗水)
得力高馬士基 12月29開
利是馬士基 1月6開 (去新加坡、巴生、庇能、曼谷、棉蘭)
馬士基輪船(香港)有限公司
希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話：5-7909345
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1 電話：88178

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃．散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—黃埔	津星	8249	7/1	9/1
	津星	8251	20/1	23/1
香港—上海	臨江	V.20	28/12	29/12
	臨江	V.22	5/1	10/1
香港—張家港	陽方口	V.51	22/12	25/12
香港—青島	沭河	V.1	28/12	30/12
香港—新港	平鄉城	V.70	3/1	5/1
香港—大連	陽方口	V.53	4/1	6/1

景華船務有限公司
5-414877(4線)
香港德輔道中317號啓德商業大厦707室
散貨收貨站：尖沙咀置通貨倉3-693829

渣華輪船公司
香港5-455633 澳門76463

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD MANILA	渣華馬尼拉	12月27日
	OCEAN SINCERITY	海誠	1月24日
東非	NEDLLOYD HONSHU	渣華康瑞	1月6日
	NEDLLOYD HONG KONG	渣華香港	2月12日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	渣華哥倫布	12月25日
	NEDLLOYD AGULHAS	渣華亞高夏士	12月29日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD NASSAU	渣華拿素	1月2日
	NEDLLOYD AMERSFOORT		2月13日
南美東岸	NEDLLOYE NAPIER	渣華利皮亞	1月21日
	NEDLLOYD LINGE	渣華利儲	1月27日

KYOWA LINE
香港新畿內亞定期航綫
M.V."KYOWA ACE" V-9
截貨：23/12 抵港：24/12
直航：Jayapura, Lae, Orobay, Port Moresby, Kieta & Rabaul.
M.V."CRYSTAL ROSE" V-9
截貨：27/1 抵港：29/1
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara.
香港南太平洋羣島定期航綫
M.V."CRYSTAL ROSE" V-9
截貨：27/1 抵港：29/1
M.V."OCEANIA COURIER" V-5
截貨：23/2 抵港：24/2
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.
收貨站：美利貨倉：TEL：3-648307-8
總代理：大熙企業有限公司
香港干諾道中111號 永安中心1304室
電話：5-456811

有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室
電話：3-301385-6 3-309003 3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
承接陸路全貨櫃拖運服務
香港一往返一廣州市及廣東省各地
直接拖至收貨人地址 即日抵達
貨柜齊備 免箱租 省費用

粵新船務有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	抵港	開航	到廣州
CHEUNG YAU	82-K122	——	12月23日	12月24日
SHUM WING 4	82-K123	12月23日	12月26日	12月27日
CHEUNG YAU	82-K124	12月26日	12月29日	12月30日
SHUM WING 4	83-K1	12月29日	1月1日	1月2日

粵新船務有限公司
佐敦道文輝樓31-32號2樓
電傳：39997YSSCT
電話：3-306277-0 3-323120 3-325082 3-323117 3-323237
粵海企業有限公司儲運部
香港干諾道152-155號13樓
電話：5-451939 5-454083 5-458597粵儲運部

第十版 小寒

八口船期預[...]

	船名
新墨爾本	ZIM MELBOURNE
遠東商業	F.E. COMMERCE
渣華馬尼拉	NL. MANILA
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS
皇星	ROYAL STAR
興華	HSING HWA
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
協和雅士	KYOWA ACE
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER
安碧嘉	JAY AMBIKA
祥風	CHEONG WIND
嘉松	KAPTEN PINE
木星	JUPITER
亞洲雅士	ASIA ACE
萬利怡美利	MANOLOEVERETT
蘇利亞	SONIA M
波摩利亞	PIONER PRIMORYA
皮雅士總統	PRES. PIERCE
泰紅寶	THAI TUBTIM
東方專家	ORT. EXPERT
長航	EVER VOYAGER
愛華樂	ADVARA
非明高	FLAMINGO
天翔	SKY HOVER
勝拿	SIENA
海富	MARINE CONTAINER
華勝	HUA SHENG
福興	FOO HSING
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER
東平二號	TUNG PING No.2
陶南一號	DONAM No.1
渣華亞高夏士	NL. AGULHAS
紅和	ACCORD
飛航雅士	CLIPPER ACE
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK
香港怡美利	THOMASEVERETT
愛國者	SL. PATRIOT
新加州	ZIM CALIFORNIA
	ALUCOM
南進	HP NAMJIN
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT
江戶丸	EDO MARU
寶利星	BONNY STAR
美麗安	MIRIAM
長輝	EVER BRIGHT
東京丸	TOKYO MARU
長城丸	PANDJANG MARU
東方首長	ORT. CHIEF
海興	HAI XING
中華貨櫃	CHINA CONTAINER
隆昌	FORTUNE MARINER
翠湖	BARBER TSU
建華二號	KIEN HWA 2
巴西亞	BRASSIA
柯威亞	AL WATTYAH
多利杜文	DOLLY TURMAN
大成功	SUCCESS
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN
天湖山	TIAN HU SHAN
藍塘洲	LAMTONG CHAU
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV
長裕	EVER HANDSOME
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK
加賀丸	KAGA MARU
白銀山	BAI YIN SHAN
白雲山	BAI YUN SHAN
大同二號	TA TUNG 2
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON
世界之虎	WORLD TIGER
光大二號	KWANG TA 2
力沙馬士基	LEXA MAERSK
美國精兵	AM. LEGION
高麗元香	KOREAN WONIS SUN
日德蘭迪亞	JUTLANDA
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS
格羅杰	A. GROTTGER
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD
英金	YIN KIM
勝來	SINALOA
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK
威寶	WESER BROKER
東方事業家	ORT. EXECUTIVE
南星	NANSING 1
寶利雅士	BONITA ACE
漢斯迪	HANSEATIC
佩來路	PEP ROYAL
博多丸	HAKATA MARU
海皇黃玉	NEP. TOPAZ
渣華馬賽	NL. MARSEILLES
	KOTA TIMOR
海運	MARINE COSMOS
利邦力加	NIPPONICA
先達康年	STRATHCONON
騎士闊刀	STRIDER BROADSWORD
馬泰	MATTY
威濟	WELSH JAY
華賓納	VERBENA
金華	KING HWA
長輝	EVER SHINE
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
魯賓	LUPIN
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER
摩索快輪	MOSEL EXPRESS
自由	SL. FREEDOM
威運	VIVIEN
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER
日發	JAPAN TRADER
利華寶	RIVERBANK
仟甲丸	SHINKO MARU
萬能	BARBER MEMNON
日進	NISSHIN
女英雄	HEROINAE
美琪	MERCURIA
渣華拿素	NL. NASSAU
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV
高力勤	KORRIGAN
納娜	R.R. RATNA
能登丸	NOTO MARU
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU
海悅	SEA REJOICE

萬利 MANNI[...]
廣州市穗[...]
集裝箱汽[...]
全國各地⇆[...]
經常有香港往來文錦渡、廣州、[...]
廣州、深[...]
隨時安排 全面提供

配額紡織品趕運美國
載貨量比上月增一成
紡織品輸美配額運用率逾九成
預定在今後一週內出口貨運量日有增加

【本報訊】本月由港付船往美國的貨量，航商估計比十一月增加一成，並將是全年內生意較好的月份之一。

據航商說，本月內有較多的年終配額紡織品趕運往美國，加以一部分春夏季貨亦開始起運，所以造成一般出口船隻都有較佳的接貨成績。如與十一月的載貨量相比，估計本月內此線出口船隻的載貨量都可增加一成。航商又說，在今年七月至十一月內，港—美線的出口貨運一直未掀起過高潮，故船公司對於本月內載貨增加甚感滿意。他們還指出，本月內輸美貨量之多，可能在全年內也是位居前列的。

一些船公司本月收貨往美國的紀錄，大致可追上去年同月。預定在今後一週內開往美國的船隻，現在接到訂位出口的貨量亦日有增加。據初步估計，今年紡織品輸美配額的運用率，約可達到百分之九十二，成績頗比輸共市配額約用去百分之八十七為佳。另據美國商務部統計，今年香港仍是美國進口紡織品的最大供應者，台灣則居於第二位。

經濟 ②

綜觀今年港—美線的出口貨運，是淡的時候比旺的時候多，生意總額亦告減縮，這主要是受到美國經濟衰退久未結束的影響。今年三月，此線出口貨物運費雖曾宣佈提高，但其後因部分船公司減價爭收貨物，結果導致貨物運費已跌回未提高之前的水平。有消息說，在明年首季的付貨淡月中，公會船可能減低成衣及玩具等主要貨目的輸美運費，以應付非公會船的減價競爭。

八〇年服務行業統計結果顯示
本港運輸機構最多
從業人數逾十一萬
構成生產增值為六十六億九千一百萬元

【本報訊】在一九八二年十月號的香港統計月報內，載有一篇評論文章，有關本港倉庫、通訊、財務、保險及商業服務行業的首次經濟活動基準統計的摘要結果，以及一項以一九八〇年為參考年份的有關運輸機構的簡單調查的摘要結果。該兩項統計調查的目的，是為提供有關經濟行業在結構及業績方面的基本數字，以及評估這些行業對本港生產總值的貢獻。

文中將摘要結果分為兩部份，第一部份是有關倉庫、通訊、財務、保險及商業服務的統計，第二部份是有關運輸機構的統計。第一部份是按行業去分析統計結果中的顯著特點，並就有用主要統計數字列出的個別圖表，以報告機構的服務行業、僱用人數，及收入與收益作分析。而第二部份則就運輸機構的服務行業作一詳細分析，其中包括各報告機構的主要統計表。

在一九八〇年，本港共有一百八十三個經營倉庫的機構營業，受僱人數共四千零六十四名。這些機構所獲的收入及收益共六億六千五百萬元，僱員薪酬的支出共一億一千七百萬元，而雜項支出則達三億五千萬元，對本港生產增值的貢獻達三億五千四百萬元。

在通訊行業方面，一九八〇年期間共有五十間機構營業，從業人數為一萬六千零一十名。該行業之總收入及收益為二十八億一千四百萬元，其中員工薪酬支出為六億四千三百萬元，而雜項支出為六億四千一百萬元。生產增值為二十一億六千四百萬元。

一九八〇年期間，共有一千八百四十七間金融機構經營，包括票據兌現公司、貸款及信貸公司、當舖、投資及控股公司、證券、期貨及黃金經紀與交易商、錢幣找換店及外匯經紀與交易商，但不包括銀行和存款公司。這行業的從業人員為一萬五千五百八十二人，總收入及收益為八十四億一千七百萬元，員工薪酬支出為六億四千七百萬元，而雜項支出為十九億三千一百萬元。它們構成的生產增值為十五億六千八百萬元。

一九八〇年期間共有五百四十間保險業機構，從業人數為七千零一十六人，營業總額為十四億六千七百萬元，僱員薪酬為三億二千七百萬元，而雜項支出為二億四千二百萬元，生產增值為三億二千五百萬元。

在一九八〇年期間，本港共有一千八百八十五間機構從事商業服務，該行業的從業人數為二萬六千四百八十二人，計有法律、會計、核數及資料處理公司、商業管理及顧問、廣告、設計、秘書及職業介紹服務，以及機器及設備租賃服務。該等機構的總收入及收益為三十六億二千九百萬元，僱員薪酬的開支為九億四千萬元，雜項支出為十六億五千二百萬元。這行業的生產增值為十九億五千七百萬元。

在一九八〇年，共有二萬六千一百五十六間運輸機構經營，從業人數為十一萬零七百八十四人。這些運輸機構的總收入及收益估計為二百二十二億四千六百萬元，其中三十億零六千九百萬元用於僱員薪酬方面，而雜項支出為一百六十九億六千一百萬元。這行業構成的生產增值為六十六億九千一百萬元。

服務行業統計結果撮要

行業	機構數目	從業人數	僱員人數	僱員薪酬	雜項支出	收入與收益／營業總額	生產增值
				百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
倉庫	183	4,064	4,031	117	350	665	354
通訊	50	16,010	15,993	643	641	2,814	2,164
金融	1,847	15,582	14,145	647	1,931	8,417	1,568
保險	540	7,016	6,797	327	242	1,467	325
商業服務	1,885	26,482	24,603	940	1,652	3,629	1,957
運輸	26,156	110,784	83,327	3,069	16,961	22,246	6,691

特稿

財務公司資金周轉困難
——看今年的銀行業之四

黎偉成

談起本港的銀行金融業，就不能不提最近幾個星期以來，若干接受存款公司所碰到的流動資金有困難的問題。既在一定程度上反映本港內部經濟陷困境，也意味着這裏的銀行金融業可能面臨更大的挑戰。

開始威脅銀行業務

接受存款公司，可算是本港銀行金融業中相對地最新和發展迅速的一員。儘管受到不准接受活期儲蓄存款和設立支票戶口等限制，但接受存款公司卻有浮動的市場利率，吸引到一定數量的存款，開始威脅銀行的業務。到底港府是否受到銀行的壓力，在近年頻頻新增和修改法例，箝制接受存款公司的發展以保障銀行的利益呢？此說雖未得有關方面的證實，惟種種跡象顯示它頗具可信性。

修訂法例，以鞏固和保障銀行金融業的健康發展，是無可厚非之舉。不過，倘若法例的改動，導致業內出現困難，就值得商榷了。經過多個月的實踐，港府所新設的「銀行業三級制」，在某些措施看來不大合理。如限制註冊接受存款公司不能繼續接受三個月期以下的短期存款，就是一例。

短期存款劇減三成

雖然港府讓註冊接受存款公司在執行新例時，有兩年的過渡期，使有關公司有較充分的時間安排和調整業務結構，但它始終是逐步削弱接受存款公司力量的措施。在經濟景氣之際，這項措施無疑可達致當局讓公衆的存款流回結構及經營健全的銀行，可是它卻恰恰碰到社會經濟持續衰退的狂風暴雨，質素稍差的接受存款公司便得經受嚴峻的考驗了。

十間公司遇到難題

事實上，自去年六月底至今年十月底的十六個月內，接受存款公司的總存款額由六百億元降至四百三十億元，減幅為三成，而短期存款更自三百五十億元跌到七十億元，這使存款公司削弱了應變的能力。

有關接受存款公司的問題，已知的是涉及流動資金碰到困難。市面傳說起碼有十間接受存款公司需要解決資金上的難題。匯豐銀行與渣打銀行先後公開表示，支持結構和經營健全的公司。港府只說一聲歡迎，和會加緊留意業內各公司月報，發覺有流動資金問題而未能解決者，將考慮不准它繼續接受公衆存款，甚至停牌，以後就再沒有更積極的善後或預防未然的辦法了。

接受存款公司的流動資金危機，無可否認是業內有個別公司經營不當的關係。待別有問題的，是專門經營地產或證券貸放的公司。這兩個投資市場的持續淡跌和疲弱，難以如期償還所付債項，以至出現壞賬，使原本滿以為可以賺取高息的接受存款公司，失了預算，業務受到影響。

需幾方面協作解決

由於先有大來財務（集團）有限公司宣佈有流動資金困難而「暫停經營」，後有若干公司遇上同樣問題的傳言，使銀行盡量減少與接受存款公司作拆借活動，於是令後者處境更差。接受存款公司的資金來源，除了股東基金以外，很主要是同業拆借和接受存款，可後二者均難如願。如何解決有關問題，確是使人關注的。

接受存款公司的難題，要由業內、銀行及港府等幾方面協作解決才成。事情處理不當，影響不少。它的產生，使人感到港府的立例需要有審慎、全面而長遠的觀點，否則可能會令好事變壞。

安泰授信擴展業務
收購外資財務公司
待易名後經營工商業樓宇按揭等貸款

【本報訊】最近收購一間外資接受存款公司的安泰授信有限公司的發言人，日前向本報記者透露，單是購買有關公司的註冊，安泰花去了二百多萬元。

安泰授信有限公司，原本是一間放債人公司。在今年較早時候，該公司欲擴展業務，遂興起收購一間註冊接受存款公司。到九月底，它與 Derby Finance Pacific Limited 達成交易，並收購後者百分之一百股份。於十二月三日，接受存款公司監理處正式批准有關公司易名。

安泰授信發言人說，由達成交易至今，新公司仍未經營註冊接受存款公司的業務，理由是它有待接受存款公司監理處批准易名。

被問及最近市場種種謠傳，會否影響安泰授信有限公司的業務和發展時，該發言人表示：不會。他說，影響與否，乃視乎個別公司的營業手法而定。該公司有信心在市場站穩。

他說，在正式營業之後，該公司將會經營各類註冊接受存款公司業務，包括接受存款、工商業貸款、樓宇按揭貸款、期票貼現等。由於現時仍未接受存款，所以它靠股東基金營業。

年前接受存款公司增長速度太快，港府在去年三月暫停繼續接受新的註冊。不過，銀行的附屬公司，仍可以申請註冊。自去年至今，新的註冊接受存款公司僅二十多間。期內，接受存款公司的註冊買賣活動，相當活躍。成交價多在一百多萬元。安泰授信有限公司的出價二百多萬元，是已知的最高價。

截至目前為止，今年內易名的接受存款公司，共有三十三間以上，平均每月三間。目前本港有三百六十一間接受存款公司。

朱古力售價漲一成
高檔禮盒裝銷量減

【本報訊】今年聖誕節，舶來朱古力售價上升百分之十左右，批銷生意與去年同期差不多，預料，下（一）月中旬將是罐裝朱古力旺批高潮，因此時一般零售商人多要陸續備貨以應春節前市場銷售。

據商人說，由於一般零售商人對今年聖誕節生意不看好，故節前他們補進的禮盒裝朱古力，普通罐裝朱古力和片裝朱古力均很審慎，多採取分批隨少的吸入。在經濟活動退縮的今天，送禮生意比去年同期減少，同時今年來此間市場實際消費力又見顯著衰退，而朱古力的售價又普遍上升一成，致使不少用家對於高檔禮盒裝和罐裝朱古力減少購買，多轉採購一些較為適合消費的片裝或小包裝的朱古力。

該商人又說，朱古力在聖誕節的銷旺是比平日增多，但最旺銷的時間依然是在農曆新年，因在春節期間一般人多喜歡以罐裝朱古力饋贈親友。預料，在下（一）月中旬各超級市場、辦館和百貨公司糖果部商人購入朱古力將會顯著的增加。

（又訊）上海幸福牌和北京豐收牌朱古力已開始運到，今年幸福牌將增加一款新罐裝的牛奶朱古力，裝璜美觀，貨物抵港後，很受市場歡迎。在今後大半個月內，國產朱古力將會更集中的運來，以應春節前市場需求。

美國石榴篤橙
均有訂盤兜售

【本報訊】美國「石榴篤」橙新訂價互有起落，大裝橙比上期來價降低二元至二元五毫美元，中裝貨則跌一元多至兩美元，小裝貨價則維持舊價不變。

據洋果商人接獲消息稱，加州南部和中部「石榴篤」橙均有訂盤兜售，大裝和中裝貨價報跌，小裝貨價穩定。

同一消息說，美國檸檬和西柚新訂價仍維持上期來價不變，前者每盒C．I．F．香港為一〇．七五美元，後者每盒為八．七五美元。

明年紡織品輸加
實施自由額方案

【本報訊】貿易署長宣佈就加拿大市場實施一九八三年自由額出口授權書方案Ⅰ。詳情載列於致出口商（紡織事務）通告第三組：第100/82號。九龍尖沙咀廣東道海洋中心地下貿易署詢問處亦存備該通告，可供索閱。擬獲更詳盡資料者，可與加拿大科下述職員聯絡：鄧偉才——工業主任，電話：三—七二二三八七；楊長江——工業主任，電話：三—七二二三三一。

美建築材料製造商
將設廠大埔工業邨
生產鋼鋁玻璃幕牆等組合設備

【本報訊】本港一間美資鋼、鋁玻璃幕牆組合製造商將在大埔工業邨開展生產。

香港工業邨公司已將一幅五千一百零九平方米的土地及一幢現成廠廈批租予美國聯和有限公司，批地協議於本月廿一日簽訂。

美國聯和與本港建築界已建立十多年的聯繫，一俟遷入該幢已落成廠廈後，即開始生產鋼、鋁玻璃幕牆組合、隔熱玻璃組合設備及聲音控制系統，上述建築材料現時多靠入口供應，與此同時，美國聯和亦着手策劃在獲批的土地上續建廠廈，以配合進一步發展。

該幅五千多平方米的土地及現成廠廈原屬亞東福祿有限公司，該公司去年基於業務理由決定終止其在大埔工業邨的生產計劃。

期貨交易舞弊活動
馬港日將共同遏止

【本報訊】據新加坡消息，馬來西亞的商品交易理事會，將聯合香港與日本的商品交易理事會，遏止期貨交易的舞弊活動。

該理事會主席哈芝依士邁，最近曾到香港與日本訪問。他說，日本與香港的商品交易理事會同意和大馬進行合作及交換資料，以調查舞弊活動。他指出，這將有助於解決大家所面對的問題。哈芝依士邁說，以前有關方面很難調查這些舞弊活動，但到目前為止，大馬已經有四間公司的執照被商品交易理事會吊銷。

香港商品交易所行情
（12月23日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	1/83	5.98	5.98
	3/83	6.96	6.96
	5/83	7.34	7.34
	7/83	7.52	7.65
	9/83	7.70	7.80
	10/83	8.09	8.20
	未平合約：203	成交合約：993	
黃豆	1/83	106.60	108.60
	2/83	105.00	104.00
	3/83	105.40	104.60
	4/83	105.40	105.20
	5/83	105.40	104.80
	6/83	105.60	105.00
	未平合約：435	成交合約：2,251	

台蜜柑銷港暢旺
出口報價略提升

【本報訊】台灣消息：台灣蜜柑銷港暢旺，出口報價略為提升，超大個蜜柑F．O．B．每箱由九點五美元提高為十美元，特大個蜜柑每箱由七美元提升為七點七美元。

今年台灣蜜柑銷港迄今為止，簽證出口量已超過十五萬箱，預料，春節前蜜柑銷港數量亦將會逐步增多。

國際經濟小輯

▲合衆國際社東京消息，受日圓兌美元匯價上升的有利影響，二十三日東京股市反彈上升。

據估計，二十三日成交二億八千萬股，早一天有二億八千六百五十萬股易手。

二二五種股票道瓊斯平均價，二十三日收市為七、八三〇．八八日圓，上升五八．五六日圓。

▲美聯社東京消息，二十三日東京外匯市場上，美元兌日圓匯價跌到七個月來最低水平。二十三日開市一美元兌二四〇．五〇日圓，收市二三九．四〇日圓，早一天收市價為二三九．九〇日圓。

▲合衆國際社倫敦消息，二十三日上午歐洲金融市場上美元匯價多跌，黃金價格也下降。

美元匯價全面下挫
倫敦金價開市報跌

二十三日上午倫敦及日內瓦（疑係蘇黎世之誤）開市時，每安士黃金價均是四四五．五〇美元，比早一天收市價下降二美元。

倫敦英鎊，二十三日上午一鎊兌一．六〇八五美元，早一天收市一．六〇九。

美元兌歐洲其他貨幣，二十三日上午開市價如下（括弧內是早一天收市價）：二點四〇一〇西德馬克（二點四〇三五）；二點〇一四〇瑞士法郎（二點〇一七五），六點八〇二五法國法郎（六點八〇七五），一、三八四點五意大利里拉（一、三八五點三〇）。

▲合衆國際社新加坡消息，二十三日當地股市收市價多上升，收市指數則漲跌互見。

六大類股票指數，二十三日收市時三升、兩跌、一無變，其中工商股指數為五三六點七六，上升二．二三點。

經濟漫談

在困難中仍有寸進

金鋒

今年香港經濟的增長率，雖由去年百分之十一急降至百分之四，但與西方主要工業國的經濟全無實質增長相比，香港有此成績還是難得的。

在歐美經濟久沉不振的影響下，今年香港出口貿易已呈現實質的減降，比去年出口實質增長百分之七點六相差甚遠，這當是拖慢香港經濟活動的一個首要原因。此外，地產物業市持續向下調整兩年，現在樓價比最高峯時許多跌近三成，也使這一根經濟支柱受到猛烈的衝擊。

由於出口貿易持續放慢和減退，今年香港經濟之所以仍略有進展，主要是靠金融與服務行業繼續見壯大而起作用。此外，私人消費和建築業等內部經濟活動的兩大環節，景況雖不及去年，但表現仍比出口貿易為佳。特別是港府公共工程開支約佔建築行生意的五成半，對於維持就業和支持內部經濟活動，都有其重要作用。

以數值來計算，今年香港對外貿易還是稍有增長的。其中特別是中港貿易出現全面的持續增長，對於支持香港經濟少受西方衰退的影響起了重要作用。內地來貨重居首位，內地是港貨出口的第四市場，並繼續是轉口貨的最大來源和最大買家。明年內地的工農業生產繼續看好，中港貿易仍大有發展的餘地。

贈　大公報美洲航空版
歡迎您介紹給旅居美加的親友試閱

由即日起至一九八三年一月底止，在此期間內，請將您旅居美加的親友姓名、地址塡上下列表格寄來本報或三藩市華聯公司。數天後，您在美加的親友即可每天收到「大公報美洲航空版」一份。免費贈送一個月。期滿後，歡迎訂閱。訂價每月（連普通郵費）港幣45元，支票請寄本報發行課。

美洲航空版贈報單
介紹人姓名：＿＿＿＿　收報人姓名：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿　地址：＿＿＿＿

「大公報美洲航空版」每日出紙兩大張，當天在美國三藩市印刷發行，銷售遍及三藩市、羅省、紐約、芝加哥、夏威夷、多倫多、溫哥華及中、南、北美洲其他各地。

「大公報美洲航空版」，版面力求多樣化，取材更加充實。新聞包括國際及國內重要消息、各地通訊，香港社會及經濟動態、體育活動等等，報道翔實。

大公報　地址：香港軒尼詩道342號　電話：8911925
美加總代理：華聯公司 VALIANT CO.
766 Sacramento Street, San Francisco, Ca. 94108, U.S.A.　Phone: (415) 421-5748

《天降財神》

捧紅和奮鬥　阿帆

姚煒與曾江在新劇

「中樂入門」的舞蹈表演　金建

少林小子「唔拜年」？

李習

《天降財神》的莊靜而

傳奇透露，新春將推出《少數民族奇趣錄》，而《少林小子》可能趕不及。此說如果屬實，的確令人不可理解。一個擺在眼前的大大的電影黃金檔期而放過，豈真是《少數民族奇趣錄》能贏得過紅透港日及世界的功夫明星李連杰？何況《少林小子》更多了一群身手不凡，佻皮可愛的少年武術隊的小演員參加演出。日前有機會看過這個劇的片段，看到他們的功夫，個個都是小李連杰，令人見而生愛。

各大電影公司挑選全年最勁的影片搶新春檔期，初步所知，新藝城推出最大投資的《最佳拍檔大顯神通》。嘉禾更以成龍的《A計劃》對抗，但因為《龍少爺》的欠理想，成龍影片難與新藝城及中原電影抗衡，決定避開，推出徐克的特技武打片《新蜀山劍俠》。邵氏則用章國明執導的科技特技片《星際鈍胎俏嬌娃》搶新春檔期，分量都不輕。因為這個檔期，對於一部好片，可以多收四、五百萬。因此，強勁影片都放在這個檔期上映，《少數民族奇趣錄》估計難與其他大片抗衡，《少林小子》票房總收入不一定能勝過新藝城，因為跟聲綫戲院多，座位多，雙南綫的戲院，座位數量也比不上邵氏、嘉禾，但這部影片的水準及可看處，絕對可以在放映韌力上不會輸給任何影片。即如去年的《少林寺》，慢慢地越過了《龍少爺》而佔了新春電影票房的第二位。如果出《少林小子》亦可能歷史重演，票房收入是新藝城、中原。嘉禾、邵氏去爭奪第三位。

《少林小子》可能趕不上新春檔期，月中拔導演張鑫炎說，因為桂林天氣不好，連續天陰細雨，全片才拍了一半，為了保證影片質素，不能夠讓影片臨結尾時水準差勁，在國際電影市場上影響不好，寧可放棄香港的新春檔期。如果他不改變初衷，實在可惜。影片在香港收得，票房收入直接影響影片日後的寶埠。

張鑫炎已趕回了桂林，全力以赴，谷盡搏殺。《少林小子》若能加入新春上映，香港電影市場將更形熱鬧了。

視與聽

聖誕赴美只為旅遊 周潤發否認與蓮妹結婚

《天降財神》扮太空人穿緊身衫夠扮嘢

「無綫」新科幻劇集《天降財神》昨天拍造型照。該劇由周潤發、莊靜而、陳敏兒、姚煒、陳嘉儀、曾江等主演。一月三日或四日開拍，共二十集。

怎樣科幻法？監製鄭世孝說，西片《天外人》的科技拍攝法也保密，他們也得保密一下，況且，如何拍攝的確很難說，拍時才知。

發仔穿起公司為他特製的緊身太空衫，戴上有色隱形眼鏡，因為他飾演太空人，落地球及有什麼預感之時，眼睛便會變色。

眼鏡令發仔視野不清倒無所謂，因為他並非時常「變色」，但那套太空衫則窄得很。鄭世孝說屆時將以特技鏡頭拍攝，效果不會差的。

近日有消息稱發仔於二十六日赴美之行，不是旅遊，而是與陳玉蓮在那邊秘密結婚，發仔聽後，說：「不要逗我開心好不好？」又問：「你去台灣會蓮妹嗎？」「我根本不知道她在台灣。」

周潤發的太空人

姚煒聖誕赴賭城 莊靜而計劃登台

姚煒日前從外地回來，並度過了生日，返港便為《天降財神》拍造型照。聖誕節預備往美國拉斯維加斯睇表演，女兒有她爸爸帶去參加兒童派對，她可放心赴美。

在影視圈這麼久，她盼可以做番齣好戲。

莊靜而也希望赴吉隆坡登台，本來早就定了在明年三月啓程，無奈《天降財神》通告發出，之後又要拍招振強的劇集，她分身不暇，況且，招仔拍的《突破》，是她進「無綫」的第一個劇，所以對招仔的戲特別有信心。登台的期只有慢慢遷就了。

秋千蕩蕩 扣人心弦

——介紹齊齊哈爾雜技團《空中秋千》

齊齊哈爾雜技團今晚起在新伊館演出，節目豐富，《空中秋千》是其中一個精采項目。

蕩秋千，是我國傳統遊戲之一。古代，每逢清明，芳草青青，農婦仕女多有蕩秋千於郊野，樂而忘返者。

齊齊哈爾雜技團表演的《空中秋千》緊扣觀衆心弦。時而似揚花漫舞，柳絮飄飄，令人心弛神往，時而如奇峯突起，飛流直下，其勢驚險異常。觀衆們在為兩位少女精湛的表演捏一把汗時，精神上也獲得美好的享受。

《空中秋千》是在距地面十幾米的高空中進行表演，兩位少女悠閒地把秋千蕩成一彎弦月，像兩位小仙女，其形態又驕傲又得意，像一對姊妹游春，在林間空地上蕩起秋千嬉戲、玩耍，真是活潑又可愛。她們來回動盪的秋千上各逞其強，做出各種優美的造型和驚險的動作。你一個飛燕展翅我一個金鈎倒掛……做得又快又利落舒展，使人疑幻疑真，大有「隔牆送過秋千影」之感。尤其值得稱道的是少女間默契配合，各種動作做得恰到好處，可以說天衣無縫，絲絲入扣。她們表演的「轉體三六〇度」、「後空翻兩周」等，動作難度大，既要求演員有高的技巧，又要求二人配合得當。一個演員在動蕩的秋千上倒掛伸出雙手，另一名則騰空來個矯健的後空翻，眼看要墜落的一剎那，被倒掛者準確地抓住兩手，復又翻身而上，真是驚險優美，使觀衆屏息瞠目。

齊齊哈爾雜技團演出之精采節目

林鳳嬌孩子父親 成龍笑謂唔係我

台灣女星林鳳嬌早一陣去了美國，消息傳說她在那邊生了一個男嬰。誰是孩子的父親，傳說是成龍的。成龍當初不置可否，日來則全力否認，指有人有意和他開玩笑。

昨天他在嘉樂片場拍《A計劃》時，被問及此事。他說與林鳳嬌已沒有聯繫，上次去美國也沒有找過她。但他承認過去和林鳳嬌有感情，但自己因為拍戲，要東奔西走，不適宜成家立室，因此不想把感情發展下去。

捧紅和奮鬥

阿帆

觀衆立刻就想到的必然是周潤發和鄭裕玲。其實，再細想一下，真正由「無綫」一手一腳捧紅的小生花旦有幾個呢？絕不只他們兩位。趙雅芝應該也是「無綫」捧紅的，黃淑儀也應該是。秋仔又如何呢？雖然有電視之前，秋仔已拍電影，但那時的秋仔，和今天不可同日而語。汪阿姐，大概沒有人會說她是「無綫」捧紅的人吧！因為她是「麗的」訓練班出身的。然而如果沒有「無綫」，沒有《董小宛》、《碧劍恩仇錄》和《家變》，汪阿姐的名氣那有今天這麼高。如今，新一代的如黃日華、苗僑偉、湯鎮業、呂良偉、陳玉蓮、陳秀珠……等等，阿帆想，沒有一位敢說他們不是「無綫」捧紅的。

也許，阿帆用「捧紅」二字有點不妥。捧，怎麼捧呢？如果他們自己不努力奮鬥，怎麼捧，也捧不起來的。

關菊英蜜月回來 吃蝦條嗓音沙啞

關菊英與黎小田婚後即赴日本度蜜月，昨天他倆回來，神采飛揚，可見蜜月真是甜蜜的。

他們此行一共七天，關菊英狂購衣服，丈夫黎小田為她效勞，大捧衣服，也沒半句怨言。可是，關菊英回來後嗓音沙啞，她契媽李香琴說大概她在日吃蝦條太多之故。

李、關二人時常拜佛，今次關蜜月回來，立即與李到竹林禪院拜四面佛。想求個BB嗎？關說不想這麼快生BB。聖誕節計劃為汪明荃和譚詠麟捧場。

李香琴本來有份演《天降財神》的，但不知何故，「財神」飛走了，如今只有休息一下。明年二月她便約滿。

姚煒與曾江在新劇集中飾演夫婦

關之琳遊埠 或辭演八美

「亞洲」將開拍的劇集《八美圖》，演員名單中有關之琳，但關之琳卻表示，「亞洲」未與她談過這事，只是日前張之珏曾與她接觸，張之珏問她在明年一月能否返「亞洲」拍劇集而已。

關之琳說，她在明年一月將與丈夫赴美國旅行，可能拍不到這劇。

但被知，她在拍《再見狂牛》之時，曾答允「亞洲」，在明年一月再為「亞洲」工作，所以，只要「亞洲」還就她，她是會演出的。

話香港明年改革 籃球比賽作序幕

「亞洲」雜誌式節目《七彩繽紛話香港》在明年一月十七日起改革，每晚都增加一些新項目。

改革後，星期一的新項目有：《八三勁舞曲》、《X光下》；星期二有《安居樂業》及《香港地》，星期三有《七彩X〇》、《娛樂新聞》和《今日科學》，星期四有《布公仔》和《名人專訪》；星期五有：《笑鬼死》和《世界風情畫》。

在改革之前，會搞一個籃球賽，由《七》的藝員隊對「亞洲」其他職藝員隊，比賽日期是明年一月九日，全部過程在一月十日的《七》播映。

陳敏兒忙碌 身心均疲勞

陳敏兒這一年來忙於《體育世界》、前一陣的《亞運》剛做完，又接拍劇集，《天降財神》之前已有《獵鷹者》。

如此忙碌，着實使此妹透不過氣來，她也覺得體力和腦力透支得很厲害。她自知做戲與主持兩者必須擇其一，而年來覺得做主持的興趣比做戲大。

雖說忙碌，但不是白做的，起碼她有很多磨練機會，還「爆錢」呢。

血債血償決添食 週三夜馬要讓路

《血債血償》監製鄭嘉豪昨天宣佈，「亞洲」夜間賽馬「讓路」，由明年一月一日開始，《血》會一連五晚播映。

這劇播映了五集之後，反應不錯，一些觀衆打電話給「亞洲」，建議取消星期三晚直播夜馬，使這劇不用成為「斷橛禾蟲」。

「亞洲」高層經過數小時閉門會議後，決定夜馬讓路，此舉應觀衆要求外，又是尊重廣告商要求。

這劇原定三十二集，但現在「添食」集，最少增加四集至九集，正因如此，劉嘉豪有意在外邀請新卡士助陣。

電視節目選

▲聖誕前夕的明珠台，播映緊張災難片《九霄驚魂》，該片特技非常出色。此片定今晚八時卅五分播映。

此片曾獲奧斯卡金像獎，由畢蘭加士打、甸馬田、珍茜寶、積桂連貝茜、佐治堅尼地及凱倫希絲主演，後者憑本片榮獲七零年奧斯卡最佳配角金像獎。

▲名作家狄更斯曾以維多利亞時代之倫敦市為背景，寫下多本不朽名著。而一部以美國不景氣時期為背景的電影《孤寒財主》，亦同樣地扣人心弦，吸引觀衆。「亞洲」英文台定於今日平安夜九時三十五分播映。

此片故事發生於三十年代美國的新罕布什爾州，一名專放高利貸的卑鄙商人史利，在聖誕前夕所得到的教訓與啓示。

甘國亮透露大計

明年劇集路線屬嘗試性質 減少外傭重發掘藝員潛質

甘國亮昨透露「無綫」明年計劃。

聖誕節目陸續出籠。他形容「無綫」在此間已花去不少消費力，農曆年不搞什麼特別花樣了，況且，他認為時下不少年輕人不怎麼注重傳統節目的。

明年除拍《射鵰英雄傳》與《神鵰俠侶》外，還會拍一些喜劇，不過，明年的劇集還是嘗試性質，所以喜劇不會是主線。

該台檢討今年的資料搜集，覺得這方面的工作做得不夠詳盡，明年會多注意搞好它。

又，今年仍有不少外借演員，參加劇集演出，明年該台將盡量用旗下藝員，並盡可能發揮他們的潛質，像劉雅麗，公司會嘗試改變她的形象，不讓她獨沽一味做風騷角色。

影話

背景詭秘 氣氛奇特

——再談《二〇一〇》

白扉

在《二〇一〇》一片中，雖然沒有太空大戰一類的特技，但在未來世界的這個背景上，影片卻拍攝得甚有特色。那些有如太空堡壘式的高樓大廈，在大廈上空穿梭飛行的交通工具，以及大幅的霓虹廣告，都構成了有別於今天的環境。

代表那時科學的進步，還有狄加使用的電腦資料顯示器，它可以根據使用者說出的需要，將資料的重要部份加以不同程度的放大，顯得頗見特別新奇。

此外，在製造玩具形體的哲富家裏，那些奇形怪狀的會行動會說話大笑的各式玩具，亦渲染出一種神秘的氣氛。

全片最特別的處理，要算是畫面的陰暗色調。無論是內景外景，始終使人恍如置身在黑夜裏，就算是有燈光的照耀，有探照燈交疊的光柱，也只是在昏暗中製造出視覺的層次。加上冷雨的飄灑，如煙如霧的街道，給人以一種不可知的詭異感覺，還有侷促及驚懼。這種感覺，與影片的未來的背景，是吻合協調的。

狄加與複製人麗秀的一段情，他們在寓所裏相處的一場戲，也拍得很為獨特。麗秀在半明半暗的燈光映照下，顯得神秘而冷艷，而狄加以複述的方式，誘導麗秀說出「我愛你」，也和普通人的談情說愛大異其趣。飾演麗秀的桑茵，在此幕戲中，被拍攝得美艷不可方物。

那場狄加與男複製人由室內毆鬥，追逐至大廈天台，安排在黑夜中的雨景裏進行，效果非常出色。狄加面臨從高處墜下的驚恐，男複製人面臨壽終的無奈，在黑夜冷雨的氣氛中，更烘托出強烈的傷感效果。

董驃的聖誕老人大人做是騎馬而來，背負的禮物則為賽馬貼士。

董驃白鬚穿紅袍 做馬迷聖誕老人

董驃受命扮聖誕老人，穿得臃臃腫腫，十分神似。他逢人就問他的扮相如何？有人答：「都幾得意吖！」董驃喃咕道：「董驃都會得意嘅咩？會得意嘅就唔係董驃啦！」語態充滿自信及豪氣，大概不害別人取笑他扮相趣緻。

董驃除了演《家姐、細佬、飛髮舖》之外，還做賽馬節目，他倒希望自己是馬迷的聖誕老人，提供的貼士讓他們贏多些錢回家過節過年，那才更有意思。

藝苑

「中樂入門」的舞蹈表演

金建

廿六日，藝術中心演出一項「兒童藝術節」之「中樂入門」，時間分別是下午五時三十分及七時三十分，連演兩場。演出是別開生面的，全部介紹用「現代舞」方式進行，演出由當代舞蹈團擔任。

想出這個辦法來的孩子們介紹中樂，這是一個出色的主意。生長在這個不中不西或是中西夾雜的社會裏，要接觸中國文化，了解一下中樂及其樂器，這確實是不可缺少的一環。

中樂不同於西樂，這是兩種迥異的民族文化。中樂樂器傳統分成吹、彈、拉、打四種。吹管樂常見的有直簫、橫笛、笙、管子、嗩吶等；彈樂器即彈撥樂器，有琵琶、柳葉琴、阮、三弦、古箏、古琴、秦琴……等等；拉樂器即拉弦樂器，常見的有高胡、二胡、中胡、大革胡、馬頭琴等等；打樂器即打擊樂器，包括各種鑼、鈸、堂鼓、排鼓、木敲擊樂器等，還有用敲擊發聲的旋律樂器，像揚琴、木琴等等。

這些樂器，儘管看來在樣子上或音色上和西洋樂器類似，但其實很有不同，例如二胡和小提琴，前者只有兩條弦，後者卻有四條弦，拉法不同不待言，就是音樂的風格，定調的特色，都有不同，以為知道一些西洋器樂就等於知道中樂，那是不正確的。

睇得講得

實景壯麗

高成

中國地大物博，河山景色壯麗，民風各地不同。《今古奇觀》、《四川搜秘錄》、《少林寺》、《精變》等都就地取材，贏得觀衆讚賞。近日放映的《荒漠人》，把新疆荒漠之美攝入鏡頭，這又是香港觀衆的眼福。假如劇本好、攝影技巧一流，內地「實景電影」不愁沒觀衆呢。

樂隊臨場增氣氛

譚放

《歡樂今宵》以前每晚都有顧家輝樂隊臨場伴奏，使場面顯得更為生動活潑。及後，却改變了作風，很多歌星的演唱都是以錄音出之。這樣，或者較為慳皮，但却顯得不夠氣氛。如今，該節目又再有樂隊臨場伴奏，即如那晚顧家輝還親自唱了兩句，然後又為葉麗儀等人伴奏，氣氛便迥然不同，可收牡丹綠葉之效。

不宜近鏡

夫咀

一部有娛樂性的電視劇除了故事高潮迭起外，對於攝影技術的講究亦需注意，「無綫」在這方面確實比「亞洲」強得多，但《癡情劫》劇中陳秀珠的臉部表情不宜近鏡太多，因陳秀珠臉上暗瘡甚多且粒大，近鏡時看了使人起雞皮疙瘩，但遠鏡時陳秀珠還是頂滑秀麗的，這就需看鏡頭的運用了。用得好看了使人有美的感覺，用得不好則叫人反胃，不知《癡情劫》的監製認為如何？

會更吸引

藍華

《歡樂今宵》之《住家男人精英大賽》由四位男藝員比賽，的確是有噱頭，煮早餐、縫衫袋、洗衣、湊仔等都是引得觀衆哄笑。如果何守信這位金牌司儀亦有參加的話，會更吸引。

關菊英蜜月歸來，即與李香琴往參神。

廣告具吸引力之深

謎絮

初初聽到要看的是《電子世界爭霸戰》，很覺新鮮，因為在電子遊戲機大行其道的今天，實在頗具吸引力。畫像映出，有人提場，須很留意前面的對白與電子科技名詞，才能看得懂。於是聚精會神的看着記着，還是不大了了。電子機的設計者被吸入了綫路縱橫的電子機內，這是饒有趣味的情節。他要重新逃出，問題當不大，但還有他的朋友，那便要構成一幕緊張的追殺與逃亡。如果它能搞得通俗一些，相信會更具吸引力。現在，就看那些電子遊戲機迷的青年人是否明白了。

影片的線條與色調是不錯的。照着，搞得最成功的還是螢幕上那段廣告。它剪接得很誘人，坦克的砲轟，電單車的飛馳。或者可以說，票房收得，其片名及電視廣告居功至偉。說老少咸宜，相信是少的成份居多，老的，線條與色彩交叉變幻，或會說「睇到眼都花」也。

香港對外貿易還是稍有增長的。其中特別是中港貿易出現全面的持續增長，對於支持香港經濟少受西方衰退的影響起了重要作用。內地來貨重居首位，內地是港貨出口的第四市場，並繼續是轉口貨的最大來源和最大買家。明年內地的工農業生產繼續看好，中港貿易仍大有發展的餘地。

倫敦金價開市報跌

▲美聯社東京消息，二十三日東京外匯市場上，美元兌日圓匯價跌到七個月來最低水平。

二十三日開市一美元兌二四〇．五〇美元，收市二三九．四〇日圓。早一天收市價為二三九．九〇日圓。

▲合衆國際社倫敦消息，二十三日上午，歐洲金融市場上美元匯價多跌，黃金價格也下降。

▲合衆國際社新加坡消息，二十三日當地股市收市價多上升，收市指數則漲跌互見。

六大類股票指數，二十三日收市時三升、兩跌、一無變，其中工商股指數為五三六點七六，上升二．二三點。

香港商品交易所行情（12月23日，每磅美仙計）

	交收月份	開市
原糖	1/83	5.98
	3/83	6.96
	5/83	7.34
	7/83	7.52
	9/83	7.70
	10/83	8.09
	未平合約：203	成交合約：
黃豆	1/83	106.60
	2/83	105.00
	3/83	105.40
	4/83	105.40
	5/83	105.40
	6/83	105.60
	未平合約：435	成交合約：2,

贈 大…… 歡迎……
下列表格寄來本報……的親友即可每天收……一個月。期滿後……幣45元，支票請……

美洲航空版贈報
介紹人姓名：
地址：

「大公報美洲航空版」銷售遍及三藩市、……南、北美洲其他各地……

「大公報美洲航空版」……際及國內重要消息、……道翔實。

大公報 地址……
美加總代理：華聯公司
766 Sacramento Street, Sa……

集錦

我國農業的優良傳統

中華民族的傳世法寶

大約在一萬年前，中華大地上的先民，以石器為工具，將野生植物馴化培育為家生作物，發明了種植業。從那時以來，我們的祖先在作物育種、耕作栽培、土壤改良、水利灌溉和氣象觀察等方面，創造過輝煌的業績，對人類進步和科學發展作出了重要貢獻。我國農業的優良傳統，曾經受到世界上許多著名科學家的重視和讚揚。偉大的生物學家達爾文在創建進化論時，曾經引證我國《齊民要術》、《本草綱目》等主要農學和藥學典籍作為他的學說的歷史依據。農業化學學派創始人李比希曾經運用我國傳統的精耕細作、改良土壤、種植綠肥養地的成果，作為反駁土壤肥力遞減理論的重要依據。直到現在，我國仍然是世界上以精耕細作聞名，單位面積農作物產量很高的一個國家。

美國著名農學家、諾貝爾獎金獲得者諾曼·布勞格高度評價我國的農業，說「這是世界已知的最驚人的成果之一」。中國農業的優良傳統，維持了五千年農業生產而保持地力不衰，養育了世世代代的人民而使中華民族繁衍昌盛，許多外國學者對此讚不絕口。特別是當今世界性能源危機日益加深，「石油農業」受到嚴重威脅的時候，科學家們認為，我國的「有機農業」是令人羨慕的。

我國北方地區，以黃河流域為中心，是中華民族文化的發祥地，也是農業生產的起源中心。西漢後期耕種的「區田法」，已經綜合運用了翻耕、耪耙、打畦作埂、施肥、密植、澆灌保墒、中耕除草、輪作倒茬等一系列耕作技術，精耕細作達到了相當高的水平。整個農業耕作，已經形成大量施用農家肥料，保持水土，種植綠肥，輪作倒茬，用地養地結合的耕作傳統。幾千年來，我國勞動人民繼承了這些傳統，有效地抵禦了各種自然災害，防止了地力衰竭，這是我們民族的傳世法寶，是實現我國農業現代化過程中必須繼承的優良耕作傳統。

一度錯誤的近代主義

過去二十多年中，我們一直用農業電氣化、機械化、水利化、化學化描繪着我國農業發展的前景，實際上也是朝這個方向改造我國的傳統農業。把發展農業的希望主要寄托於工業的支援和工程的實施，寄托在大量投入無機能量上，認為這才是現代化，而忽視了生物原理、生態規律和農藝技術的運用，好像這不是現代化。這種思想是很片面的。

據粗略統計，山西省二十多年來農業機械化投資達二十五億元，平均每畝耕地的拖拉機擁有量超過蘇聯，接近美國基本實現農業機械化時的水平，農村用電平均每畝二十二度，在世界上是高水平的；水利投資二十八億元，現有灌溉面積佔耕地面積的百分之二十七點六，超過世界平均水平的一倍；平均每畝化肥用量五十三斤，折算有效成份略低於美、蘇的用量。在農業生產的工業化條件方面和在農業中投入的無機能量方面，都達到了世界上比較先進的水平。而在造林種草、保持水土、改善生態環境方面，在發展綠肥、改良土壤方面，投入的資金和能量卻很少，至今全省森林覆蓋率僅佔百分之七點二，到處是荒山禿嶺，水土流失，土地肥力日益衰退。全省土壤有機質含量在百分之一以上的耕地約佔耕地總面積的百分之廿五，大部山區的耕地土壤有機質含量在百分之零點三至零點八之間。農業生產的生態環境條件和土壤條件與農業發達國家相比差距很大。農業生產水平很低，糧食平均畝產僅三百多斤。

嚴峻的現實教訓了我們，不重視發展綠肥、合理輪作，改良土壤，不重視大量增施有機肥料，丟掉了有機農業的優良傳統，中國的農業現代化是沒有希望的。日本東京大學名譽教授田村三郎等在《桃源縣農業情況考察報告》中指出，中國科技人員認為使用堆廄肥等有機肥料是「落後於時代」，那是一種錯誤的近代主義。這一批評是十分中肯的，應當引起我們重視。

有機農業的中心環節

從全國範圍來講，我國農業生產的能量投入中，有機能量的比重還是超過無機能量。在今後相當長的時間內，勢必仍然要以投入有機能量為主。因為有機農業是一種低消耗、低成本的農業經營方式，適合我國的國情，還能充分發揮我國勞動力多的優勢。

把眼光再放遠一點，未來的農業也將走有機農業為主的道路。因為有機能量是地球上的再生資源，可更新資源，而無機能量如煤炭、石油、天然氣，是一次性資源。地球上能夠為人類提供的無機能量資源是有限度的，我們必須注意儲備，節約使用。

當前，從生產技術上來講，影響我國農業發展的一個最主要的障礙是土地貧瘠化，土壤有機質含量日趨降低。所以，大量增施有機肥料，增加土壤有機質含量，提高土壤肥力，是有機農業的中心環節。

打一個比喻，在貧瘠的土地上施用化肥，好比是給病人吃補藥，老病常補，元氣無增；而大量增施有機肥料，恰似從根本上增強體質，使人身強力壯。

（摘自《科學之友》）

黃河上的橋

千百年來，黃河兩岸人民主要靠皮筏子或木船渡河，有民諺道：黃河害，黃河險，凌洪不能渡，大水難行船，隔河如隔天，渡河如渡險。

現今，黃河上已經架起了五十七座大橋，其中除四十座公路橋外，還有十七座鐵路橋。它們絕大多數是新中國成立後建設起來的。舊中國只留下三座橋：蘭州的公路橋、京廣鐵路上的鄭州橋和津浦鐵路上的洛口橋。

黃河上游第一座公路橋梁，建在青海省的瑪多縣。瑪多離源頭不遠，是黃河流經的第一個縣城。河從城的西南繞過，水深不足一米，河寬四十米，橋長八十七米。當地是牧區，橋梁不僅方便了牧民通行，也促進了牧業經濟的發展和繁榮。

黃河最下游的一座橋，是山東省的北鎮公路橋。北鎮以下到入海口，是縱橫百里的河口地區，河水在此漫流，忽南忽北地擺動游移呈扇面狀。北鎮原有一處供木船擺渡的簡陋渡口，如今已建起一座大型連續鋼桁架橋。這座公路橋全長一千三百九十一米，主橋跨徑一百一十二米。

黃河上最長的公路橋，目前當推河南洛陽黃河橋，全長三千四百米，有六十八個橋墩，最長的鐵路橋，是津浦複線上的齊河黃河橋，全長五千七百米。齊河橋橫跨黃河河道和齊河展寬區，當該河段通過較大洪水時，也能保證鐵路的暢通。

黃河流經的省份中，數甘肅省的黃河橋最多，就在黃河穿城而過的省會蘭州市上下游的一百三十公里河段，有公路橋、鐵路橋十七座，那裏是黃河上橋梁最密集的地方，有建於清末的黃河鐵橋，有農民自己動手建造的懸索橋，有七十年代後期建成的預應力混凝土連續橋梁，等等。蘭州是西北地區的工業、交通中心，所在的甘肅省又處在陡峭的黃河峽谷地帶——也是水力資源豐富的地帶，所以，有些橋梁是建設在著名的水電樞紐工程附近，或者是通往工礦區的公路上。

縱觀黃河上的橋梁，因為地勢、地質條件的不同，橋型也是多種多樣，各具千秋的。從橋梁結構而言，我國石拱橋有悠久的歷史。建國初期，鋼筋混凝土的梁式橋為多。六十年代起，發展了雙曲拱橋，後來又在此基礎上改進，發展成適用於更大跨徑的鋼筋混凝土箱形拱橋；與此同時，建橋工程技術人員吸收了國外建橋的經驗，修建了鋼拱橋、鋼吊橋、預應力混凝土拱橋、鋼桁架連續橋梁、斜拉橋等等。黃河上的橋梁，好像是我國橋梁工程的一個展覽櫥窗。

隨着我國經濟建設和南北交通的發展，目前，黃河上又有四座公路橋和一座鐵路橋正在設計或施工中。

（原載《中國》畫報）

陳毅早期文學活動

陳毅一生愛好文學，二十歲左右就已發表新詩了。一九二三年十月，他來到北京，進入中法大學學習。

在上學期間，陳毅不僅寫小說、散文和新詩，還有翻譯作品，並寫政論文章，僅一九二五年裏，就發表了二十二篇之多。陳毅創作的小說中，《歸來的兒子》是篇幅最長的一篇，其它還有《她》、《十年的升沉》、《報仇》及《生日》等；散文有《西山埋葬》等；詩有《遊雲》等。

這些作品，揭露和批判舊社會的黑暗和腐敗，並號召人們奮起抗爭，積極投身到革命運動中去。陳毅還翻譯過法國名作家繆塞等人的作品。這些文學作品大部分刊登在北京的《晨報》副刊、《京報》副刊、《文學旬刊》及《飛鳳》等刊物上，署名是「曲秋」或「仲宏」。

當年陳毅還與他人一道發起和組織了中法大學學生的文學團體——「西山文社」。《晨報》副刊的《文學旬刊》曾報道過他們的活動。他還與文學研究會負責人鄭振鐸等人有聯繫，小說《歸來的兒子》就是發表在文學研究會主辦的《小說月報》一九二六年第六號上。

（原載《北京晚報》）

福建竹編

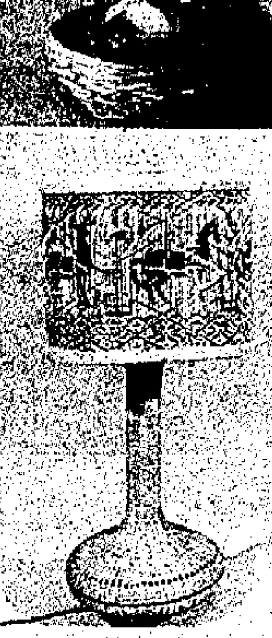
福建省的竹製品遠銷至五大洲的幾十個國家和地區。竹製品中，以竹編最為著名。它以新穎的造型，精美的花紋圖案，古樸莊重的色彩，獨具一格的製作工藝而馳名中外。著名的永春竹席柔軟輕薄，可以折叠，炎夏使用，涼爽舒適。

由著名的國畫家李碩卿設計創造的泉州改良竹編，產品有各種瓶、籃、盤、罈、盂和仿古器皿等，規格大的逾兩三米，小的僅十幾厘米。主要的產品漆籃，分圓籃、格籃和扁籃三種類型和七八十個規格，最大的高六十多厘米，直徑四十五厘米，分四層三格，一對這樣的格籃，可以盛放一桌大酒席的菜餚，最小的漆籃只有十三厘米高，多用於收藏金銀首飾等貴重物品。

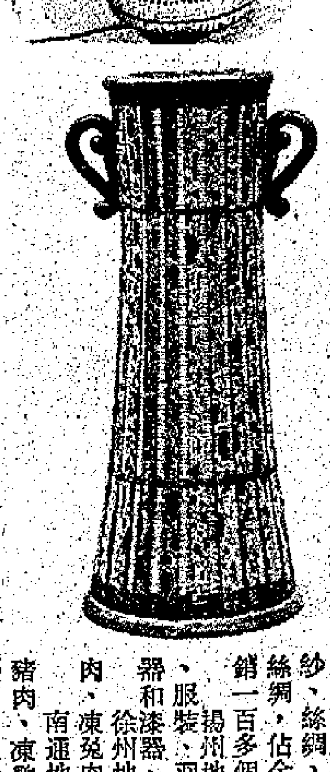
除了竹編工藝品之外，福建竹刻藝術也值得稱道。清末竹刻藝人葉三珂（福州人氏），在長約一米的佛肚竹上，精心刻出一百隻猴子。這群猴子有的在攀登，有的在跳躍，有的嬉戲，有的爭果……形象生動，神態逼真，堪稱為竹刻藝術的佳作。現在福州美術館的陳遂，摹仿諸名家墨迹，經常將鄭板橋的墨竹，任伯年的人物，吳昌碩的花鳥和篆書，「移植」到筆筒、紙壓、印盒和扇骨上，成為美妙的竹刻藝術品。

（摘自《中國建設》）

竹製仙鶴



竹製台燈



竹編花瓶殼

爬坡杆

「爬坡杆」（「爬竿」）是在苗族人民中流行的一項活動。比賽用的木杆，高十三米，十分光滑。杆頂掛着一個酒葫蘆和一塊肉。選手們爬杆時，身體不能貼杆，爬到頂端，打開葫蘆蓋喝酒，吃肉。然後頭朝下，從桿頂滑下，在未接觸地面之前，一個鷂子翻身，迅速落地站好。比賽以上下速度最快者為優勝。

「爬坡杆」起源於紀念苗族奴隸起義首領孟子右，人們在他犧牲處豎起一根又高又滑的木杆，經常有人爬上去掛酒葫蘆和肉以示悼念。久而久之，就形成了爬坡杆活動。每逢比賽，人們吹起蘆笙，圍着木杆邊唱邊跳。小伙子們這時都想顯示一下爬杆的本領，因為成功者往往是姑娘們愛慕的對象。但能爬到杆頂又能喝到酒的人，總是寥寥無幾。原因在於人們在剛剛剝去皮的光滑松木杆上，偷偷地抹上了一層雞油。

袁世凱之子品評其父

竊國大盜袁世凱於一九一五年頃，帝制自為，非惟背叛民國，抑且有負清室，或比為曹操，或喻為王莽。其諸子亦大都不直袁之為人。洪憲失敗之後，其諸子差不多都住在天津。一次，袁的正室于氏壽辰，諸子同車往彰德洹上村祝賀。有袁之四子克端、五子克權、六子克桓、七子克齊、八子克軫，旅途中閒談，議論乃翁可比歷史上何人。有說是操，有說是莽。克權說：「可比桓溫。」一眾皆同意。蓋桓溫，晉人，明帝時為安西將軍，荊州刺史，以伐蜀功，進征西大將軍，北征苻健，功封南郡公，都督中外軍事，假黃鉞。溫專朝政，思謀篡位，欲立功河朔，孰料征燕失敗，名實頓挫，欲受禪而不得，乃廢帝奕，立簡文帝。後病死。是謀篡而失敗者，故克權以之比其父。

（原載《社會科學戰線》）

曹禺的「三愛」

曹禺的成功和他的自幼「三愛」分不開。

一、愛看戲。三歲起，母親常帶他去看戲。長大一點後，許多名戲中的精湛表演使他懂得了：戲是一種美妙迷人的東西。

二、愛讀劇本。曹禺童年時愛讀章回小說，稍大後又愛讀元曲、傳奇。上中學後，開始閱讀外國劇作，甚至能背出易卜生的作品。上大學時，整天泡在清華大學圖書館裏讀莎士比亞等人的劇作。他二十三歲創作《雷雨》之前，讀過幾百本劇本並掌握了較豐富的戲劇知識。

三、愛演戲。十五、六歲時，在南開中學的校辦劇團裏，演過霍普曼的《織工》、易卜生的《國民公敵》等戲，並且還自編自演。這些活動，使他熟悉了舞台，豐富了經驗，懂得觀眾心理和需要。

曹禺說：「這些使人入迷的藝術一定會幫助我們懂得戲，幫助我們如何寫出好戲的。」

（原載《人才》）

二十四個出口商品基地簡介

佛山地區（廣東）位於珠江三角洲，與港澳毗鄰，出口額居全國第一，被譽為我國外貿的「掌上明珠」。主要出口商品除綢緞、陶瓷、麻製品外，還有供應港澳的塘魚、蔬菜、水果、禽蛋等鮮活商品。

惠陽地區（廣東）以出口優質大米、松香、爆竹煙花、地蓆、活家禽、蔬菜、竹製品為主。其中，東莞煙花佔全國煙花出口量的百分之三十以上。

湛江地區（廣東）是出口水果的重要基地之一。還出口罐頭、竹製品、香料油以及各種淡水鮮魚、活海鮮等。

煙台地區（山東）出口商品達三百五十多個品種，以山東大花生、蘋果、對蝦、紅葡萄酒、三鞭酒、木鐘最負盛名。

濰坊地區（山東）是全國最大的凍肉基地，也是我國出口烤煙的主要基地之一。

菏澤地區（山東）盛產桐木，以出口農副產品和藥材為主。這裏出產的山羊皮、青猾皮，質地特別優良。

臨沂地區（山東）主要出口凍豬肉、凍兔肉、兔毛、山羊板皮等畜產品，也是紅麻、花生、大蒜的重要產地。

青島市（山東）出口以輕紡產品、工藝品、各種食品和海鮮為主。青島啤酒、嶗山礦泉水、貝雕畫，均是國際市場上的暢銷貨。

蘇州地區（江蘇）出產的太湖銀魚、碧螺春茶葉、淡水珍珠、蘇綉、抽紗、絲綢、服裝等，暢銷全世界。蘇州絲綢，佔全國出口絲綢的七分之一，行銷一百多個國家和地區。

揚州地區（江蘇）出口凍豬肉、罐頭、服裝，羽絨製品，還有馳名海外的揚州玉器和漆器、絨花。

徐州地區（江蘇）是出口薄荷油、凍豬肉、凍兔肉、蜂蜜、辣椒乾等的綜合基地。

南通地區（江蘇）主要出口薄荷油、凍豬肉、凍鷄、水海產品、棉布、服裝、抽紗。

嘉興地區（浙江）素有「魚米之鄉，絲綢之府」的美名。嘉興蠶絲、「湖綢」、小湖羊皮、兔毛等都名揚海內外。還向港澳供應活豬、茶葉、蘑菇、鰻魚苗等。

台州地區（浙江）有馳名中外、約佔全國柑桔總產量十分之一的黃岩蜜桔。還有罐頭、抽紗、雲霧茶、草製品、綢綉衣等產品出口。

湘潭地區（湖南）陶瓷，瀏陽煙花、鞭炮以及湘蓮等，是這個地區有名的出口商品。

荊州地區（湖北）地處河網交織、湖泊密布的江漢平原，是供應港澳地區活豬和鮮蛋的基地之一。

南陽地區（河南）是我國出口烤煙的重要基地之一。另外，還出口活豬、鮮蛋、紅麻、兔毛、蜂蜜、飼料等。

張家口地區（河北）素有「皮都」之稱。張家口地區是出口凍兔肉、山羊板皮的基地之一。這個地區的沙城白葡萄酒也是外商力爭包銷的佳品。

石家莊地區（河北）是我國著名的產棉區和重要紡織基地之一，各種棉、毛、化纖等紡織品遠銷幾十個國家和地區。還有凍兔、鴨梨、水貂皮遠銷海外。

雁北地區（山西）是出口凍兔肉、兔皮褥子、水貂皮的綜合基地。

大連市（遼寧）遼東半島的蘋果產量佔全國五分之三，廣銷國內外。對蝦、罐頭、凍鷄、水貂皮、各種玻璃製品和染料，也是該市著名的出口產品。

營口市（遼寧）以出口紡織品、水海產品為主。

綏化地區（黑龍江）主要出口大豆、罐頭和亞麻。

吐魯番地區（新疆）我國大陸上地勢最低的吐魯番盆地，是著名的葡萄之鄉，這裏的葡萄在國際市場上被譽為「中國的綠珍珠」，哈密瓜被列為名貴瓜果。這裏已成為我國葡萄乾、無籽葡萄和哈密瓜的出口基地。

（原載《半月談》）

小說林

武當一劍　梁羽生

第七回：應笑我亂揮寶劍　問何人會解連環

不速之客

意思是說，藍水靈並沒受傷，只是被人點了穴道，不過他卻無法解開。

耿玉京放下了一半心，便即上前察視。

聾啞道人用的是重手法點穴，莫說耿玉京不懂他的獨門點穴手法，即使懂得，由於功力不足，也是無法解開。他只道是唐仲山所為，那想得到卻是這個一向愛護他的聾啞道人點了他姐姐的穴道。

穴道若是被封閉太久，縱然最後能夠解開，對身體也是頗有傷害。是以他雖然本來還有一些事情要「問」那聾啞道人的，亦已無暇再問了。

他揹起姐姐，重新翻過展旗峯，奔回無相真人的墓園。

他是想請掌門人為他的姐姐解穴。另一方面，他也是記掛着他的義父。雖說他的義父已經有掌門人親自出手施救，性命可保無憂，但他畢竟還是放心不下。

× × ×

無名真人看着已經熟睡的不岐，心潮起伏不定。十八年前，兩湖大俠何其武被害的那宗無頭公案，他已經從不岐的口中，得到了更多的線索。把新的線索和已知的事實印證，他的思路也逐漸明徹了。

但也正是因此，令他忐忑不安。因為案情的發展可能牽涉到一個他不願意見到的人，他打了一個寒噤，心裏想道：「如果我所懷疑果然是真，那可是太笑話了，遠在天邊，近在眼前，我竟然還不知道是他！」不過說是「笑話」，卻非笑話，因為這個人是比唐二先生更難對付的人。

他的心裏還有一個疑團未能破解，他不想立即去找這個人，想去先找唐二先生弄個明白。但他又不願意再去招惹常五娘，常五娘是和唐二先生一起走的，他已經知道。

正當他躊躇未決之際，忽地察覺屋頂有衣襟帶風之聲。那夜行人的輕功竟是不同凡俗。

他是當世數一數二的武學大行家，只聽那衣襟帶風之聲，就可猜得着那人的輕功路數，即使不是百分之百的準確，也可說是八九不離十的。

「難道是明珠去而復來？」他不禁心頭一熱，又喜又驚了。心念未已，那人已是有如一葉飛墜，落在他的面前。大出他的意外。

來的並不是西門夫人，是東方亮。

（九〇二）

黑天鵝　夢中人

來往太密

薛曰：「咁我又唔留，要同佢鬥氣，多餘喇。我同容先生不過同事關係，佢呷乾醋唔，我不過話佢有禮貌。」

鄭太曰：「就係呷醋，所以對你有禮貌。佢又不是容太，無端端呷你醋嘅。如果我係你，我不止來搵容先生，而且會同容先生煙煙韌韌，激到佢跳起為止。不是背後講人閒話，不信你問陳太就知，包租婆人格，認真麻麻。」

薛忙曰：「佢人格點樣？」

鄭太低聲曰：「不方便在電話講，畀佢聽到就大件事，以為我週圍唱佢，其實最唔鍾意背後講人閒話。第日你來坐，慢慢傾。是搵容先生嗎？」

薛曰：「係，包租婆話佢瞓左。唔該敲門叫醒佢，話公司有事搵佢就得。唔該。」

鄭太曰：「唔使唔該。來坐喇薛姑娘，度正放工得閒。」

容其實沒有睡着，閂埋門，聽見電話響，懶得接聽。知道鄭太在外面講電話，講一大輪，原來這個電話是找他的。「理事長」和妙卿煲電話粥，不免談到他和包租婆的事了，認真擇駁。

以為真是公司有事，原來妙卿請打邊爐。有人請食飯，求之不得，卻是回心一想，和妙卿來往太密也不好，無論如何，目前不是和她恢復關係的時候。

容曰：「今日唔多精神，打乞嗤，流鼻涕，傷風感冒，請病假弄假成真，可能昨晚沖涼冷親。唔好意思。叫少棠陪你喇。」

薛冷笑曰：「我信你有病，不過唔係傷風感冒，而係單思失戀病。呢種病唔需要食藥者。你想不想知道點樣可以醫好？」

容曰：「多餘喇你。」

薛曰：「我教你，斟杯茶去頭房認錯，我包佢會錫番你。於是有病了。」

容張望一下，看過冷巷無人，低聲曰：「妙卿，鄭太這個人，最喜歡理人閒事，你不要聽佢亂講。」

（二二一）

停業事件　王方

雖然何全暫時不想將這件事情告知太太，但太太還是知道了。太太問道：「阿全，金禾公司是不是出事了？」

「這……」何全稍作遲疑，但知道這件事情是瞞不下去的，只好說：「是的，公司發出的支票都無法兌現，連公司的老板也避不見面！」

太太說：「阿全，炒金風險太大，你以後還是不要做了！想辦法把按金取回來，還是安安份份找一份工作做吧！就算找不到一份合心意的，騎牛搵馬，也好過這樣悠悠閒，沒有着落呀！」

何全心想：能取回這十萬元按金，那就阿彌陀佛了，最怕血本無歸呀！但這番心事自然不便告知太太，否則，讓她知道了，她就會更加囉嗦。所以，他只嗯了一聲，應付了事。

但何全對那十萬元按金以及那張一千九百多元的無法兌現支票，確實相當着緊的。第二天一早，他與劉家容通過一次電話之後，就趕到中環金禾公司的總部去了。

金禾公司在一月之內就開設了一間總店與幾間分店。表面看來，那是一間規模頗大的期金公司，而且業務相當暢旺，一般小市民把在股票市場上的資金抽調出來，拿到期金公司炒金，所以，炒金這個行業，像一陣風一樣，馬上膨脹起來。

現在金禾公司出了事，幾間分店的經紀與客戶，一早就湧到中環的總部寫字樓內，欲想將期票兌現，更主要的，人人都想取回那一大筆按金。因為，連那張期票上的小數目，公司也無法兌現，那一大筆按金，就會凍過水。

當何全到達時，已經有廿多人聚集在金禾的總部內，何全找到了劉家容，問道：

「老劉，怎麼樣？」

「還不見溫老板回來！」劉家容回答說。

何全說：「這張支票無法兌現，那就算了，橫豎是賺回來的，你最要緊是想辦法替我討回那筆按金呀！」

「那筆按金可能會有辦法討回來。」

「啊！」何全一聽，十分高興，問：「有什麼辦法？」

「你記得嗎？我給過你一張通知，那是金禾公司發的，內容是，按金超過十萬元，可存入大千財務公司。金禾雖然出了事，大千可沒有出事呀！」

（五）

孟德須　高旅

八、高僧說法

「那就很有頭緒。」董爽說，「南京又亂得不成樣子。」

「我也見到，也聽說了。」陳長祿說，「且到前面酒樓，好好吃一頓再說。」

「有一件很洩氣的事，要告訴陳大哥。」董爽說。

「不忙，我已經有幾分數目。」陳長祿說，「就是前面的三和樓吧！」

四個人一起進酒樓，只見人頭湧湧，客人都是說北方話的，可見都是逃難過來的人，有的還興高采烈，在那兒猜拳行令。董爽說：「盡是醉生夢死之輩。」

到了樓上，在屋角找到空座，陳長祿吩咐伙計說：「有好吃的菜，只管搬來。」

「切一隻鹵水板鴨。」董爽說。

「對不起爺們，板鴨這幾天斷市了。」走堂的說，「肘子倒好，剛剛燜爛，天熱，白切肚子也爽口，醋黃魚，雞焰，吃飯最好，要吃酒，先來冷盆。」

「好，照着辦吧！」陳長祿說，「來一斤高粱。」

走堂退下去，董爽說：

「一點不錯，板鴨給吃光了！」

「一進漢西門，在店家門口歇腳，」陳長祿說：「就聽得說：如今南京是『職方賤如狗，都督滿街走；相公只愛錢，皇帝但吃酒』，總之是亂成一團，馬士英和阮大鋮，一朝權在手，便賣官鬻爵，說是籌餉，其實都落在他們的腰包裏。公子，你說有洩氣話，是不是錢牧齋不肯擔肩胛？」

董爽點點頭，張勇搖着頭說：

「簡直氣人！」

「他也無能為力。」黃得標說，「當初我們想得太好了。」

「我一看南京的情形，就琢磨到幾分。」陳長祿說，「兵權都在馬士英、阮大鋮手裏，錢牧齋是文人，他能怎樣？馬士英說要籌餉，四處搜括，老百姓在說：『掃盡江南錢，填塞馬家口』。錢牧齋敢說一句話嗎？他們在勢頭上，搬個田洪來也沒用，弄得不好，反給馬士英倒打一把。原先我們在杭州不大清楚這邊的情形。」

正說着，酒菜都搬來了，各人喝了一杯酒。

（八三）

一枚鑽戒　賀宇

馬輝駕駛着旅遊車，只能夠在馬路上慢慢的移動。他焦心萬狀，尤其是警車的號笛聲在附近嗚嗚地鳴叫不休。他的心房強烈而急速的跳動聲，卜通卜通的，連他自己也感覺到。他搭在駕駛盤上的雙手，也在顫抖。

他回過頭去，透過背後的玻璃窗望向車廂裏的遊客，一雙一雙的眼睛，卻像望向他，好像發覺了他拾取了一件贓物似的，心裏更不好受。坐在司機的座位上，像坐着針毡，恨不得旅遊車能長出幾張翅膀，飛越前後左右的車輛，盡快把遊客送回旅館去。

前面的車子移動得比較快了一些，他抖抖精神，腳踏油門，也把旅遊車的速度加快。豈知前面的車子突然煞掣，他急忙也把車子煞停，就在這時候，突然聽到背後響起隆然一聲，車身急劇地顛動了一下，顯然是背後的車子，在他急煞掣的同時，來不及停車，而撞向他的旅遊車的尾部。車上的遊客給剛才突然而來的震動，驚嚇了一陣，但很快便平靜下來。

按照往常的習慣，馬輝會把車子停下來，落車和背後車子的駕駛人理論，起碼會檢查一下自己車子有沒有給損壞，雖然在感覺上是這下子的碰撞是非常輕微的。可是這一次，他已無心這樣去做了，而且前面的路面已經沒有剛才那樣阻塞，便踏着油門，把車子加速行駛。

他相信很快便能夠把車子駛回酒店，可以讓他下班回家把袋中的那枚鑽戒收藏起來，因為這一班遊客，是他今天負責接送的最後的一班了。

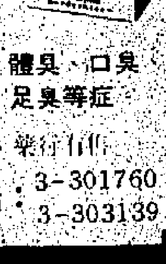
他估計，車子再行走十分鐘的路程，便可以到達酒店，心情稍為放鬆了一點，可是當他瞄看倒後鏡，發覺剛才撞向他車尾的那一輛私家車，仍在後緊隨不捨，便開始焦急，覺得對方顯然不肯罷休。

（四）

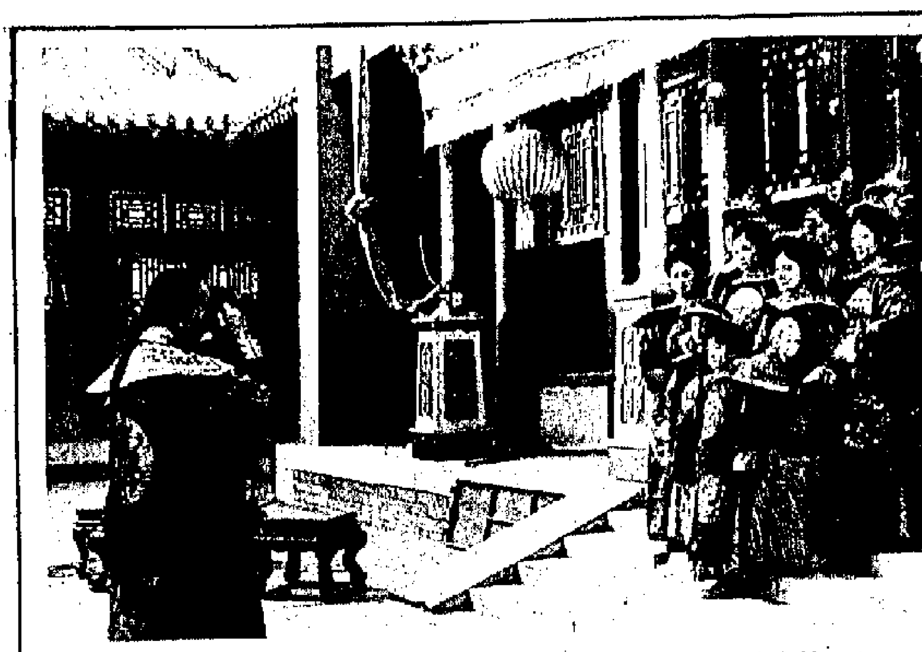
祖國天地
由中國電影合作製片公司與

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司

貴妃香體素
（內消臭狐丸）
唐代古方
防治臭狐
醫術超羣
治：臭狐、體臭、口臭、鼻臭、足臭等症
國貨公司、藥行有售
總經銷處電話：3-301760　3-303139



彩色故事片《垂簾聽政》拍攝散記



▲拍片休息時，「皇帝」（梁家輝飾）要給大家拍個紀念照。

▶導演李翰祥在拍攝現場指揮着近千名羣衆演員。

祖國天地

▲由中國電影合作製片公司與香港新崑崙影業公司聯合攝製的彩色故事片《垂簾聽政》目前正在緊張地拍攝中。這是飾演「大皇帝」（咸豐）的香港電視演員梁家輝和飾演「小皇帝」（同治）的張樹毅成了好朋友。張樹毅是北京廣平小學五年級的學生。

新華社　張桂玉攝

▲導演李翰祥（左）、副導演許同均（中）和副導演王淑琰在拍攝現場研究工作。

▶扮演咸豐皇帝的梁家輝看見工作人員端來準備拍戲用的點心時，風趣地說：「我先嘗嘗」。

▶副導演王淑琰（右）給扮演同治皇帝的小演員張樹毅（左）和扮演大公主的小演員陸茜說戲。

▲扮演皇帝的梁家輝（左）和扮演皇后的陳華（右）在拍片休息時交談。

▶扮演肅順的老演員項堃（右）和他的兒子項智力，項智力在影片中扮演惇親王。

▶南京市藝術小學三年級的學生陸茜（左一）在影片中扮演大公主，劉曉慶（左三）扮演慈禧，這是她們休息時在一起。

高血壓？唔駛怕
快啲飲用問荊茶
問荊代茶飲用，清血利尿，軟化血管，對動脈硬化、高血壓、高胆固醇血症等，
預防及治療功效特佳！
（各國貨公司、藥行、超級市場、茶莊有售）
經銷處：泉盛國產參藥有限公司 電話：5-630141-4

萬年青酒
補氣健脾
益精滋腎
國貨公司、酒行、士多、超級市場有售
經銷處：
華盛國產藥酒公司
電話：3-656392-4

搜風透骨丸
購買時請認明 廣州出品
古代宮庭驗方
標本兼治的
特效風濕良藥
功能：
驅風逐濕、活血化瘀、壯腰健腎、舒筋活絡、消炎止痛
國貨公司 藥行有售
適應：新舊風濕性關節炎、腰腿酸痛、四肢麻木、坐骨神經痛、肥大性、增生性脊椎炎、頸椎炎、胸椎炎、腰椎炎等。
中華人民共和國廣州製藥工業公司出品
經銷處：華昌行 電話：3-852337

牙痛靈特效
要想牙痛消得快；
一服便能好翻晒！
牙痛係一種常見疾患，俗語云"牙痛惨過大病"令你寢食不安，諸多不便。為解除病者痛苦，本品採用珍貴動、植物藥材，經科技人員以現代科學方法煉製而成。本品具有標本兼治，消炎止痛之效，是一種不可多得的特效治療牙痛良藥。
主要成份：熊胆、天然冰片、細辛、蟾酥、兩面針等。
功能：消炎止痛。
主治：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、神經痛等症。
國貨公司 藥行有售
經銷處：正東榮貿易公司
電話：5-494306，5-494721
中華人民共和國廣州製藥工業公司監製

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
☎五一七四六三一一四

貴妃香體素
（內消臭狐丸）
唐代古方
防治臭狐
醫術超羣
根除口臭
主治：臭狐、體臭、口臭、鼻臭、足臭等症
國貨公司、藥行有售
經銷處電話：3-301760 3-303139

皮膚敏感丸
功效特別好！
藥性安全而見效極快
心情煩燥●週身痕癢
國貨公司、藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司
電話：3-883783

精製腰痛丸
療、補兼治特效腰痛藥
補腎、活血、止痛

龜苓膏
清熱解毒
消除暗瘡
•常食有助於清臟腑，除積毒，治痔瘡，止痕癢。
•不含任何防腐劑，即沖即食，確保新鮮衛生，精裝與經濟裝，任君選擇。
國貨公司、藥行均售
經銷處：廣盛貿易公司
批發處：德盛行 電話：5-783721-4

京華小記

一張照片

唐瓊

一張黑白照片竟能勾起個人感情上不尋常甚至絢爛的回憶？起初不太相信，終於認輸，而且很高興。

朋友從上海來，帶給我一張賀年片和一張照片。黑白照片上是一羣上海人，男男女女，年紀都不算小了，有的我能一眼叫出名字，有的就隱約模糊得很。使我在感情上逐漸產生張力的是在讀完背面十行文字的時候——××老師留念，以及一連串人名和工作機構：××報社的、通訊社的最多，前年在倫敦當攝影記者的那位男士也在。有一個分明在北京中央廣播藝術團當鋼琴伴奏的女同學，曾在中山公園巧遇她們母子，電視上也常有她，印象清晰，也許她的老家還在上海。

他們這張合影與我全然無關，只是為了歡送一位當年聖約翰大學新聞系畢業的女同學到美國去。回憶把我帶到五十年代第一年，我去聖約翰兼課，每周總要穿過兆豐公園一次，進入校園。同學們大多雙十年華，神采飛揚，絢爛之極。聖約翰校園不大，但很精致，尤其是那一大片草地，在陽光下太美，真想走進教室之前先去躺一會兒盡情享受享受再說。第二年暑假後全國大學院系調整，除畢業班外，他們都併入復旦大學新聞系。我與他們相處一年也就離滬來京，此後少通音訊。帶照片來的人是他們同學，但過去一直讀復旦。

我終於寫了一封短信並附寄一張照片去。信裏說，你們這張照片給我意外的喜悅，你們居然還記住一個誤人子弟的人，使我汗顏。約翰校園充滿青春氣息的情景，和銀行排球比賽的熱鬧氣氛，以及復旦歡迎約翰新同學聯歡會的歡樂情調，彷彿如在眼前。是過眼雲煙麼？不，是歡愉的回憶。上海我還是常去的，遠的不說，兩個月前我就在上海逗留了幾天。我答應那位在報社工作的女同學，下次再去一定要找到照片上的所有人，歡聚一堂，暢談一番。

信寄出後還在想：個人的情緒大概不能脫離時代背景，倘若是文革時期，人人自顧不暇，誰能有道份閒情逸致？今天則不然。信中我以老牛破車自喻，但並無沮喪之意。照片勾引昨天，照片牽動明日，青春雖不可再，對美好生活的追求與嚮往又豈可以一次為限。

特約稿

龍井茶

袁鷹

聽說愛喝茶的杭州人已經把注意力轉移到浙江省內其他地區所產名茶，例如安吉、天台、溫嶺等地，都有甚稱絕品的好茶葉。但就我自己而言，至今仍戀戀不捨地愛好龍井的綠茶。長年在北京，很難買到「明前」或「雨前」的新龍井，偶爾有朋友從杭州帶來當年新茶，就成為珍貴的禮物，即便是半斤，也覺十分貴重了。

杭州茶葉，歷史是相當悠久了。陸羽《茶經》上就曾說明「杭州錢塘天竺、靈隱二寺產茶。」可見在一千二百年前就成產茶盛地。明萬曆《杭州府志》載：「老龍井，其地產茶，為兩山絕品。」《西湖遊覽志》作者田汝成的兒子田藝衡，寫過一卷《煮泉小品》，專門品評一些名泉和名茶。其中寫了一段龍井茶和龍井泉：「武林諸泉唯龍泓（即龍井）入品，而茶亦唯龍泓山為最。其上有老龍泓，寒碧倍之。其地產茶，為南山絕品。」

那時龍井茶葉產量很少，如乾隆南巡時曾經啜嘗過、後來被封為「御茶」的王氏方園的十八株茶樹，年產量不到一斤。若是當年盧仝到此，動輒七碗之數，那是沒有幾回好喝的。

如今，自然早就是大量種植，大量生產了。走到西湖南山一帶，也就是龍井、雙峯、靈隱、九溪、翁家山、梅家塢一些生產隊，幾乎全是以栽茶，採茶為專業。杭州郊縣其他農業區，只要有合適的自然條件，也都或多或少栽茶樹作為副業。茶葉產量年年增加，茶農收入也年年增加，看來仍然不能滿足需要。只要到市區湖濱一帶商店去轉轉，從早到晚擠滿了顧客，凡是旅遊者，幾乎無不手持若干盒茶葉以歸（儘管大部分貨甚都只是中等或中等偏上些的），就可以知道供求是如何不適應了。

但是，今天我想大書一筆的，既不是種茶的茶農，也不是銷茶的商店，而是專為旅遊者飲茶服務的茶室姑娘們。

卻說龍井山上、龍井泉邊，設立了一所龍井茶室。既在產好茶的龍井山，又用足以「入品」的泉水泡沏，自然是得天時地利之宜了。但這茶室名聞遐近，更由於有個青年班，一色全是二十多歲的姑娘和小伙子。年青人風華正茂，卻心甘情願在這兒為遊客端茶送水，熱情周到，笑容可掬。而且年年月月，風雨無阻。這個青年班，多次被評為先進班組，成為市園林局系統的一面紅旗。

我在杭州養病期間，有幸三次去龍井茶室，結識了那裏的小馬、小梅和別的青年朋友。這些青年人，生在新中國，長在紅旗下，雖然也同樣經歷過那場大動亂，看來這五六年來的和風細雨，已經滌除了前十年留給他們的污漬，使他們的心靈就如同身邊龍井泉水那樣晶瑩清洌了。你剛落座，一位穿着潔白工作服的姑娘便端來一杯茶，告訴你這是用龍泉水沏的龍井新茶葉。初嘗一口，淡淡的，似乎無味，再飲幾口，便覺有一縷清香，慢慢地沁入肺腑。她會告訴你龍井茶的品種和特點，它們同紅茶、花茶有什麼不同。她還能把一滿碗泉水放在你面前，往碗裏一個接一個地放入鋁幣，直到水漲出碗口而不會流溢出來，還在你嘖嘖讚賞中告訴你這是什麼道理。於是，你在齒頰留香之際，又懂得了一點關於茶葉和山泉的知識。

「問渠哪得清如許，為有源頭活水來。」龍井泉水是如此，龍井茶室的青年人也是如此。她們是懂得將自己看似平凡的本職工作同祖國建設四化的大業緊緊聯繫在一起的。龍井泉清，龍井茶香，龍井姑娘們的心靈更美！

美國航訊

癮毒——阿片家族功過

滕建耀

海洛英、嗎啡、寇德因（Codeine），同母生。母鴉片，乳名阿片，閨名阿芙蓉，芳字煙霞，又號罌粟。《王氏醫林集要》載，原籍天方國（阿拉伯），傳至中原。近代子孫衍生藥品（Derivatives）繁多，凡十七，統稱阿片家族（Opiate Family）。

阿片大概是拉丁文Opion的譯音，是古代地中海東岸及高加索區域的野生植物。上古的美索布達米亞及亞述人叫它「獅子膏」，用之作成一種社交上的「補劑」飲料，後盛行於羅馬。盛唐通西域，傳說鴉片於七世紀初來中國，沒沒無名。明代，跟隨阿拉伯商人，由潮州登陸，重入京都。李時珍道：「阿芙蓉前代罕聞，近方有用者」。又說：「俗人房中術用之」，「京師售「一粒金丹」，云「通治百病」，皆方伎家之術耳」。《金瓶梅》曾描寫西門慶得藥情狀：「梵僧道：「我有一枝藥，乃老君煉就，王母傳方，非人不度，非人不傳，專傳有緣」，「向褡褳內取出葫蘆來，傾出百十丸」。「分付（吩咐）每次只一粒，不可多了。用燒酒送下」。「不可多了」，是因其毒烈。「用燒酒送下」，是吸收快，藥效速。解藥是濃茶一甌。

李時珍博學廣聞，臨床醫療經驗豐富，可是這位大郎中卻錯怪了鴉片。《本草》裏的每味藥物他都作長篇論述，唯獨對鴉片只是寥寥的兩小段，說它主治：「瀉痢脫肛不止」，這是對的。「能澀丈夫精氣」（房中術），或許不假。但兩者皆是鴉片的副作用，卻不言其主效鎮痛。他又列之為「酸澀，微毒」，這便錯了，實是味苦，若不是極毒亦是大毒。且看清末以來那些自殺的不是服鴉片而代吞金嗎？

鴉片及其衍生藥品是現代唯一最有效的鎮痛劑。如果世間無藥用鴉片，恐怕確是「苦海無邊」了。中醫藥房出售的「萬應錠」及「一粒金丹」的繼承，醫治頭痛、腹痛，咳嗽，痢疾等，就是因為它含有鴉片。泰西古方「百固湯」（Paregoric）亦同此理，今日醫界仍然沿用。近代的醫理生理學上，酒精同鴉片所佔篇幅最多最長。鴉片是副交感神經（Parasympathetic nervous System）藥，其功效又自相抵觸，對中央副交感中樞是刺激。鎮痛則與腦神經自體分泌的「內嗎啡」（Endorphine）有關（針灸止痛之作用可能在此）。少量促睡眠，大量致昏迷，過量則抑制呼吸，窒息而死。

鴉片毒化亦可釋為「化學戰爭」之始。卅年代後更猖，日本浪人於軍國主義的呵護下，嗎啡、海洛英洶湧推銷，後者止痛效最高，癮性最大，斷癮也最難。解放後中國癮毒絕跡。而今，有海洛英癮症的青年幾乎遍於英日島國，荷蘭、法、德。越南戰爭使美國的青年廣染此癖，當今超過五十萬人，而那些十二歲到十七歲初試偶用的青年廿二萬尚不在此數中。美國禁毒家應用海洛英，歐洲及加拿大只限用於癌症病人，減輕他們有限歲月裏的痛苦。初試海洛英有「凌霄」（High）滋味，嗜睡，暈暈沉沉，騰雲駕霧，熱呼呼的一身舒暢。久用則無這般「滋味」。斷用則症候發作：心慌，心跳，淌淚，流涕，哈欠連片，抖戰，虛弱，無眠，嘔吐，瀉水，血壓高，脈搏速，冷汗，失水，一身酸痛。

《本草》裏每味藥品，李時珍都作精細插圖，而阿芙蓉無之，想必明代中國未種植，他未見過。鴉片的枝葉色灰綠，有毛，花鮮艷，呈藍紫紅粉橙白黃色，七彩繽紛。英國花園中培植欣賞，美國嚴禁。（八二年，十一月，加州）

大公園

小幽默

劉燕

▲威爾遜太太在路上遇到朋友。朋友問：「你的兒子喬治怎麼了？」

威爾遜太太：「他幹得很好，他是個詩人，剛取得文學碩士學位。」

「那麼，埃塞爾呢？」

「她和喬治同樣出色，她去年取得藝術學位。」

「小威利又幹什麼？」

「唉，小威利仍是小威利，他沒進大學。他說他喜歡用自己雙手工作，如今是個鉛管工。不過，我得告訴你，假如不是他，我們全家都會餓死。」

▲某縣競選行政司法長官，進行的非常激烈，但投票結果是一面倒形勢：甲候選人得三千四百票而贏得席位，只得一百零二票的乙候選人因而失敗。

競選完畢的第二天早上，有人見乙在縣城大街攜着左輪手槍走路。某人問他：「為什麼攜槍走路？」

他說：「兄弟，留神聽，任何人像我沒多少個朋友的，最好還是攜槍外出。」

此時此地

清盤與裁員

羅奇

又見到我工作的寫字樓大廈門前的那支電燈柱有新的招貼了。招貼的內容不必細看也可以猜到一二，不外是某街某號某樓某座有大量夜冷平貨出售，包括大班椅、打字機、計算機、寫字枱，文件櫃等等在內。

不用說，這是又一家宣佈清盤的公司。這些夜冷貨是清盤後要出售的東西。

經濟不景氣，已越來越見於市面，反映在破產和清盤的公司數量增多，確是令人感到氣餒的。

朋友說，今年各行業的內部重整，就是結束一些長期虧蝕的部門。於是個別的員工，就免不了要吃「無情雞」的厄運了。

這是最令打工仔感到憂心之處。以往，「東家不打打西家」，成了理所當然的事，但如今這支歌不一定能唱了。因為自東家走了出來，西家未必肯要人。不少打工仔要考慮的不是跳槽，而是如何去保住已有的飯碗。

尤其是目前正在受衰退影響最嚴重的行業工作的人員，更是如此。

屈指一數，上述的行業就包括：地產、建築、金融、財務、證券等等，以往這些行頭擴展最速，吸收人力也最多，如今盛極轉衰，日後的演變就更值得注意了。

乘客不對？

廣東先生

乘客是對的。

乘客是公共交通的顧客，顧客至上，顧客永遠是對的，是商店老闆的處事原則，那享有專利的電車巴士，沒有乘客，就不能賺取「合理利潤」，故公共車輛亦須奉乘客為至上。這裏且把套用「顧客永遠是對的」略去「永遠」二字，只說「乘客是對的」，以示保留。

公共車輛大部分司機的服務態度是好的。好人好事，獲得稱讚，不是這裏所要說的。要說的是服務態度不那麼好，甚至使人留下惡劣印象的個別司機大佬大姐。

巴士司機沒有大姐，電車司機尚有少數大姐。這等女司機，有些態度囂張，脾氣奇臭。某次有人從前門上車，一腳剛剛踏上梯級，便即關閘，將他另一隻腳夾住。女司機還破口大罵，還要人家出示身份證，使該乘客十分難堪，事後向電車公司投訴，公司卻說女司機做得對。乘客氣憤難平，轉而向電台投訴，電台主持人說公司表示司機做得對，相信是指乘客不能從前門上車而言，但司機不能無權要求乘客出示身份證，囑他向運輸署交通投訴組投訴，結果如何，不得而知。此事我曾在十一月三十日《電車乘客的投訴》一文中談到。

這裏說的是另一椿故事。某日，某人一家五口在銅鑼灣維園門前候車，一部八十一號線巴士駛至，隨即開門落客，全部候車者約二十人，眼看車內只有五分二乘客左右，但卻歷時約四分鐘沒有開閘上客。原來司機在修理打火機，候車人羣中有人大聲喝其開閘，司機抬頭外望，無反應，繼續修理他的打火機，旋即開車不顧而去。事後該候車者將全部過程向運輸署交通投訴組投訴，稍後得到的答覆是司機所稱事情並非這樣，是他當時拾起打火機，本擬開閘上客，後見有人鼓噪，所以就此開車駛去，表示司機是對的。

司機對，就是乘客不對；司機是一面之詞，乘客是衆口一詞，投訴組如此對待投訴者，對嗎？

隨意篇

膽子太小了？

杜臨風

活了幾十年，寫了不少日子的稿，也算看了一些書，到今天，我忽然發覺自己，原來很多事都不懂。那天說過畢加索的畫，明明有人寫說明和解釋，自己也站下來細心的看了才看畫，仍是無法看出那些名畫的妙處和價值。不懂如此，我的腦子還閃過一個很不禮貌的想法，大師的畫，似乎最宜作餐廳、酒吧、或的士高舞廳的裝飾。

大師的畫，只合甚麼人欣賞呢？我再仔細的留心和我一起看畫的人，除了五七個看來也是學畫的人能評評比比的說道說那之外，其他的參觀者，也像我那樣感到一派惘然。

不似是名畫。我不知道這句話是否恰當，顯然有人是這樣認為的。也許在一些人心中，還有一個觀點是：不懂才是藝術，或者，真正的藝術是不容易懂的，如果你懂我懂，人人皆懂，那便是大衆化，通俗化，通俗的東西有甚麼藝術可言。而我這個人，可能就只懂點點通俗的東西。

畫之外，其他的藝術又是否如此呢？比如電影，我也曾遇上看畫那樣的情形。

電影，有好幾部被認為是經典傑作，有極高的藝術成就，然而我看了，也不是每部都能說得出它的好處。說來慚愧，其中一些，我甚至看不明白。

即使看了一些評論家的文章，仍舊看不明白。

也因此，我常想，藝術原來是那麼難欣賞的。也因此，我常自怨，我的藝術修養和藝術品味實在太差了，不然的話，為什麼別人一看便頭頭是道，而我卻左看右看也說不出個所以然。

有朋友笑對我說，你的膽子太小了。難道膽子大，便懂藝術？我仍舊不明白。

車天車地

標題

唐瑟餘

平安夜發生騷動、毆鬥、兇殺、車禍之類事件，第二天，出版的中文日報上，必有一條「平安夜不平安」的正格標題。這標題我唐老於半個世紀前已見之，半個世紀後的今天仍見之，有幸再活半個世紀的話，敢信仍可見之焉。記得越戰時期，來港度假的美軍常常醉酒鬧事，有一年聖誕節打開日報一看，竟有六七份報紙使用這個標題。這個標題極佳，貼切，明確、醒目，有幽默感。第一個批題者堪稱天才。第二個襲用者已非天才了。奇怪的是，平安夜年年有，也就年年有「平安夜不平安」的標題。即令有一個平安到無可再平安的平安夜，有某甲在路上跌了一交焉，不由你不信，這垃圾新聞第二天就會看到「平安夜不平安」這標題。

原諒我唐老依老賣老，得罪人多。我們報紙佬是自尊心極強的動物，人家寫過的標題不想寫，人家用過的標題不想用，視執人口水尾為可恥，唯獨這個「平安」標題，三代而下皆有人樂於用之，說起來也是報業怪現象之一。說這些編輯先生是什麼才，未免不敬，姑名之為「天才崇拜者」吧。

咖啡或茶

阿普與白象

張散

新德里亞運會閉幕之後，印度政府為了這一盛會而趕建的各大體育設施，今後如何使用，成了一項棘手問題。

印度體育部長辛格的設想是再主辦一次奧林匹克運動會，如果一時達不到的話，則先在一九八六年主辦一次世界杯足球賽，以免這些龐大設備及有關建築遭到荒廢。

新建成的有七萬五千個座位的尼赫魯體育場，兩萬五千個座位的室內運動場是北美洲以外的最大室內運動場，五十米游泳池，一系列的體育館，以及二十座旅館、下水道、立體交叉天橋等等，電視也藉此機會從黑白步入彩色階段。

但是，下兩屆奧運會已經名花有主，一九八四年在洛杉磯，一九八八年在漢城。一九九二年的奧運會肯定不會繼漢城之後又在亞洲舉行。一九九六年則更加是奧運會的大日子，因為現代奧運會是一八九六年在希臘首都雅典創辦的，紀念百年大慶的一九九六年奧運會必然要回到雅典。有了這些緣故，就算世界上百餘國家沒有一個國家出來與印度競爭主辦權，印度也要輪到二〇〇〇年時才能得償所願。

新德里亞運會的象徵是一頭名叫阿普（Appu）的小象。但有人認為，阿普其實是一頭白象。華而不實，中看不中用。

草野閒

火鷄

徐行

很遺憾，到現在還沒有吃過火鷄，不知道它的滋味。

相識的人中，倒有不少是嘗過一嘗的。聽他們說，比起我們的炸子鷄、燒鷄、鹽焗鷄差得太遠。這是引不起興趣的原因之一。

平時通常不見供應，只有在耶誕那幾天的「大餐」中才露臉。價錢貴且不說，還要和教徒們爭着訂座。那又何必。個人的習慣，人頭湧湧之處，還是不去算了。這是引不起興趣的原因之二。

不是佛教徒。但不趕潮流吃這種東西，也許對火鷄做了好事。前些時看報，美國有人送一頭大火鷄給總統里根，這位前任演員來一手放生，饒了火鷄一命。卻不知道「平安之夜」，里根的大餐中有沒有火鷄？

邊緣集

「社交戲」

陳青楓

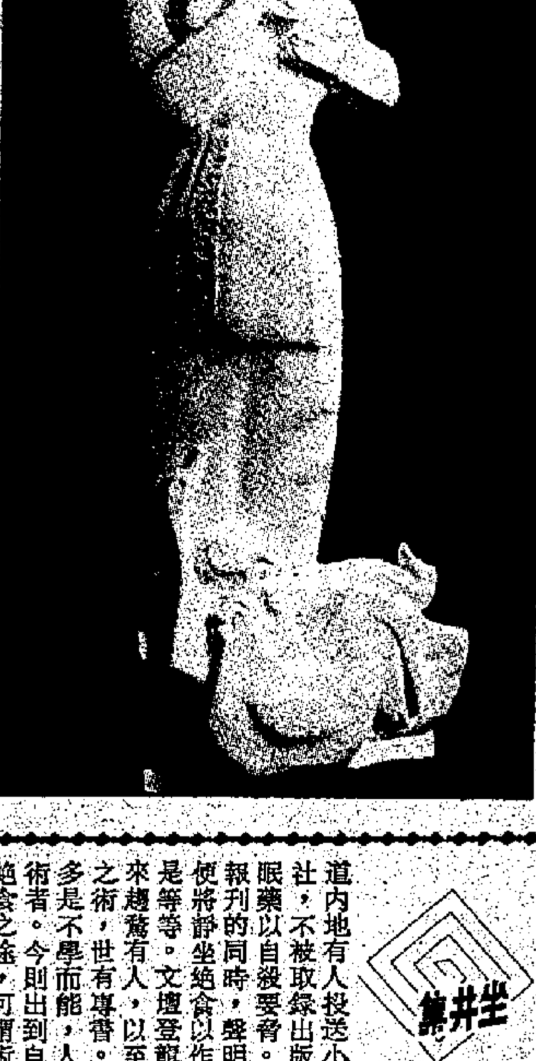
過年過節的氣氛，似乎越來越淡了。前天才聽到人說：「今晚做冬，是否回家吃飯？」

——做冬！

什麼做冬？「冬大過年」，也曾聽人這樣說。但「冬至」兩字，在心裏一片空白，並不代表什麼！連「是否回家吃飯」，也是一片茫然。

香港地，對什麼「節」的，越來越平淡，往昔，「明天是做冬記着回家吃飯呀！」

今年，這句話在電話裏聽不到。心裏已有了準備——即使聽到，也不打算回去吃「大鑊飯」。所謂「大鑊飯」也者，是在父親這一家之主主持之下，兄弟姊妹，各自的小家庭回來聚首一堂。這樣的興趣也越來越平淡了，不是「心狠」，實際上這「大鑊飯」已沒有意義可言，都是一張張客客氣氣的臉孔，在演着「社交戲」。倒不如在平日抽空，回家看看老父，父子倆坐在床沿，談談。儘管到了今天，可談的內容越來越少，但這種有一句沒一句的交談，大家心裏有數——談話不過是一種形式，主要是大家隔了一段日子，見一見面而已。生活就是這樣——各有各的忙碌，當你組織一個小家庭的時候，你便隨即拿起你那本「家庭經」來唸。而且這本經比《聖經》還重，比《聖經》還要複雜。



旺（雕塑）　吳鑫明

他說天談

煮飯不用淘米

祝丹

煮過飯的人都知道，煮飯的第一個工序乃是淘米。淘米是洗淨大米的一個工序，洗了一趟，還得洗第二趟，有的人還洗第三趟、第四趟，只有經過這麼兩三次的淘洗沖刷，混在大米裏的糠粉、糠皮、米粉等等才可以清洗乾淨，這時才輪到調較清水，然後生火（用電飯煲的當然就是按下電源開關）煮飯，如此這般煮出來的米飯，才達致衛生要求。否則，帶塵土的米飯究竟能否入口，是大有疑問的。

不過，如今煮飯，卻大可不必那麼麻煩了，只要有米在鍋，就可逕直加水煮之，淘米時的什麼「頭遍」、「二遍」，一切都可以省掉了。當然，這種米不是人們如今日常購食的那種，而是一種經過特別碾磨過程的特白大米。

所謂特別碾磨過程，是這樣的。在碾米機的碾白室內，用水或蒸汽把米粒的表面潤濕軟化，然後才碾去大米外層的糠屑，最後再對米粒噴風，把糠屑搗盡。

據說，採用上述一種新式碾米法，可以使大米的深層糠粉全部除去，故碾磨出來的大米，外表特別潔白，外觀光潔，碎粒也很少。而且，由於經風除塵糠屑塵粉等等，這種米是不容易長蟲的，保管也很容易。最方便的，當然就是可以毋須水洗就可直接加水煮飯了。省掉淘米這道工序，每頓飯起碼可為主婦節省一段入廚時間呢！

一知集

園丁

▲墨西哥的兒童比其他國家的孩子更喜歡聖誕節，因為除了傳統的聖誕日之外，到了一月六日還有一個「三博士日」，屆時又有禮物可收了。

▲十二月二十六日是「箱子日」，屆時，主婦們會把一些款項放入箱子裏，贈給傭僕等，酬謝他們一年來的辛勞。

坐井集

最新登龍術

吳其敏

生命誠可貴，登龍義更高。今為登龍故，願把生命拋。讀報，知道內地有人投送小說稿與出版社，不被取錄出版，便吞服安眠藥以自殺要脅。亦有投稿給報刊的同時，聲明不得發表，便將靜坐絕食以作抗議者。如是等等。文壇登龍，自來趨騖有人，以至登龍之術，世有專書。但更多是不學而能，人自出術者。今則出到自殺、絕食之途，可謂術乃大備。

時代在急劇的演變、進展，一切事物，也相應在趨向於高效率的演變和進展中。有許多事情，未到成熟之候，以前人們會有耐心等待，現則等待不得，想要就要，馬上到手。

據說，三代以下，沒有不好名者。但向來是求名之路很長。要緩緩來，不能一蹴而就。每個作家都要經歷許多曲折的鍛鍊過程，從稿子的不斷「投籃」中，再接再勵，抱定決心，努力求進。成名的作家，總是一步一腳印，把道路走出來的。除非他（她）具殊異的天分，特別的才能，有難得的條件，而又遇上罕見的時機，否則「一舉成名天下知」的奇蹟必不容易創造出來。

我們能讀到的中外成名作家的自述或回憶文章不少，他們就沒有一個是用吞服安眠藥或以絕食要脅把名氣迫出來的。迫出來的名氣不馨香，倘或得之，亦殊不光彩。

我很想揣度、研究一下那些願意把生命作賭注，以求滿足發表慾，博取一點「名聲」乃至虛譽的人們的心態。儘管自殺、絕食都可能只是一個假象，借以要脅或換取垂憐而已。但到底也是出之於恫嚇。為甚麼要恫嚇呢？我先從好處想，會不會投來的確屬成熟的作品，作者自信其必有出版、發表的價值，卻憤於也是見諸報章的報道，有些編輯者人不看稿，對無名作家，稿子沒有審閱，便予退回？若非如此，那便是對名利之慾，趨騖成狂，以至不擇手段了。關於前者，應予以同情，關於後者，應加以鞭撻。但不論前者、後者，都不是文壇之幸。此風萬萬不可長的。

普通咭

向靈

市面售賣的聖誕咭，有的附有電子音樂，有的可作相架，總之不乏新奇別緻款式。但至目前為止，我所收到的賀咭都極之普通。

所謂普通賀咭，就是說只有兩面可折合的，咭面有圖案花紋，咭內有祝賀語之類。

一位朋友給我寄賀咭之外，還另外寄問候我父母。那種咭，是好幾年前才通行的月曆式賀咭。或者有人認為這是老套做法，但單是賀咭封套上和咭內那某某世伯，伯母的稱謂，就有一陣無形的暖氣透進我心。他記得我，還尊敬我父母，這又怎能算是老套呢？就算是老套又有什麼不好呢？

我認為，不論新款咭與普通咭，最珍貴的莫過於那上款和下款名字，這是不忘友情的一種極普通但又令人難以忘懷的方式。那怕是一張粗糙的紙頁，我也會珍而藏之的。

俯拾即事

不加一

江鴻

「不設加一」，有些飯店以此作招徠。

而言下之意，又有「貼士任畀」。這對於食客來說，「畀貼士」全是我的自由，論「氣」，是應該「較順」的。

日前走過一間飯店門前，卻發覺它門前放有一張玻璃小几，中間大字「不設加一」，兩旁卻平放有幾張印滿字的紙牌，一時嚇了一跳，為何賣「六合彩」號碼紙，也會不設加一的？

事緣這間飯店的前身，是馬會的投注站，即使它已改為飯店，印象中仍會「覺得」它為投注站，才有對「不設加一」的烏龍。

不過，該飯店將所有菜色、飯品的種類及價格在門前展示，讓顧客知道「內情」，這做法相信仍是不多見的吧。

西方漫畫選

普天同慶？

（美國漫畫）

「這位太太說恨不得整年都是聖誕節！」